



Št. 97 (21.030) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Gornji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/>

e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI
 Poste Italiane s.p.a. - Spedizioni
 Abbonamento Postale - D.L. 353/2003
 (convertito in Legge 27/02/2004
 n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS



NEDELJA, 27. APRILA 2014

1,20 €

9 771124 666007

Z usodo Slovenije naj si glave belijo drugi

RADO GRUDEN

Après moi le déluge (Za mano potop) je znan izrek, ki ga pripisujejo francoskemu kralju Ludviku XV. (po drugi verziji pa njegovi najslavnejši ljubici Madame de Pompadour) in pomeni ravnanje nekoga, ki mu ni mar za posledice, ki jih bodo zaradi takega ravnanja občutili drugi. Zoran Janković sicer ni kralj, je pa od petkove noči dalje spet predsednik Pozitivne Slovenije. Posledice njegove zmage bodo plačali predvsem Slovenke in Slovenci. Očitno to njega in tiste, ki so ga na čelo stranke izbrali namesto Alenke Bratušek, prav nič ne skrbi, da ne rečem ne briga.

Če odmislimo zelo možen razkol v stranki in najverjetneje njen dokončni zaton, bo prva vidna posledica njegove izvolitve razpad vladne koalicije, ki jo vodi predstavnica Pozitivne Slovenije Alenka Bratušek. Že pred kongresom je povedala, da bo odstopila, če ne bo izvoljena za predsednico stranke. Zdaj si je vzela tri dni časa za razmislek, toda usoda njene koalicije je že odločena. Koalijski partnerji Socialni demokrati, Državljanska lista in Demokratska stranka upokojencev Slovenije so takoj po objavi rezultatov na kongresu Pozitivne Slovenije povedali, da je koalijski vlak prišel do končne postaje in da je treba čim prej razpisati predčasne volitve. Pogoj za nastanek in delovanje te koalicije je bil pred dobrim letom Jankovičev odhod iz državne politike, potem ko ga je Komisija za preprečevanje korupcije obtožila korupcijskega ravnanja. Z njegovo vrnitvijo na politično sceno pa koalijski partnerji niso več pripravljeni sodelovati s Pozitivno Slovenijo.

Padec vlade avtomatično pomeni tudi politično krizo, ki jo bo težko hitro rešiti. Tudi po volitvah se položaj v Sloveniji ne bo razpletel, saj tudi verjetnega zmagovalca volitev Janeza Janšo bremeni obtožba protikorupcijske komisije in z njim oziroma s Slovensko demokratsko stranko, če jo on vodi, ni pripravljen sodelovati nihče.

Politična kriza bo negativno vplivala na gospodarski položaj, kjer so se po najhujši krizi po drugi svetovni vojni tudi po zaslugi ukrepov vlade, ki jo vodi Alenka Bratušek, že začeli kazati prvi znaki okrevanja. Toda to Jankovića in njegovih podpornikov, ki so bili gluhi za vse pozive, naj dobro razmislijo o svojem ravnanju, očitno ne skrbi. Zanje je važno, kdo je prvak v stranki, z usodo Slovenije pa naj si glave belijo drugi.

ITALIJA - Obsojenec Berlusconi spet žalil Nemce

Mattea Renzija skrbijo reforme



RIM - Reforme so bile v ospredju včerajšnjega srečanja med predsednikom italijanske vlade Matteom Renzijem in predsednikom republike Giorgiom Napolitanom. Pot do »novega senata« in »novega volilnega zakona italicum« bo verjetno še dolga zaradi obotavljanja Forze Italia in pomislekov leve v Demokratski stranki.

Sicer pa se je Renzi včeraj srečal tudi z začasnim ukrajinskim premierjem Arsenijem Jacenjukom (na posnetku Ansa levo), ki je zaradi zaostrenih razmer na vzhodu Ukrajine predčasno končal obisk v Rimu.

Medtem je obsojenec Silvio Berlusconi spet žalil Nemce. Izjavil je, da slednji ne mislijo na obstoj koncentracijskih taborišč. Kandidat PSE za predsednika evropske komisije Martin Schulz je menil, da je Berlusconi sinonim za sovražstvo.

Na 2. strani

ZADRUGA PD Iskanje rešitve za dnevnik

TRST - V torek ob 18. uri bo v Prosvetnem domu na Opčinah redni občni zbor Zadruga Primorski dnevnik. Predsednik Jure Kuferšin v pogovoru za dnevnik pojasnjuje, da se zadruga zavzema za čimprejšnjo rešitev vprašanja financiranja Primorskega dnevnika, ki bi končno zagotovila določeno stabilnost in s tem mirno ter redno izhajanje časopisa. Dosedanji stiki z oblastmi so obetavni, pravi Kuferšin.

Na 11. strani

SESLJAN - Včeraj uradna predstavitev

Čarobni okusi

Konec tedna v Tržiču kraški pridelki in dobrote na pokušini



Aretacije po poskusu tatvine v Gabrovcu

Na 7. strani

V Sloveniji kmalu predčasne volitve

Na 11. strani

Nepozabna Villorba

Na 12. strani

EZTS se bo maja vselil v Trgovski dom

Na 17. strani

Izšla nova knjiga o italijanskih taboriščih

Na 19. strani

POSEIDON




Draguljarna Skerlavai
 Trst, Ul. Battisti, 2 / Tel. 040-7606012

Z odlokom z dne 31.01.11 je Ministrstvo za Infrastrukture in Promet pooblastilo tudi upokojene zdravnike za izdajo zdravniških potrdil o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU
 torej izdaja

zdravniška potrdila za podaljšanje veljavnosti vozniškega dovoljenja z novim spletnim postopkom,

še vedno v ul. Rossetti 5,
 vsak dan od 10h do 12h

in od 15h do 17h.

Ob sobotah pa od 10h do 12h.

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.



ITALIJA - Predsednikove reforme in obsojenčeve neumnosti

Renzi pri Napolitanu Berlusconi žalil Nemce



Medijski Renzi ob izhodu s Kvirinala

ANSA

RIM - Renzi dopoldne, Berlusconi popoldne. Predsednik vlade in najbolj znani italijanski obsojenec sta si tako, polovično, razdelila pozornost italijanske javnosti. Renzi z enournim pogovorom na Kvirinalu s predsednikom republike Giorgio Napolitanom, Berlusconi z novo neslanostjo na račun nemških koncentracijskih taborišč.

Renzi so popeljale na Kvirinal »težave«, ki mu jih povzročajo obljubljene reforme. Forza Italia mu odreja obljubljeno podporo, levica Demokratske stranke pa noče popustiti in vztraja s svojim reformnim predlogom. Ob takih zapletih je Napolitano zaskrbljen, Renzi pa ga je »pomiril« in po srečanju napovedal, da »smo korak od pozitivne rešitve reformnega vprašanja.« Slednje zadevajo tako reformo senata kot volilni zakon, imenovan italicum. Jutri naj bi Renzi »poglobil« odprta vprašanja v lastni stranki. Očitno

upa, da bo prepričal svoje, naj mu strumno sledijo. Na ta način bo imel večjo pogajalsko moč v odnosu do Forze Italia. Skratka: pot reform še ni zaključena, prihodnji teden naj bi bil, po napovedih političnih opazovalcev, odločen.

Pravnomočno obsojeni davčni utajevalci Silvio Berlusconi je včeraj spet postregel z bedarijo. Na volilnem shodu ob predstavitvi kandidatov Forze Italia za severozahodno volilno okrožje je med drugim bleknil, da »Nemci ne mislijo, da so koncentracijska taborišča kdaj obstajala.« Enajst let potem, ko je v evropskem parlamentu ožigosal sedanjega vodjo Evropske socialistične stranke Martina Schulza za taboriščnega vodjo, se je spet obregnil ob temo, ki je v Nemčiji še vedno zelo občutena.

Schulz, kandidat za predsednika evropske komisije, je takoj zelo ostro odgovoril na bedarijo: »Berlusconi je sinonim za sovraštvo, zavist in kreganje!« Dodal je še, da »je škandalozno dejstvo, da je te neumnosti izrekel zato, da bi se volilno okoristil.«

Predsednik Evropske socialistične stranke Sergei Stanišev pa je ocenil, da »besede Silvia Berlusconi niso le žalitev za Martina Schulza, temveč za ves nemški narod. Zato je Evropska socialistična stranka tudi zahtevala, naj Angela Merkel »obsodi tako nedostojne besede.«

Berlusconi se, najbrž, zaveda, da ga na evropskih volitvah čaka pekoč poraz. Sicer ne bi izjavil, da »bi morali prižgati svečo, če nam bo na volitvah uspelo dobiti 20 odstotkov glasov.« Za tako klavrn rezultat naj bi bil »kriv« Renzi, ker se stalno pojavlja na televiziji. Konec preteklega tedna je bil Renzi na televiziji celih 5 ur 40 minut v soboto in prav toliko v nedeljo, je potarjal televizijski magnat. Pozabil pa je dodati, da predsednik vlade le ponavlja tisto, kar je s stalno televizijsko prisotnostjo počel on med volilnimi kampanjami.

Berlusconi jeva prisotnost na volilnem shodu prvotno ni bila predvidena, zaradi česar je bil predsednik Forze Italie »globoko užaloščen.«

Očitno so nekateri tudi v njegovi stranki že ... pozabili nanj.

Pred dnevom upora proti okupatorju več slovesnosti in prireditev

LJUBLJANA - Pred 27. aprilom, dnevom upora proti okupatorju, je bilo po Sloveniji potekalo več slovesnosti in prireditev. ZZB za vrednote NOB je dan obeležila v Muzeju novejšje zgodovine Slovenije v Ljubljani, zvečer pa še s plesno-glasbeno prireditvijo z naslovom Upor! Zavezniki v boju! v dvorani Stožice v Ljubljani.

Dan upora proti okupatorju so počastili tudi na Nanosu pri Vipavi, slovesnost pa združili s spominsko slovesnostjo na Nanoško bitko - eno prvih bitk Primorskih partizanov z italijansko vojsko. Dogodek je pripravila ZZB za vrednote NOB Ajdovščina - Vipava.

Dan upora proti okupatorju pod tem imenom praznujejo od leta 1992, pred tem pa so ga praznovali kot dan Osvobodilne fronte. Za letošnji 27. april enako kot lani ne bo državne proslave, saj država varčuje. Predsednik republike Borut Pahor pa bo imel ob dnevu upora proti okupatorju dan odprtih vrat.

Avstrijski motorist umrl po nesreči blizu Rablja

TRBIŽ - Včeraj je v videmski bolnišnici umrl 57-letni avstrijski motorist O. E., ki se je v petek ob 15. uri ponesrečil na pokrajinski cesti med smučarskim središčem Na Žlebeh in Rabljem. Dunajčan se je s svojo hondo in v družbi drugega motorista spuščal proti Rabeljskemu jezeru, ko je pri bivši trbiški smodnišnici izgubil nadzor nad vozilom in trčil v varnostno ograjo. V Vidmu so ga sprejeli na oddelek za intenzivno nego, kjer je pozneje podlegel poškodbam.

Abas: Palestinci ne bodo nikoli priznali Izraela kot »judovske države«

RAMALA - Palestinski predsednik Mahmud Abas je včeraj članom sveta Palestinske osvobodilne organizacije (PLO) dejal, da Palestinci ne bodo nikoli priznali Izraela kot »judovske države«. Abas je to izjavil potem, ko se je Izrael odločil, da bo prekinil bližnjevzhodne mirovne pogovore, ko je prišlo do dogovora med islamističnim Hamasom in PLO-jem.

UKRAJINA - Položaj na vzhodu se še zaostreje

Proruski separatisti vztrajajo, da so člani misije OVSE vohuni

KIJEV, MOSKVA - Ruski zunanji minister Sergej Lavrov je včeraj v telefonskem pogovoru z ameriškim državnim sekretarjem Johnom Kerryjem pozval k čimprejšnjim ukrepom za umiritev ukrajinske krize, so sporočili iz ruskega zunanjega ministrstva. Lavrov se je zavzel predvsem za ustavitev vseh vojaških operacij proti protestnikom in nasilnih dejavnosti skrajnonacionalističnega Desnega sektorja, je še zapisano v sporočilu za javnost.

Proruski separatisti, ki so v petek na vzhodu Ukrajine pridržali člane opazovalne misije Ovsje, vztrajajo, da gre za vohune. Obtožili so jih, da so pripravljali sabotažne akcije po ukazu ukrajinske vlade. Odločitve o tem, ali jih bodo izpustili, še niso sprejeli. Vodja proruskih separatistov v mestu Slavjansk Vjačeslav Ponomarev je za rusko televizijo danes zatrdil, da so osebe, ki so jih pridržali, karierni vojaki in ne člani opazovalne misije Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse), s katerimi se je pred kratkim pogovarjal.

Koliko oseb je med pridržanimi, za zdaj ni jasno. Po navedbah Ovseja je v skupini, ki je potovala z avtobusom, 13 oseb, med njimi osem vojaških opazovalcev Ovseja in pet predstavnikov ukrajinskih oboroženih sil. Med predstavniki Ovseja so trije pripadniki nemške vojske in prevajalec ter štirje opazovalci iz Češke, Danske, Poljske in Švedske. Opazovalce so povabile ukrajinske oblasti v skladu z dunajskim dokumentom iz leta 2011 o varnosti in zaupanju, ki med drugim predvideva, da je gostujoča stran odgovorna za zagotavljanje varnosti opazovalcev, je po poročanju ruske tiskovne agencije Itar-Tass ob tem še spomnilo rusko ministrstvo.

Slavjansk, ki je v rokah oboroženih proruskih separatistov, so v petek obkolili ukrajinski vojaki, ki so včeraj sporočili, da so v bližini mesta uničili štiri cestne zapore, ki so jih postavili separatisti. Proruski separatisti v Slavjansku kljub mednarodnemu dogovoru, ki so ga prejšnji teden v Ženevi dosegli ZDA, Rusija, Ukrajina in EU, še naprej nadzorujejo vladna upravna poslopja.

Začasni ukrajinski premier Arsenij Jancjuk pa je po včerajšnjem srečanju z italijanskim premierjem Matteo Renzijem in papežem Franciškom v Rimu predčasno končal obisk v Italiji in se vrnil v domovino, kjer se razmere na vzhodu države vse bolj zaostrejuje.



Oboroženi proruski separatisti so zabarikadirani na strateških točkah v Slavjansku

ANSA

KATOLIŠKA CERKEV - Milijoni vernikov preplavili Rim

Danes dopoldne bodo papeža Janeza XXIII. in Janeza Pavla II. razglasili za svetnika

VATIKAN - Rim so preplavile množice vernikov z vsega sveta, ki želijo prisostvovati današnji razglasitvi papežev Janeza Pavla II. in Janeza XXIII. za svetnika. Prisotnih na milijone vernikov, med njimi tudi nekaj sto iz Slovenije in precej tudi iz Furlanije-Juljske krajine.

Ulice in trge okoli Vatikana so spremenili v območja za pešce, kjer za varnost in red skrbijo karabinerji, varnostne službe in pripadniki civilne zaščite.

Na predvečer kanonizacije so pripravili t. i. belo noč cerkva. Cerkve v središču Rima so bile odprte za molitev in spoved, v nekaterih je molitveno bdenje z branjem Svetega pisma in besedil obeh papežev potekalo tudi v tujih jezikih.

Vrhunec slovesnosti bo danes na Trgu svetega Petra, kjer bo potekala kanonizacija obeh papežev. Trg svetega Petra sprejme okoli 100.000 vernikov, ostali pa bodo lahko slovesno mašo spremljali na okoliških ulicah in trgih na 18 ve-

likih zaslonih, ki jih bodo postavili za to priložnost.

Na slovesnosti, ki se bo začela ob 10. uri in jo bo vodil papež Francisek, bo sodelovalo tudi 150 kardinalov in 1500 škofov z vsega sveta. Med njimi bo tudi dolgoletni osebni tajnik pokojnega papeža Janeza Pavla II., Stanislaw Dziwisz. Na povabilo Franciška se bo slovesnosti udeležil tudi prejšnji papež Benedikt XVI.

Med politiki bodo na slovesnosti navzoči predsednika italijanske države in vlade Giorgio Napolitano in Matteo Renzi ter poljski predsednik Bronislaw Komorowski kot tudi številni drugi državniki in predstavniki kraljevih družin, med njimi španski kralj Juan Carlos s soprogo Sofio. Evropsko unijo bosta zastopala predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy in Komisije Jose Manuel Barroso. V Vatikanu pričakujejo skupno 93 tujih delegacij.



Papeža Janez Pavel II. in Janez XXIII. bosta proglašena za svetnika

ANSA

PREPREČEVANJE GLUHOSTI

Censis: 87% zadovoljstva z akustičnimi napravami

Censis: rastoča pomembnost tehnološke inovacije pozitivno spreminja kakovost vsakdanjega življenja

Ta rezultat smo dosegli s profesionalnostjo in vsakdanjimi prizadevanji avdioprotetikov in vseh profesionalcev, ki so vključeni v ustvarjanje učinkovitih protez. Poleg prizadevanj profesionalcev je za dosego tega cilja potrebna tudi inovativna tehnologija. Podjetje Maico namenja temu veliko pozornosti že od daljnega leta 1937, saj skupina vlaga v raziskovanje in razvoj, pri tem pa vedno upošteva mnenja in navodila avdioprotetikov, ki vsak dan delajo za slušno prizadete. Najpomembnejša je seveda preventiva, zato vas naš generalni direktor Peter Lloyd vabi, da se zglasite v naših centrih in opravite brezplačno preiskavo sluha. Podjetje Maico je na ozemlju kapilarno razširjeno, tako da vam zagotavlja najboljšo asistenco in podporo, predvsem pa spremlja slušno prizadete v postopku prevzganja pri uporabi teh malih tehnoloških čudes. Zaradi tega ima Maico veliko kvalificiranega osebja, obenem pa namenja veliko študijskih ur izpopolnjevanju in usposabljanju, zato da čim bolje izkoristi tehnologijo, ki je na voljo.



REŠENO: televizija, telefon in hrupna okolja

Pred kratkim smo izdelali napravo, ki rešuje probleme, povezane s televizijo, telefonom in predvsem hrupnimi okolji. Sedaj boste lahko razumeli in dobro slišali tudi tedaj, ko boste na

večerji s prijatelji, v gledališču ali pri maši. Podjetje Maico je končno ponosno, da vam lahko omogoči, da na njegovih sedežih preizkusite to enkratno in revolucionarno tehnološko rešitev, ki

vam bo omogočila razumevanje vsega, kar vas obdaja! Podjetje Maico vam omogoča, da to orodje preizkusite na njegovih visoko specializiranih sedežih!



Pevec MAL že dalj časa z zadoščenjem uporablja akustično napravo

Vabi vas, da na naših sedežih preizkusite to novo napravo, ki smo jo ustvarili na podlagi izpopolnjene digitalne tehnologije.



Ponosno sprejemamo pevca Mala v podjetju MAICO

Sprejeti takega umetnika na naših sedežih nam je velik ponos. Kako to, da ste se tudi vi odločili za preiskavo sluha? Biti glasbenik pomeni peti, igrati, sodelovati pri glasbenih dogodkih in poslušati glasbo. Dober sluh je pri tem nujno potreben: skrbeti moram za svoja ušesa. Pri tem mi MAICO veliko pomaga.

Se pravi, da tudi vi uporabljate izdelke podjetja MAICO?

Da, resnično sem zadovoljen s tehnologijo MAICO, ki jo uporabljam. Proteza je tako majhna, da se je res ne vidi. Estetika je zelo pomembna za nekoga, ki se ukvarja s šovbiznisom, kot jaz. Nikdar vas ne sme biti sram, da uporabljate te naprave, saj se jih praktično ne vidi!

Koliko se je vaše življenje spremenilo?

Naprava mi je omogočila, da se naprej ukvarjam s tistim, kar me spremlja že vse življenje – z glasbo. Kakovost sluha se je znatno izboljšala, sedaj lahko spet popolno uživam v emocijah, ki jih nudi dobra pesem. Nasvet za naše bralce: zglasite se na sedežih MAICO in preizkusite svoj sluh: pomagali vam bodo visoko usposobljeni in kakovostni profesionalci z veliko izkušnjami, predvsem pa boste spet pridobili sluh.

Za vašo varnost vas vabimo, da opravite BREZPLAČNI PREIZKUS SLUHA

ZA SVOJO VARNOST PREIZKUSITE SVOJ SLUH

Sluh je potreben za koncentracijo in pozornost tudi, ko vozimo. Koncentracija v avtu vključuje tako vid kot sluh. Če ne slišimo dovolj dobro, je treba z večjo pozornostjo gledati cesto, kar pomeni, da se zlahka prej utrudimo in smo posledično bolj raztreseni. Ohraniti nadzor nad sluhom je pomembno, saj lahko tako pogosto preprečimo tudi hude posledice! Čakamo vas na sedežih podjetja MAICO, da pridete preizkusiti svoj sluh.



TRST

Ulica Carducci, 45 - Tel. 040/772807
URNIK: PON. - PET. 9.00 - 13.00 / 15.30 - 19.00 in OB SOBOTAH JUTRAJ



GORICA

Ulica Gen. Cascino, 5/a - Tel. 0481/539686
URNIK: PONEDELJEK - PETEK 9.00 - 13.00



TRŽIČ

Ulica Nino Bixio, 3 - Tel. 0481/414262
URNIK: PONEDELJEK - PETEK 9.00 - 13.00 / 14.00 - 18.00



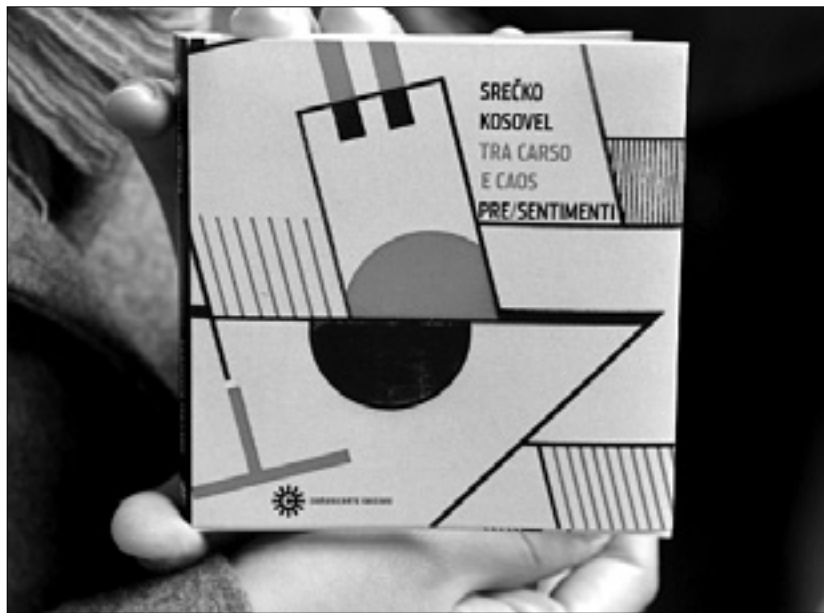
RECENZIJA - Srečko Kosovel v novih italijanskih prevodih

Opazen premik v kulturi pesniškega prevajanja

Ob 110-letnici rojstva pesnika Srečka Kosovela (1904–1926) je pri založbi Comunicarte Editori izšla slovensko-italijanska zbirka njegove poezije z naslovom **Srečko Kosovel tra Carso e Caos Pre/sentimenti**. (Srečko Kosovel : S Krasa v kaos. Pred/slutnje). Knjigo sta uredili Poljanka Dolhar in Darja Betocchi, ki je pesmi tudi prevedla v italijanščino. Izbor bogati trinajst likovnih "konstrukcij" slikarja Edvarda Stepančiča, Kosovelovega sodobnika, rojenega v Trstu leta 1908. Njuna življenjska zgodba je bila v marsičem različna, saj je pesnik Krasa, kot znano, umrl sredi intenzivnega ustvarjalnega zagona, star komaj 22 let, Stepančič pa ga je preživel za več kot šest desetletij: smrt ga je doletela pozno, v času slovenske osamosvojitve, se pravi leta 1991. Oba pa sta se v dvajsetih letih prejšnjega stoletja navdušila nad avantgardno umetnostjo, nad ruskim konstruktivizmom, ki se je uveljavil tako v slikarstvu in arhitekturi kot tudi v književnosti. Nova umetniška smer je programsko težila za tem, da bi bila v službi množic in dostopna ne samo eliti, temveč tudi preprostem človeku. Zavzemala se je za povezovanje umetnosti s človekovim socialnim položajem in delom ter posledično za preseganje tradicionalnega pojma umetnosti.

Konstruktivizem se je v prvih desetletjih prejšnjega stoletja pojavil tudi v Trstu s težnjo, da bi prebudil zatohlo in konservativno mestno kulturo. Tržaški slikar Edvard Stepančič, ki je gimnazijo obiskoval v Ljubljani, Inštitut lepih umetnosti pa v Monzi, se je po povratku domov pridružil Grupi konstruktivistov, na čelu katere je bil Avgust Černigoj. Prav ta skupina – njeni člani so bili Giorgio Carmelich, Zorko Lah, Josip Vlah in še kdo – je leta 1927 v paviljonu Ljudskega vrta priredila odmevno razstavo Konstruktivistični ambient, kjer je s svojimi prostorsko dinamičnimi konstrukcijami izstopal prav Stepančič.

Kosovelov umetniški razvoj je bil drugačen od Stepančičevega. Ne gre prezreti, da je znotraj njegovega opusa več literarnih usmeritev potekalo hkrati ali v zaporedju. Jasno je tudi, da se zaradi posebnega pomena literature za Slovence ni mogel navdušiti nad tistimi smermi, ki jim je šlo



Kosovelove pesmi je prevedla Darja Betocchi

FOTO DAMJAN

predvsem za eksperimentiranje, za igranje s formo ali igranje z besedami. Zato mu je bil blizu konstruktivizem, ki se za razliko od drugih avantgardnih umetnosti ni zavzemal samo za spremembo literature, temveč predvsem za globlino prenovo družbe.

Prve informacije o konstruktivizmu je Kosovel dobil iz zagrebške revije Zenit, o njem pa ga je obveščal tudi Černigoj, ki je v začetku dvajsetih let študiral na muenchenski akademiji in nekaj mesecev obiskoval weimarski Bauhaus. O novem gibanju pa mu je izčrpno poročal tudi prijatelj Ivo Grahor po vrnitvi iz Sovjetske zveze konec leta 1924. Iz Kosovelovih dnevnikov imamo več dokazov, da je bral vidnejšo konstruktivistično literaturo, originale ali nemške prevode El Lisickega, Maleviča, Erenburga in še koga. V zbirki je prevajalka izbrala vrsto znanih Kosovelovih konstruktivističnih pesmi, med njimi že antologijski Cirkus Kludsky, prostor št. 461; Pesem št. X; Odprite muzej!; Sferično zrcalo, če navedemo samo nekaj primerov. Poleg omenjenih besedil pa so v izboru štiridesetih pesmi tudi izpovedi drugih smeri: od tradicionalnih in impresionističnih mimo simbolističnih do ekspresionističnih.

Darja Betocchi je svoje estetsko dovršene prevode pospremila z uvodnim nagovorom Hvalnica staromodnega prevajanja (Elogio della traduzione démodé). V njem dokazuje, da je kot prevajalka tudi teoretsko dobro podkovana, saj se povsem zaveda odgovornosti, ki jo ima do poezije tako izjemnega pesnika. Ve tudi, da sta pri njem oblika in vsebina tako tesno povezani, da tvorita enkratno, nerazdružljivo celoto. Pri prevajanju Kosovelovih bolj tradicionalnih pesmi pa ji je po njenih besedah šlo predvsem za to, da bi ohranila glasovne in ritmične posebnosti izvirnika, ki imajo v njegovi liriki pogosto simbolni pomen. Da bi ne zanemarila izpostavljenosti posameznih glasov, besed ali rim, se je pri nekaterih pesmih odpovedala dobesečnemu prevodu, ker bi s tem kršila blagovčnost in predvsem sporočilnost izhodiščnega besedila. Tako si je na primer v lirski pesmi Ciklame dovolila odstop in te svetlice zamenjala za vijolicami, s tem pa ohranila zvočni učinek izvirnika. Taki posegi pa niso bili možni tam, kjer so Kosovelove besede nabite z globljimi pomeni in so zato nenadomestljive. Tako je na primer tipično kraško drevo bor, ki je pri pesniku pogosto večpomenska metafora oziroma

simbol globoke eksistencialne in nacionalne stiske. Prevod besede "bori" z italijanskim "pini" bi bil po mnenju Betocchijske povsem neprimeren, saj italijanski množinski samostalnik nikakor ne posreduje tistega temačnega občutja, ki ga vzbuja v bralcu množinska beseda bori, temveč prej nasprotno.

Na koncu svojega razmišljanja o prevajanju se je dotaknila tudi problema rime, ki že od Salvinijevih časov dela prevajalcem dokajšnje preglavice. Luigi Salvini, urednik znamenite italijanske antologije slovenske lirike Sempreverde e rosmarino (1951), se je pri prevajanju odpovedal rimi zato, da bi ohranil osnovni ton pesmi, ki je po njegovih besedah bistveni element poezije. Izhajal je iz prepričanja, da se zmožljivost prevajanja kaže predvsem v ritmu. Rima je, kot poudarja, že od Leopardija naprej izgubila pri Italijanih tisto veljavo, ki jo je imela v prejšnjih obdobjih. Seveda je pri Slovencih, kot pravilno ugotavlja prevajalka, drugače. Mlada slovenska lirika je svoj umetniški vzpon dosegla šele v prvi polovici 19. stoletja s Francetom Prešernom na čelu, medtem ko ima italijansko pesništvo dolgo tradicijo, ki sega v 13. stoletje. V italijanskem večstoletnem pesniškem razvoju je rima postala sčasoma banalna, večkrat celo predmet posmeha in kontestacije. Pri Slovencih se je, kot rečeno, pesniški proces razvijal počasneje, zato rima do današnjih dni ni izgubila svojega globljega pomena. Na podlagi teh ugotovitev je Darja Betocchi mnenja, da jo je treba pri prevajanju ohraniti, saj ima v povezavi med obliko in vsebino nezamenljivo vlogo. Tem načelom je v svoji prevajalski strategiji tudi sledila. Kljub nekoliko samoironičnemu naslovu, ki ga je dala svojemu uvodnemu razmišljanju, lahko rečemo, da predstavljajo njeni prevodi opazen premik v kulturi pesniškega prevajanja iz slovenščine v italijanščino.

Kot poudarja Poljanka Dolhar na koncu uvodne besede Dvojna vez (Un doppio filo), želi biti dvojezična zbirka Kosovelove poezije tudi poklon Trstu, kjer je bila slovenska kultura dolgo zamolčana. Morda je to ena izmed poti, po kateri se bo ideja združene Evrope brez meja mogla nasloves uresničiti tudi v "mestu v zalivu".

Marija Pirjevec

ROSSETTI

Kubinekove cirkuške veščine in poklon Dinu Buzzattiju

Stalno gledališče Furlanije – Julijske krajine je svojim gledalcem v letošnji sezoni ponudilo kar nekaj predstav, ki slonijo na novem vrednotenju cirkuških prvin, kakršen je, denimo, nastop ameriškega klovna Tomáša Kubineka, ki je s svojim one-man showom Certified Lunatic & Master of the Impossible (Izpričani lunatik & gospodar nemogočega) nastopil v veliki Rossettijevi dvorani v Trstu v sredo, 23. aprila.

Predstava je res rahlo nora mešanica klovnskih nerodnosti, roko-hitrskih trikov, bodisi namenoma nerodno izvedenih bodisi presenetljivo spretnih, akrobatskih veščin in prijetne interakcije z naključno izbranimi gledalci v dvorani, v kateri tudi branje v italijanščino prevedenega veznega besedila postane zabaven komični element. Vsekakor dajejo Kubinekovi skeči vtis predstave iz prijetnih starih časov, bodisi ker so prepleteni s pripovedjo o nekem daljnem – izmišljenem – otroštvu, bodisi zaradi sproščenega ritma in zaradi trikov in gagov brez vsiljivih elementov današnjega s tehnologijo prenatrpanega časa. Gledalci so se od srca zabavali.

Od torkova do sinočnjega večera je bila zasedena tudi mala Bartolijeva dvorana z javnim branjem ilustriranega dela Dina Buzzattija Poema a fumetti (Pesnitev v stripu), ki je bil leta 1969 v nekem smislu predhodnik danes popularnih grafičnih romanov. V njem je italijanski pisatelj združil oblike izrazne umetnosti, ki sta mu bili pri srcu: zgodbo o modernem Orfeju, rockovskemu pevcu Orfiju, ki najde in spet izgubi ljubljeno Euro, je obogatil z 208 barvnimi ilustracijami na zanj značilne motive, med katerimi prevladujejo nenavadni erotični ženski akti. Ob štiridesetletnici avtorjeve smrti je predstavilo za Stalno gledališče iz Verone postavil igralec in režiser Paolo Valerio, ki ga v živo spremlja pianistka Sabrina Reale z živimi skladbami Antonia Di Pofija. Oba sta na prizorišču postavljena na levo in desno stran za prosojno platno, na katerem se vrstijo projekcije Buzzattijevih ilustracij, katerih velikost v primerjavi s knjižno izdajo daje gledalcem presenetljiv pogled nanje. (bov)

SLIKARSTVO - Jubilej enega mednarodno najbolj uveljavljenih slovenskih umetnikov

Jože Ciuha 90-letnik

Na včerajšnji dan pred 90 leti se je rodil slikar, ilustrator in grafik Jože Ciuha. Opus enega mednarodno najbolj prepoznavnih slovenskih umetnikov je širok in raznolik, njegova umetnost pa osebno obarvana in pogosto prežeta z ironijo. Ciuha je svoja dela predstavljal na številnih skupinskih in več kot 300 samostojnih razstavah.

Ciuha, rojen v Trbovljah, se je po drugi svetovni vojni najprej vpisal na Filozofsko fakulteto, kjer se je posvetil študiju primerjalne književnosti, umetnostne zgodovine in arheologije. Leta 1946 se je vpisal na Akademijo za upodabljalstvo umetnost v Ljubljani, kjer je po diplomi leta 1950 opravil še specialko za zidno slikarstvo pri Slavku Pengovu.

Že v času študija je obiskal Makedonijo, kjer je odkril svet monumentalnih fresk in bizantinskega izročila. Leta 1956 je odšel v Pariz, pozneje je študijsko potoval na Vzhod, v Burmo, kjer je raziskoval vzhodnjaško in budistično filozofijo ter duhovnost. Prepotoval je še Tajsko, Kambodžo, Indonezijo, Bangladeš in Indijo. Leta 1964 je potoval po Južni Ameriki, nato se je podal še v ZDA in Mehiko. Svoja doživetja s potovanj je popisal v knjigah Potovanje v deveto deželo, Okameneli smehljaj in Pogovori s tišino.

Med številnimi obiskanimi kraji mu je bil najljubši Pariz, kamor se je vedno znova vračal in se v 80.



Jože Ciuha

ARHIV

letih minulega stoletja tja tudi preselil. V francoski prestolnici se je srečal s pesnikom in likovnim kritikom Alainom Bosquetom, s čigar pomočjo se mu je pot v pariško likovno prizorišče širše odprla.

Del Ciuhove biografije zajema tudi pedagoška

dejavnost. Med letoma 1974 in 1978 je vodil seminar za svobodno slikarstvo na Mednarodni poletni akademiji v Salzburgu, bil je gostujoči predavatelj na Zahodni michiganski univerzi, dve leti je poučeval grafiko na mednarodni univerzi šoli v Benetkah, dvakrat pa je predaval na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani.

Ciuha, ki je član Grupe 69, ustvarja na več načinov in vedno preizkuša nove tehnike. Slika na platno, papir in pleksi steklo ter ustvarja akvarele, grafiko, freske, tapiserije in mozaike, ukvarja pa se tudi s scenografijo, kostumografijo in likovno zasnovo lutk. Pobude črpa iz tradicije srednjeveškega bizantinskega slikarstva in izročila starih vzhodnih kultur, kar se v njegovih delih odraža v vzhodnjaških pismenkah, ritmičnem nizanju figur in zlatem ozadju.

Z vsebinskega vidika je njegova umetnost osebno obarvana in predstavlja z ironijo prežet dialog s sodobnim svetom. Človeške napake in slabosti pogosto kritizira skozi živalske podobe, za njegovo ustvarjanje pa je značilna tudi groteskna interpretacija človeškega lika. Kot ilustrator se odlikuje s smislom za bistveno, z ostro karakterizacijo in s humorjem.

Ciuhova dela se nahajajo v najpomembnejših svetovnih umetnostnih ustanovah, predstavljal pa jih je tudi na skupinskih in več kot 300 samostojnih razstavah.





Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Primorski
dnevnik

Nedelja, 27. aprila 2014

5

MEDNARODNA KONFERENCA - Na Trgovinski zbornici potekal dvodnevni posvet o manjšinah

O grajenju mostov in evropske identitete, a tudi diskriminaciji

V globaliziranem svetu, v tisti združeni Evropi, kjer pod isto streho živi toliko različnih narodov, smo vsi manjšinci. Zato ne bi bilo napak bolj pozorno prisluhniti tistim, ki se že dolga desetletja trudijo preživeti v »manjšinskem položaju«. Dvodnevna mednarodna konferenca Evro-sredozemska regija in narodne manjšine je služila tudi temu in je, ob predstavitvi nekaterih realnosti, prisotnim ponudila tudi nekaj zanimivih iztočnic za razmislek.

Posvet je potekal v veliki dvorani Trgovinske zbornice pod pokroviteljstvom evropskega parlamenta in italijanske vlade, priredilo pa ga je Slovensko panevropsko gibanje v sodelovanju s kulturno-zgodovinsko ustanovo Josip Pangerc, v imenu katere je pozdravil Marko Manin. Uvodni poseg pa je bil zaupan **Valentinu Inzku**, koroškemu Slovencu in Visokemu predstavniku za Bosno in Hercegovino, ki je predstavil položaj te evropske države. Inzko je prepričan, da lahko balkanska regija marsikaj prispeva Evropski uniji; gostoljubnost, prijateljstvo, prijazno sosodstvo, strpnost so za prebivalce Bosne zelo pomembne vrednote. Še prej pa mora država odpraviti veliko protislovje, na katerem sloni njena ustava. Po prvavi vojni je bilo pomembno Bošnjakom, Hrvatom in Srbom zagotoviti iste pravice, je poudaril diplomat, zakonodajalec pa je pri tem pozabil na ostale državljane, na Bosance: v BiH živi sedemnajst manjšin, njihovi člani pa ne uživajo enakih pravic kot predstavniki treh največjih skupnosti. Kdor se ne izreče za Srba, Hrvata ali Bošnjaka na primer nima dostopa do javnih služb, ne more kandidirati na volitvah. Te razlike je treba odpraviti, tudi v imenu evropskega državljanstva.

Nadvojvoda **Georg von Habsburg** (ki si je v popoldanskih urah ogledal tudi Miramarski grad, v katerem so prebivali njegovi predniki) je poudaril, da manjšine ne bi smele biti igračke na šahovnici zunanje politike, saj so v Srednji Evropi vedno odigrale pomembno vlogo: naše kulture, jeziki, kulinarne tradicije so rezultat prepletanja različnih narodov. V habsburški vojski so bili duhovniki, rabini in imami, himna habsburške monarhije pa je bila prevedena in peta v dvanajstih jezikih, je spomnil Georg von Habsburg: sprašujem se, kaj bi rekli Francozi, če bi Bretonci hoteli prevesti Marsejezo ...

Nekaj koristnih nasvetov, kako graditi mostove med narodi, je predstavil **Miha Kampuš**, ki je svojo podjetniško žilico in komunikacijske sposobnosti usmeril v ustanovitve koroške platforme Unser Ustand (Naša dežela). Kampuš si je postavil ambiciozen cilj: da bi Koroška leta 2020 praznovala stoletnico plebiscita brez negativnih čustev, ki še pogojujejo odnose med nemško in slovensko govorečimi. Kako to doseči? Z ustvarjanjem odmevnih dogodkov, ki se dotaknejo človeških duš, in gojenjem dobrih odnosov z mediji. Leta 2012 je na celovški železniški postaji skupaj zapelo več sto Avstrijcev in Slovencev, leto kasneje so ustvarili največji dvoranski koncert na Koroškem, med katerim so zapeli tudi novo neuradno himno, ki poje o ljudeh, ki skupaj živijo, delajo, praznujejo. Kampuš pravi, da jih je veliko prijatelj iz manjšinskih vrst napadlo, ker so se odločili, da bodo komunicirali pre-

težno v nemščini, »ampak če želiš nekoga prepričati, moraš uporabljati njegov jezik«.

Ena od včerajšnjih okroglih miz je bila posvečena dnevnim medijem Slovencev v Italiji. **Martin Breclj, Ivo Jevnikar in Martina Repinc** so predstavili zgodovino in delovanje slovenskih radijskih in televizijskih programov RAI ter Primorskega dnevnika. Beseda je tekla tudi o pomenu, ki ga ti mediji imajo za manjšinsko skupnost: v prvi vrsti zato, ker ponujajo dnevni stik s slovenskim jezikom in dogajanjem v Sloveniji ter pričajo o našem obstoju. Govor je bil tudi o odnosu, ki ga večinski mediji imajo do manjšin: ta se je v zadnjih letih nedvomno izboljšal, a se žal večinoma omejuje na izpostavljanje problematičnih, večkrat ekstremnih situacij. Podobno je z mediji v osrednji Sloveniji.

Dvodnevni posvet je zaključila predstavitev manjšinskih pravic »v praksi«. **Samo Pahor** je uvodoma nanizal nekaj »grozljivih dejstev«, da bi z njimi dokazal, zakaj Italijani slovijo po interpre-

taciji in neizvajanju zakonov ter mednarodnih dogovorov. Začenši s Posebnim statutom, ki ga je talija podpisala leta 1954 v Londonu ...in nikoli objavila, kaj šele izvajala. **Stane Baluh**, direktor



Z leve:
Laris Gaiser,
Georg von
Habsburg,
Marko Manin in
Valentin Inzko

FOTO DAMJAN

SPOMINSKI VEČER - Ob 20-letnici tragične smrti dveh video snemalcev RAI

Saša Ota in Miran Hrovatin

Prireditev, ki jo pripravljata Fotovideo Trst 80 in SKD Slovenec, bo v torek ob 20.30 v društvenih prostorih v Borštu

Letos poteka 20 let odkar sta umrla Saša Ota in Miran Hrovatin, oba snemalca na krajih, kjer se je v tistem trenutku odvijala vojna. Umrla sta pri opravljanju svojega dela, prvi v Bosni, drugi v Somali. Oba sta se zavestno odpravila v kraje, ker jim je delodajalec naročil, naj gredo snemat. Nista se odpovedala nalogi, odšla sta, ne upoštevajoč nevarnost, ki ju je tam čakala. Delo sta rada opravljala, veliko zadoščenja sta imela od tega, bila pa sta tudi poklicno zelo dobro usposobljena.

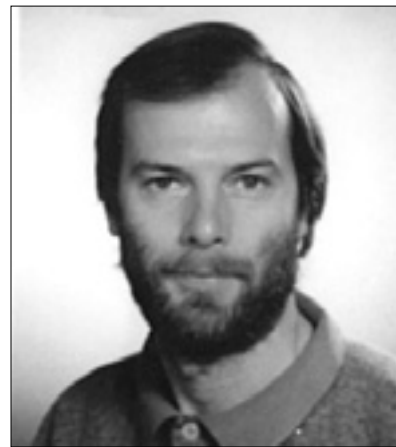
Saša Ota je v RAI vstopil z začetkom deželnih televizijskih oddaj leta 1979, ko je zmagal na natečaju za televizijskega in filmskega snemalca. L. 1990 je opravil državni časnikarski izpit in postal časnikar-snemalec. Za fotografijo se je navdušil že v otroških letih in kot dijak se je vključil v delovanje fotokrožka Foto Trst 80 (kasneje preimenovan v današnji Fotovideo Trst 80) in bil njegov prvi predsednik. Klub je vodil 10 let. Veliko je fotografiral in se udeleževal natečajev, sam je priredil prvi fotografski natečaj, ki ga je izvedel tržaški fotokrožek. Snemal je za Rai kot tudi izven njega. Leta 1990 se je preselil v Zablazec in se takoj vključil v delovanje domačega društva SKD Slovenec ter bil zadnja leta njegov podpredsednik.

Miran Hrovatin je bil doma iz Barke, l. 1975 se je kot snemalec zaposlil v Agenciji Alpe Adria. Ko je leta propadla, je z nekaterimi kolegi ustvaril oz. prevzel agencijo Videoest. Snemal je večkrat za Rai, ki mu je naročal snemanja na različnih vojnih prizoriščih. Tudi zadnje snemanje v Somali mu je naročila državna televizija.

Fotovideo Trst 80 in SKD Slovenec iz Boršta se želita spomniti obeh video snemalcev s spominskim večerom, ki bo odvijal v društvenih prostorih v Borštu v torek ob 20.30. Postavljena bo razstava fotografij Saše Ota na temo »Letni ča-

si Glinščiće«, predvajali pa bodo tudi video posnetek v slovenščini o delu in življenju Mirana Hrovatina, ki so ga pripravili njegovi kolegi na agenciji Videoest. Obenem bodo predvajali fotografije Saše Ota o dviganju maja iz let 1988 in 1990, na katerih se bo lahko marsikdo prepoznal. Fotografije Saše Ota, ki jih vestno in primerno hrani družina Ota v hiši v Zablazcu, je izbrala članica tržaškega fotografskega krožka Mirna Viola. Nekatere fotografije bodo prvič prikazane v javnosti.

Torkovo prireditev ob 20. letnici smrti Saše Ota in Mirana Hrovatina bo obogatil nastop mešanega pevskega zbora Slovenec-Slavec. (mv)



Saša Ota



Miran Hrovatin

ARHIV

DSI - Jutri ob 20.30 Podelitev literarne nagrade vstajenje beneškemu pesniku Viljemu Černu

Na rednem večeru Društva slovenskih izobražencev v Trstu v Ul. Donizetti bodo jutri zvečer ob 20.30 pesniku Viljemu Černu slovesno izročili literarno nagrado vstajenje za leto 2012. Priznanje si je znani beneški kulturnik in javni delavec zaslužil s svojo pesniško zbirko »Ko pouno noč je sarce«, ki je sad tridesetletnega snovanja, predvsem pa neomajne ljubezni do jezika in rojakov. S svojimi verzji je Černo izpričal ne samo navezanost beneškega ljudstva na zemljo, ampak tudi veliko trpljenje, ki je spremljalo sleherno življenje in delo v Benečiji tako zaradi težkih socialnih razmer, kot zaradi kratenja jezikovnih in narodnih pravic.

Pesniško zbirko Viljema Černa, ki je izšla v sodelovanju med Goriško Mohorjevo družbo in čedadskim kulturnim društvom Ivan Trinko, bo predstavil urednik knjige Jakob Mueller, utemeljitelj nagrade pa bo v imenu odbora nagrade podal Robert Petaros, medtem ko bo nagrado izročil predstavnik Kraške zadružne banke. Nagrajenca bodo počastila v imenu Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu gospa I.Vadnjal ter Barški oktet pod vodstvom Davida Clodiga.

Vrt na Trgu Rosmini bo nosil ime Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin

Vrt na Trgu Rosmini bo poimenovan po Andrei Luchetta, Saši Ota, Dariu D'Angelu in Miranu Hrovatinu. Tako je - ob 20-letnici smrti članov televizijske ekipe Rai v Mostarju in snemalca Mirana Hrovatina v somalskem Mogadišu - sklenila tržaška občinska uprava.

Uradno poimenovanje bo v ponedeljek, 12. maja ob 12. uri, in sicer ob izteku slovesnosti ob 50-letnici ustanovitve deželne sedeža Rai v Furlaniji-Juljski krajini.

Nekaj dni prej, v četrtek, 8. maja, bo tržaška občina poimenovala vrt v Ul. Benussi (v bližini tamkajšnje cerkve) po tržaški pisateljici Marisi Madieri- Pobuda sodi v okvir programa o poimenovanju mestnih ulic, trgov in vrtov po ženskih osebnostih.

Sv. Jakob: zaprta občinska izpostava

Tržaška občina obvešča, da bo občinska izpostava v Ul. delle Lodole 6 pri Sv. Jakobu od jutri do petka, 2. maja, zaprta. Vrata bo odprta ponovno v ponedeljek, 5. maja. V času zaprtja izpostave se lahko občani obrnejo na izpostavo v Ul. Giotto 2.



SESLJAN - Konec prihodnjega tedna v Tržiču

Zemlja čarobnih okusov, kraških pridelkov in dobrot

Od 2. do 4. maja bo Tržič postal ... zemlja čarobnih okusov. Na glavnem trgu bodo zavladale dobrote kraške zemlje, njeni pridelki, od vin do sirov, olja in meda ter druge hrane, katerim bodo kraški pridelki dali svoj značilen priokus. Vse bo zabeljeno s kuhinjskimi recepti, s pokušnjami, s srebanjem najboljših vin in obilovanjem ob sladki ekstazi tort in drugih slaščic. Mesto bo tudi kulturno utripalo ob zvokih godbe, ob Cecchelinovi pikri glasbi, ob rocku in zabavi znanega televizijskega komičnega udrihača Daria Vergassola.

To tridnevno tržiško čarobno poslastico so predstavili včeraj v sesljan-skem centru za turistično promocijo. Iz-bira Sesljana ni bila naključna, saj je pri pobudi - kot partner tržiške občine - sodelovala tudi devinsko-nabrežinska občinska uprava. Občina Tržič se je lotila prireditve s prispevkom, ki ji ga je namenila Lokalna akcijska skupnost Kras iz evropskih skladov. Odzvala se je na razpis in bila deležna podpore.

Tridnevni praznik sta predstavili devinsko-nabrežinska občinska odbornica za politiko dela, kulturo, šolstvo in kmetijstvo Marija Breclj in tržiška odbornica za šolstvo in kulturo Paola Benes, medtem ko je za glasbeni utrinek poskrbela nabrežinska godba na pihala.

»V Tržiču bodo tri dni protagonisti kraška zemlja in njeni pridelki,« je poudarila Marija Breclj. Že prvi dan, v petek, 2. maja, bodo v mestu ladjedelnice okusili dobrote Kraške ohceti; dan pozneje bodo predstavili avtohtona kraška in furlanska vina, zmagovalce kuhinjskega resničnostnega šova MasterChef USA 2013 Luca Manfè pa bo ponudil nekaj svojih receptov.

Tudi v nedeljo, 4. maja, bodo na tržiškem trgu ponudili celo vrsto dobrot, zvečer, ob 20.30, pa bo svoje dodal še Dario Vergassola.

Priprava kraških dobrot se je že začela ...

FOTODAMJ@N



DOLINSKA OBČINA - Predstavitev kandidatov stranke lipove vejice

Slovenska skupnost za Kluna

Na kandidatni listi veliko mladih obrazov - Pohvalno o desetletni občinski upravi županje Fulvie Premolin



Kandidati Slovenske skupnosti z županskim kandidatom Sandyjem Klunom (četrti z desne)

A.NOVAK

Stranka Slovenske skupnosti je včeraj - ob prisotnosti županskega kandidata levosredinske koalicije Sandyja Kluna - predstavila kandidate, ki bodo kandidirali na majskih občinskih volitvah v Dolini. Tajnik krajevne sekcije stranke Sergij Mahnič je poudaril, da se na kandidatni listi predstavljajo predvsem mladi obrazi, ki želijo pripomoči za dobrobit občine. To so Tania Bait, Patrick Curman, Mara Bertocchi, Albino Giorgi, Katja Dolhar, Marko Kariš, Nada Petaros, Andrej Kosmač, Milenka Rustia Ota, Damian Raseni, Tanja Zobec, Branko Slavec, Aleš Štefančič in Davide Stoll.

Pokrajinski tajnik SSK Peter Močnik je menil, da je strankina kandidatna lista zelo dobra, medtem ko je podpredsednik deželne svete Igor Gabrovec laskavo ocenil desetletno delovanje uprave županje Fulvie Premolin, čeprav ji je pakt stabilnosti preprečil, da bi izpolnila celotni program. Fulvia Premolin se je zahvalila za sodelovanje in se obregnila ob vprašanje čiščenja Doline Glinščice, pri katerem ni imela občinska uprava nobene krivde, pač pa so hotele nekatere sile izkoristiti incident, da bi domači upravi odvzeli upravljanje naravnega rezervata.

Županski kandidat levosredinske koalicije Sandy Klun je poudaril pomen sodelovanja med demokrasko stranko in Slovensko skupnostjo in zaželel, da bi novoizvoljeni izkazali čut odgovornosti in sodelovanja za skupno dobro.

MLADI DEMOKRATI - Dvodnevno mednarodno srečanje

Iskanje integracije po škodi, ki so jo povzročili totalitarizmi

V okviru dvodnevne mednarodne srečanja Mlada Evropa: Keyword integration, ki ga v Trstu prirejajo Mladi demokrati, so se udeleženci včeraj odpravili v Muzej istrske kulture v Ulici Torino, v Rižarno pri Sv. Soboti in k Narodnemu domu v Ulici Filzi. »Namen teh ogledov je bil spodbuditi razmišljanje o tem, kar so na tem območju in nasploh v Evropi povzročili totalitarizmi in ideologije. Govor pa je bil tudi o potrebi po integraciji v skupnem evropskem prostoru,« je včeraj razložila tržiška pokrajinska tajnica Mladih demokratov Caterina Conti.

V Trstu se mudijo člani mladinskih organizacij Demokratske stranke iz obalnih jadranskih dežel ter slovenskih, hrvaških in avstrijskih socialdemokratov. Popoldne sta v gledališču Cinema dei Fabbri (Ul. dei Fabbri 2/A) predavala zgodovinar Kristjan Knez iz Pirana in pravnik Fabio Spitaleri iz Trsta, med drugimi je nastopil tudi nekdanji vladni podtajnik Miloš Budin. Danes dopoldne bo na

Včeraj so si gostje ogledali tudi Rižarno

FOTO DAMJ@N



vrsti delavnica o evropski integraciji, ob 14.30 (vedno v gledališču v Ul. dei Fabbri) pa bo sklepno javno srečanje, na katerem bodo navzoči številni predstavniki DS. O perspektivah Evropske unije bodo razpravljale kandi-

datke na evropskih volitvah Isabella De Monte (DS), Mojca Kleva Kekuš (slovenski SD) in Sandra Petrović (hrvaška SDP) ter deželna tajnica in pokrajinski tajnik DS Antonella Grim in Štefan Čok.

NŠK - Narodni dom Živahno na oddelku za mlade bralce

Teden pred začetkom velikonočnih počitnic sta v Oddelku za mlade bralce Narodne in študijske knjižnice potekali pravljični srečanja za predšolske otroke (ob 16.30) in za osnovnošolce (ob 17.30). Prvi so najprej prisluhnili pravljici Kakšne barve je pomlad?, nato pa so še sami poslikali veliko nalepk, s katerimi so prekrili živopisan plakat. Skupina starejših otrok pa je spoznala, kako je zajec, ki je obvladal marsikatero veščino, postal velikonočni zajec. Zatem pa so pridne roke malih udeležencev pobarvale papirnate pirhe in z njimi okrasile veje, ki še vedno krasijo knjižnične prostore v ul. Filzi.

V prihodnjih dneh pa bo v Narodnem domu spet živahno! Jutri ob 10. uri se bodo učenci OŠ Fran Milčinski s Katinare srečali s pisateljico Majdo Koren, ki prihaja v Trst v okviru programa Povabimo besedo. Zadnje sredo v mesecu pa bo ob 16.30, kot je že v navadi, čas za pravljično urico, namenjeno predšolskim otrokom. Ob 17.30 bodo spet prišli na svoj račun še osnovnošolci. Tudi za višješolce bo poskrbljeno: v Oddelku za mlade bralce se bodo v ponedeljek, 5. maja (17.30), sestali z mladim tržiškim besednim ustvarjalcem in gledališkim režiserjem Igorjem Pisonom.



VOLITVE 2014

Jutri v Repnu

predstavitev Marka Pisanija

Jutri ob 20. uri se bodo v restavraciji Križman v Repnu predstavili županski kandidat Marko Pisani in kandidati občanske liste Skupaj za Repentabor.

Orisali bodo dosedanje delo in petletne izkušnje pri upravljanju občine ter predstavili upravni program in novo vizijo za razvoj Občine Repentabor.

Komunisti

za evropske volitve

Stranka italijanskih in slovenskih komunistov prireja v torek, 29. aprila, ob 18. uri v Ljudskem domu na Pončani (ul. Ponziana, 14) odprto skupščino, na kateri bo pokrajinska tajnica Bruna Zorzini uvedla razpravo o zadržanju komunistov na skorajšnjih evropskih volitvah.

SKP vabi na 1. maj v Krži

Stranka komunistične prenovе vabi na Prvomajski praznik pod šotorom v Krži v četrtek, 1. maja. Ob 12. uri bodo odprli kioske, ob 16. uri je predviden prvomajski pozdrav, ob 17. uri pa koncert Tržaškega partizanskega pevskega zbora Pinko Tomažič pod taktirko Pie Cah in prijatelj. Sledil bo ples s skupino Kraški ovčarji.

GLEDALIŠČE ROSSETTI

Glasbeni dogodek Trst kliče Neapelj

Trieste chama Napoli ali Trst kliče Neapelj. Tako je naslov glasbenemu dogodku - sicer večeru glasbe, zgodovine, tradicije in kulture, ki bo zaživel v gledališču Rossetti v torek, 29. aprila, ob 20.30.

Glasbeni večer bodo oblikovali domači glasbeniki Lorenzo Pilat, Maxino in Flavio Furian ter orkester Vecia Treiste. Prvič bo v Trstu nastopili Gigi Finizio, ki je že večkrat nastopil na sanremskem glasbenem festivalu. Ob tržiških umetnikov bodo na tržiški oder stopili tudi neapeljski kolegi. Skozi najbolj priljubljene tržiške in neapeljske popevke, bo občinstvo lahko uživalo ob izrednih koreografijah in baletih, komičnih vložkih, intervjujih in video projekcijah, ki bodo obenem predstavile zgodovino mest, ki jih povezujejo morje, kava in pica ter seveda ljubezen do pesmi in vsakovrstne melodije. Vstopnice so na voljo pri prodajnih mestih Cromo Agency, blagajni gledališča Rossetti in Ticket Point.



GABROVEC, DEVIN - Poskus roparske tatvine in trojna aretacija

Tatovi skoraj povozili domačina

Lastnikov sin zalotil zlikovce in obvestil policijo, kmalu zatem so jih prijeli pred supermarketom Gran Duino

V Gabrovcu je domačin pred dnevi delal na vrtu, medtem pa so tatovi skozi odprta vrata stopili v hišo. Ko jih je zalotil, so praznih rok zbežali in ga z avtomobilom skoraj povozili - k sreči brez posledic. Moški je hitro obvestil policijo in beg se je kmalu zatem končal s trojno aretacijo na državni cesti št. 14 pri devinskem supermarketu verige Coop Gran Duino.

Vse se je zgodilo v četrtek, tržaška kvestura je novico sporočila včeraj. Policisti devinsko-nabrežinskega komisariata so okrog poldneva pri Devinu ustavili in aretirali trojico madžarskih državljanov, ki je tik pred tem poskusila izvesti tatvino v neki hiši v Gabrovcu. Pridržali so dva moška (46-letnega N.H. in 26-letnega R.K.) in žensko (54-letno D.A.). V Gabrovcu jih je ob izhodu iz stanovanja zalotil lastnikov sin, ki je po navedbah tržaške kvesture pustil odprta vrata, ker je delal na vrtu. Ko so nepovabljeni gostje ugotovili, da jih je moški opazil, so praznih rok zapustili hišo. On jih je poskusil ustaviti, tatovi pa so sedli v avto opel astra: voznik je pritisnil na plin ter naglo odpeljal, pri tem pa skoraj povozil domačina. Ta se ni poškodoval, takoj zatem pa je priklical pozornost policijske patrulje, ki se je peljala mimo med izvajanjem nadzora na Krasu. Sešlanski komisariat in kvestura sta takoj prejela sporočilo o tatovih z oplom in na cesti v bližini supermarketa Gran Duino je druga patrulja ustavila vozilo.

Zlikovcem so natakili lisice policiisti v civilu, ki so se ukvarjali s preventivno nadzorno dejavnostjo - prav za preprečevanje tatvin. Madžarske državljanke so odvedli v tržaški zapor, zaradi nasilja nad Gabrovčanom pa jih dolžijo poskusa roparske tatvine (to so vse tatvine, v okviru katerih pride tudi do nasilja, navadno med poskusom pobega). Primer obravnava državna tožilka Cristina Bacer.

POLJA - V petek Napad na voznika rešilca

V petek zvečer je v Poljah pri Domju prišlo do neljubega dogodka, ko naj bi bolnikov sorodnik fizično napadel šoferja rešilca službe 118. Na prizorišču so prispele karabinjerji, z novico pa je medije seznanil sindikat UGL, ki navaja, da so poškodovanega šoferja ponoči zadržali na opazovanju v katarinski bolnišnici. Sindikat UGL opozarja, da so napadi na osebe službe 118 prepogosti. »Vsak dan smo deležni besednih napadov in groženj, včasih sledi še nasilje. To je samo zadnji primer,« je izjavil sindikalni predstavnik UGL Matteo Modica. Sindikat poziva zdravstveno podjetje, naj zaščiti zaposlene in obravnava to vprašanje.

Nasilna nadlegovalca

V petek zvečer je dolgo zasledoval mlado dekle, na Korzu Cavour (na mestnem nabrežju) jo je naposled zagrabil za prsi ter takoj zbežal. Dekle je poklicalo policijo, ki je storilca ustavila v Ulici Valdirivo. 26-letni državljan Afganistana K.N. stalno prebiva v Trstu. Odvedli so ga v pripor, žrtvi pa je nudilo pomoč osebe službe 118.

Nekaj ur pred tem dogodkom pa so policisti ovadili 39-letnega italijanskega državljanca S.B. iz Trsta, ki je nadlegoval mimoidoče pred neko prodajalno na Drevoredu XX. septembra. Zmerjal jih je in tudi pljuval, enaka »dobrodošlica« je doletela policiste. V policijskem avtu je razbil okensko šipo, na kvesturi je polomil vrata pisarne. Ovadili so ga ter ga odpeljali v bolnišnico.

Policija pred supermarketom verige Coop pri Devinu

TRŽAŠKA KVESTURA



ZGONIK - Pohod do Pliskovice

Po poti mlekaric

V Pliskovici so si pohodniki iz zgoniške občine ob vižah godbe iz Saleža ogledali odprte borjače

Nekateri z oprtanimi nahrbtniki na ramenih, drugi s sprehajalnimi palicami v rokah, so včeraj dopoldne odšli s trga izpred županstva v Zgoniku po nekdanji poti mlekaric v Pliskovico. Tura ni nova, saj so jo v prejšnjih letih že večkrat izvedli, predvsem ob junijskem občinskem prazniku in razstavi vin. Tudi udobna je, odkar je bila - v okviru čezmejnega sodelovanja med zgoniško in sežansko občino - nekdanja pot mlekaric očiščena in urejena.

Na pot jih je šlo kakih dvajset. Mogoče manj kot prejšnja leta, vzdušje pa je bilo - tudi zaradi prizanesljivega vremena - vseeno prijetno. Tako je dveurna hoja med kraškim zelenjem in pomladnimi vonjavami kar hitro minila.

V Pliskovici so pohodnike čakali Odprti borjači. Tamkajšnje kulturno društvo Pliska jih prireja že leta. Vsaka domačija odpre vrata svojih borjačev gostom za ogled, za okrepčilo, za pokušnjo domačih dobrot, pa tudi za še marsikaj drugega. V vasi potekajo namreč ta dan številne delavnice, tako po borjačih kot v hostelu Kras s prikazi tradicionalnih obrti, z volovsko vprego in pašo osličkov in ovčev na trati. Tekmo-



vanje v pripravi jedi je tudi letos spravilo v pogon domače kuharice, tako je po vasi ves dan prijetno in vabljivo vonjalo, zadoneli pa so tudi zvoki godbe iz Saleža, ki so od borjača do borjača s svojimi zabavnimi vižami in koračnicami razveselili goste. Zvečer se je zvokom godbe pridružila še pesem meš-

nega pevskega zbora Rdeča zvezda.

Odprti borjači so bili tudi likovno zaznamovani. Društvo Pliska je privedilo ex tempore. Slike pa bodo - vedno v duhu čezmejnega sodelovanja - na ogled na drugi strani nekdanje meje, ko bo v zgoniški občini stekla pobuda odprtih osmic.

SLOVENSKI TV PROGRAM RAI

Nova oddaja iz niza Prvi odcep desno

Danes ob 20.00 si bo mogoče na slovenskem televizijem programu RAI 3 ogledati novo oddajo iz niza Prvi odcep desno. Mladinska oddaja slovenskega programskega oddelka je namenjena predvsem mladim, ki izbirajo svojo nadaljnjo študijsko ali poklicno pot. Tokrat bo osvetlila poklic prevajalcev in tolmačev. Voditeljica Mairim Cheber jo je obenem posvetila tudi 20-letnici jezikovnih razredov na Znanstvenem liceju Franceta Prešerna v Trstu, zato je povabila k sodelovanju dijake in dijakinje 5.C in 4.C razreda jezikovnega liceja ter prevajalko Alenko Možina in tolmača Petra Senizzo. Ob pogovoru z gostoma, ki ga je televizijska ekipa posnela na liceju Franceta Prešerna, bo govor tudi o pobudah, s katerimi so na šoli obeležili 20-letnico jezikovnega liceja. Na samem začetku oddaje se bodo ob številnih fotografijah, ki prikazujejo pestro vzgojno-izobraževalno ponudbo na Prešernu, zvrstile izjave in voščila nekaterih zlatih maturantov jezikovnega liceja, nadalje pa še izjavi predsednice Združenja sodnih tolmačev in pravnih prevajalcev Slovenije ter članice Društva televizijskih in filmskih prevajalcev. V uredništvu so poleg voditeljice Mairim Cheber še Suzi Bandi, Živa Pahor in Jan Leopoli, ki podpisuje režijo. Ponovitev oddaje bo 3. maja na slovenskem televizijskem programu RAI 3 ob 20.50.

RADIO TRST A - Danes in jutri Glasovi svetov posvečeni pomenu praznika osvoboditve

V aprilski oddaji Glasovi svetov, ki jo Radio Trst A pripravlja v sodelovanju z Izobraževalnim programom Radia Slovenija in s Slovenskim programom ORF iz Celovca, bo govor o pomenu praznika osvoboditve. Italija že pol stoletja praznuje 25. april kot simbol osvoboditve leta 1945, Slovenija začetek upora proti okupatorju leta 1941, Avstrijo pa so zavezniki ustanovili šele deset let po koncu druge svetovne vojne. Kako o teh razlikah in njihovih sodobnih pomenih razmišljajo zgodovinarji in pripadniki mlajše generacije ter v kolikšni meri je kolektivni spomin na dogodke iz polpretekle zgodovine še živ v Avstriji in Italiji, bo tekla beseda v skupni oddaji, ki jo bodo sooblikovali zgodovinar Bojan Godeša z Inštituta za novejšo zgodovino v Ljubljani, socialni psiholog Daniel Wutti iz Celovca, avtor knjige o tem, kako se travme nacionalsocializma prenašajo na mlajše rodove, zgodovinar Gorazd Bajc, čigar raziskovalno področje je tudi zgodovina protifašizma, in maturantka na Klasičnem liceju Franceta Prešerna v Trstu Nina Pahor, ki je marca letos v okviru pobude Vlak spomina obiskala nekdanji koncentracijski taborišči Auschwitz in Birkenau. Pogovor bo vodil novinar Radia Slovenija Goran Tenze, za radijsko realizacijo je poskrbel urednica Ines Škabar. Oddaja bo na sporedu ob 12.00, ponovitev pa jutri ob 14.10.

Obvestilo izletnikom Primorskega dnevnika

Odhod udeležencev potovanja na Nizozemsko in v Belgijo bo v torek, 29. aprila, z dvema avtobusoma, ki bosta odpeljala po sledečem voznem redu. **Avtobus številka 1** - BOLJUNEC, na placu pred trgovino Žerjal; 2:40; KRMENKA, avtobusna postaja pri gostilni Casa Rosandra; 2:55; TRST, Trg Oberdan 3:10; OPČINE, avtobusna postaja pred picerijo Rino 3:30. **Avtobus številka 2**: GABRIJE, pred gostilno na glavni cesti Pri Tomažu 2:25; SEŠLJAN, avtobusna postaja pred bencinsko črpalko 2:40; NABREŽINA kamnolomi - pred občino 2:50; KRIŽ, avtobusna postaja nasproti nekdanje gostilne Pettirosso 3:00; ZGONIK pred občino 3:15; GABROVEC, pred društveno gostilno 3:25; PROSEK, pred nekdanjo gostilno Lukša 3:30. Oba avtobusa, ki bosta udeležence izleta odpeljala do letališča in nazaj, nimata imensko rezerviranih sedežev. Zbor vseh potnikov na letališču Jožeta Pučnika od 5. ure zjutraj dalje. Za vse dodatne informacije se lahko izletniki še jutri oglasijo v potovalni agenciji Adriatica.net (tel. 040 637025) od 10. do 18. ure.

Polaganje vencev v Dolini ...

Uprava Občine Dolina bo kot vsako leto polagala vence k spomenikom padlim po vaseh občine v sredo, 30. aprila, po sledečem vrstnem redu in s sledečim urnikom: ob 14.45 - zbirališče pred županstvom, ob 15. uri - Spomeniški park v Dolini. Ob priložnostni misli županje Fulvie Premolin bosta zapela MoPZ Upokojencev iz Brega in MoPZ »Fantje pod Latnikom« pod vodstvom Manuela Purgerja. Ob 15.30 - Dolina, spomenik padlim Na Taborju in pokopališče (5 kurirk), ob 15.45 - Prebeneg, spomenik padlim, ob 16. uri - Mačkolje, spomenik padlim, ob 16.15 - Domjo, spomenik padlim, ob 16.30 - Ricmanje, spomenik padlim na pokopališču, ob 16.50 - Boršt, bunker in spomenik padlim na pokopališču, ob 17.10 - Gročana, spomenik padlim, ob 17.20 - Boljunec, spomenik padlim.

... in v Zgoniku

Ob 69. obletnici osvoboditve bo zgoniška občinska uprava v sredo, 30. aprila, polagala vence k spomenikom in obeležjem, postavljenim v spomin padlim na območju občine, in sicer po sledečem razporedu: ob 12. uri proseško pokopališče (pokopališče), ob 12.20 Proseška postaja (spomenik); ob 18. uri bo zbirališče v Zgoniku, od koder bodo nadaljevali ob 18.15 v Repnič (spominska plošča), ob 18.30 v Brišči (hiša spomenik), ob 18.45 v Gabrovci (vaški spomenik), ob 19. uri v Samatorco (vaški spomenik), ob 19.15 v Salež (vaški spomenik), ob 19.30 pa spet v Zgonik (vaški in občinski spomenik). Pri spomenikih bo nastopil moški pevski zbor Rdeča zvezda.

Danes mesečnik Lynx

Danes ob 20.55 bo v sklopu mesečnika Lynx na sporedu koncert ansambla Signum saxophone quartet. Leta 2006 so se štirje mladi saksofonisti: Blaž Kemperle in Alan Lužar iz Slovenije, Erik Nestler in David Brand iz Nemčije odločili, da bodo v Koelnu ustanovili ansambel Signum Quartet. Od takrat so se izpopolnjevali tako posamično kot v kvartetu in letos so bili na predlog koelnske filharmonije izbrani za evropski program Rising stars, ki jim bo v naslednjem letu odprl vrata najpomembnejših evropskih koncertnih odrov. Letos so bili - kot predtakt svojemu uveljavljanju v širšem evropskem prostoru - gostje tržiške koncertne sezone, s katero je Čezmejna televizija prav letos začela plodno sodelovanje. Koncert je snemala združena terenska ekipa Deželnega sedeža RAI za Furlanijo - Julijsko krajino in Regionalnega centra RTV Koper-Capodistria.



Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 27. aprila 2014

JAROSLAV, DAN UPORA PROTI OKUPATORJU

Sonce vzide ob 5.59 in zatone ob 20.06 - Dolžina dneva 14.07 - Luna vzide ob 4.56 in zatone ob 18.17.

Jutri, PONEDELJEK, 28. aprila 2014

PAVEL

VREME VČERAJ: temperatura zraka 21 stopinj C, zračni tlak 1016 mb ustaljen, vlaga 45-odstotna, veter 2 km na uro ju-go-vzhodnik, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 16 stopinj C.

OKLICI: Gianluca Appugliese in Antonella Siviz, Marko Metlika in Samoa Mauro, Roberto Monzani in Roberta Candusso, Vincenzo Di Rosa in Marianna Matonti, Paolo Fonda in Agata Cantone, Giovanni Iaderosa in Filomena Oronzo, Roberto Chianese in Simona Saviano, Matteo Maraston in Arianna Pagnini, Michael Valentini Loena Rizzi, Eric Stefani in Christine Pandolfelli.

Lekarne

Nedelja, 27. aprila 2014

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. dell'Istria 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Istria 33 - 040 638454, Ul. Belpoggio 4 - 040 306283, Žavljje - Ul. Flavia 39/C - 040 232253, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. dell'Istria 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Giotti 1 - 040 635264.

Od ponedeljka, 28., do srede, 30. aprila, ter v petek, 2., in soboto, 3. maja 2014:
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Bernini 4 - 040 309114, Ul. Felluga 46 - 040 390280, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Opčine - Proseška ulica 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Oširek Piae 2, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ulica 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Oširek Piave 2 - 040 361655.

www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 19.00, 21.30

»The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro«.

CINEMA DEI FABBRI - 18.30, 20.30, 22.00 »Alla ricerca di Vivian Maier«.

FELLINI - 17.00, 19.30, 22.00 »Nymphomaniac vol. 2«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.20, 18.00, 20.00, 22.00 »Grand Budapest hotel«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Gigolò per caso«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.30, 17.40, 19.50, 22.00 »Il centenario che saltò dalla finestra e scomparve«.

KOPER - PLANET TUŠ - 19.15, 21.15 »Atomski z desne«; 13.30, 15.30 »Drobižki«; 17.40, 20.00 »Maščevanje v visokih petah«; 17.10, 19.50 »Neverjetni Spider-Man 2«; 14.30, 18.00, 20.45 »Neverjetni Spider-Man 2 - 3D«; 18.20, 21.00 »Noe«; 13.40, 15.50, 17.15 »Rio 2 - 3D«; 14.20, 15.10, 16.20 »Rio 2«; 17.30, 20.20 »Transcendence«; 14.00, 16.00 »Zvončica in piratska vila«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 15.30, 17.50, 20.20 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro 3D«; 11.00, 15.30, 17.10, 18.50 »Rio 2 - Missione Amazonia«; Dvorana 2: 15.30, 17.50, 21.00 »Noah«; 20.10, 22.15 »Transcendence«; Dvorana 3: 17.00, 19.20, 21.45 »Storia di una ladra di libri«; 11.00 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro«; Dvorana 4: 11.00, 15.30 »Mr. Peabody e Sherman«; 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »La sedia della felicità«.

SUPER - 16.00, 21.00 »Captain America - The winter soldier«; 18.20 »Divergent«.

THE SPACE CINEMA - 10.00 »Canonizzazione live 3D da Piazza San Pietro dei beati Giovanni Paolo II e Giovanni XXIII«; 11.00, 16.10, 18.10, 19.00, 21.00, 21.50, 22.15 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro«; 19.20, 21.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro 3D«; 11.05, 15.30 »Captain America - The winter soldier«; 11.00, 15.40, 18.35, 21.30 »Noah«; 11.10, 13.35, 15.15, 17.20, 19.25 »Rio 2 - Missione Amazonia«; 15.00, 17.25, 19.50, 22.15 »Transcendence«; 11.10, 13.25, 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Gigolò per caso«; 17.15 »Un matrimonio da favola«; 10.50, 12.55, 15.10 »Mr. Peabody e Sherman«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.00, 17.30, 20.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro«; Dvorana 2: 19.15 »Transcendence«; 16.30, 21.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro 3D«; Dvorana 3: 15.00, 17.00 »Rio 2 - Missione Amazonia«; 20.00, 22.10 »Grand Budapest hotel«; Dvorana 4: 16.00 »Rio 2 - Missione Amazonia«; 18.00, 19.50 »Gigolò per caso«; 21.30 »Noah«; Dvorana 5: 15.15, 17.15, 20.10, 22.10 »La sedia della felicità«.

Šolske vesti

POKRAJINSKI URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil v sredo, 16. aprila, na spletni strani www.scuola.fvg.it objavljen odlok o posodobitvi pokrajinskih lestvic za slovensko učno osebje. Posodobitev zadeva le osebje, ki je v omenjene lestvice že vključeno. Vlogo morajo preko spleta (www.istruzione.it) predstaviti vsi, tudi tisti, ki so le pogojno vpisani, in sicer do sobote, 10. maja, ob 14. uri. Podrobnejše info na navedeni spletni strani Urada za slovenske šole.

OBČINA DOLINA obvešča, da je do petka, 30. maja, potrebno predložiti, za šolsko leto 2014/2015, prošnjo za korištenje šolskih kosil. Zainteresirani morajo tudi predložiti prijavo za korištenje storitve občinskega šolskega prevoza. Obrazci in ostale info na razpolago na občinski spletni strani www.sandorligo-dolina.it, ali na Uradu za izobrazbo in šolske storitve, na tel. št. 040 8329281/239 ali scuole-solstvo@sandorligo-dolina.it.

Čestitke

Naša MAGDA danes rojstni dan slavi, vsa domača družčina ti vse najboljše želi. Naj te obdajajo zdravje, sreča in veselje, te so naše iskrene želje.

MAGDA: let uspešnih, srečnih, zdravih mnogo naj še bo, v družbi s prijatelji pa naj ti bo vedno lepo. EN-DADUFA.

Naj se sliši, naj se zna, da v Trnovci št. 14 ALOJZ - LOJZE KARIŽ 100 let ima. Možu, očetu, nonotu, stricu in svaku želimo zdravja in dobrega počutja. Vsa zlahta.

Danes praznuje v Trnovci nono LOJZE KARIŽ častitljivih 100 let. Mnogo zdravja in zadovoljstva mu želijo Vanči, Stanči, Jan, Katarina in sorodniki ter prijatelji.

Danes praznuje v Trnovci visok življenjski jubilej, okroglih 100 let tovariš LOJZE KARIŽ. Da bi ga zdravje spremljalo še naprej mu želi VZPI-ANPI Devin Nabrežina.

Danes praznuje naš nono SIL-VESTRO KOREN iz Boljunca 70. rojstni dan. Vse najboljše mu želimo vnukinje Mateja, Katja in Noemi ter vsi domači.

Naša mala ANIKA bo danes ugasnila njeno 1 svečko. Vse najboljše, obilo zdravja in najlepše igrice z bratcem ji iz vsega srca želijo nonoti, strici in tete.

Obvestila

7. POHOD PO PARTIZANSKI KURIRSKI POTI: TKŠD Mejame iz Dan pri Divači ter KO borcev za vrednote NOB Divača, prirejata pohod danes, 27. aprila. Start ob 9. uri v Danah na približno 12 km oz. tri urno pot na Vारेje, kjer bo krajša slovesnost s kulturnim programom. Pot je lahka do srednje zahtevna, poteka po gozdnih poteh. Prijave na tel. 00386-031652769 ali drustvomejame@gmail.com oz. na dan pohoda na startu.

GLASBENA MATICA vabi člane na redni občni zbor, ki bo danes, 27. aprila, ob 9. uri v prvem in v ponedeljek, 28. aprila, ob 19.00 v drugem sklicanju, na sedežu Glasbene matice v Trstu, Ul. Montorsino 2.

SKD PRIMOREC sklicuje volilni občni zbor danes, 27. aprila, ob 8.00 v prvem in v ponedeljek, 28. aprila, ob 19.30 v drugem sklicu v Ljudskem domu v Trebčah.

TABORNIKI RMV sporočajo vsem članom, da celodnevna akcija predvidena v Repnu danes, 27. aprila, odpade zaradi grdega vremena. Taborniški srečno!

DSMO K. FERLUGA vabi člane na redni občni zbor volilnega značaja v ponedeljek, 28. aprila, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu na sedežu društva v Miljah, Ul. Roma 22.

OBČINSKA KNJIŽNICA Nada Pertot v Nabrežini bo zaprta zaradi dopusta od ponedeljka, 28. aprila, do vključno petka, 2. maja.

RAJONSKI SVET za Vzhodni Kras se bo sestal v torek, 29. aprila, ob 20. uri na svojem sedežu v Doberdobski ulici 20/3.

SKLAD MITJA ČUK sklicuje redni občni zbor v torek, 29. aprila, ob 16.00 v prvem in ob 17.00 v drugem sklicanju, na sedežu Sklada Mitja Čuk, Proseška ulica 131/133 na Opčinah.

SRENJA BOLJUNEC vabi člane na redni občni zbor v torek, 29. aprila, ob 18. uri v prvem sklicanju na sedežu. O drugem sklicanju bodo člani obveščeni z vabili.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 29. aprila, na sedežu na Padričah ob 20.45 generalka za prvomajski koncert, ki bo v četrtek, 1. maja, ob 17.00 pod šotorom v Križu.

VZS - CEO MITJA ČUK ONLUS sklicuje redni občni zbor v torek, 29. aprila, ob 16.30 v prvem in ob 18.00 v drugem sklicanju na sedežu Sklada Mitja Čuk, Proseška ulica 131/133, na Opčinah.
KD SLOVAN, KD SKALA in VZPI-ANPI PADRIČE-GROPADA vabijo vaščane obeh vasi, da se poklonijo svo-

jim padlim pred vaškima spomenikom NOB v sredo, 30. aprila, ob 20.00 na Padričah in ob 20.15 v Gropadi. Zbirališče na Padričah ob 19.45 na glavnem trgu. Nastopa MePZ Skala Slovan. V četrtek, 1. maja, budnica ob 6.00 na Padričah.

OBČINA REPENTABOR obvešča, da zbira gradivo za občinski časopis, ki bo predvidoma izšel v juniju. Razne dopise, članke, fotografije i.p. lahko predstavite neposredno v občinskem tajništvu ali na segreteria@com-mon-rupino.regione.fvg.it do 30. aprila.

OBČINA ZGONIK: obvešča, da bo občinska uprava ob 69. obletnici osvoboditve v sredo, 30. aprila, polagala vence na spomenike in obeležja, postavljena v spomin Padlim, na območju občine po sledečem razporedi: ob 12.00 Proseško pokopališče, ob 12.20 Proseška postaja, ob 18.00 Zgonik, ob 18.15 Repnič, ob 18.30 Briškički, ob 18.45 Gabrovec, ob 19.00 Samatorca, ob 19.15 Salež, ob 19.30 Zgonik. Pri spomenikih bo nastopil MoPZ »Rdeča Zvezda«.

UPRAVA OBČINE DOLINA obvešča, da bo polagala vence na spomenike padlim po vaseh dolinske občine v sredo, 30. aprila. Začetek ob 15.00 pri Spomeniškem parku v Dolini.

VAŠKE ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE vabijo na predvečer 1. maja v sredo, 30. aprila, na prvomajski nočni pohod na Kokoš. Ob 19.45 poklon padlim partizanom pred vaškim spomenikom NOB. Zbirno mesto za pohodnike bo ob 20.15 pri kalu (cesta proti Lipici). Ob 20.30 prižig tabornega ognja in ob 21.00 start pohoda (ura nezahtevne hoje). Na vrhu bo prižig tabornega ognja ob petju in glasbi (letošnja novost), v sodelovanju s taborniki Kraških jrt iz Sežane ter Klubom študentov. Na bazovskem vrhu dvig prvomajske rdeče zastave.

ZADRUGA NAŠ KRAS vabi svoje člane na redni občni zbor, ki bo v sredo, 30. aprila, ob 8. uri v prvem in v ponedeljek, 12. maja, ob 20. uri v drugem sklicu v Kraški hiši v Repnu.

SKP vabi na Prvomajski praznik pod šotorom v Križu v četrtek, 1. maja: ob 12. uri odprtje kioskov, ob 16. uri prvomajski pozdrav, ob 17. uri koncert TPPZ P. Tomažič in prijatelji. Sledi ples s Kraškimi ovčarji.

SKP vabi na Prvomajski praznik v Podlonjerju na prireditveni prostor pri Ljudskem domu Canciani, Ul. Massaccio 24: ob 13.00 kosilo, ob 17. uri prvomajski pozdrav, ob 19.30 ples s skupino »Bob o' Lones«.

POLETNA ZABAVA ZA OSNOVNOŠOLCE IN SREDNJEŠOLCE - Šc Melanie Klein in AŠD Zarja, v sodelovanju z ZŠŠDI-jem, organizira športni/nogometni kamp in poletni center za otroke od 6. do 13. leta. Od 23. junija do 4. julija v prostorih športnega centra Zarja v Bazovici. Vpisovanje od 5. maja do 12. junija v uradu, v Ul. Cicerone 8 (pon. 15-19, sre. 14-18, čet. 9.30-12), ali na spletu www.melanieklein.org. Program in info: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel.: 345-7733569.

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA - bogat program, zabava, delavnice, izleti v družbi izkušenih vzgojiteljev. V Bazovici, od 23. junija, do 5. septembra, za otroke od 3. do 10. leta. Vpisovanje od 5. maja do 12. junija v uradu, v Ul. Cicerone 8 (pon. 15-19, sre. 14-18, čet. 9.30-12), ali na spletu www.melanieklein.org.

ŠC MELANIE KLEIN obvešča, da bo urad zaprt do 5. maja. Informacije: info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

PODROČNI SVET slovenskih vernikov s Trsta Milj in Vincencijeva Konferenca vabita na obisk gostov doma za starejše ITIS, Ul. Pascoli 31, v velikonočnem duhu: v sredo, 7. maja, ob 16.10 molitev rožnega venca, nato sv. maša, ki jo bo daroval ljubljanski nadškof Alojz Uran, sodeluje slovensko občestvo župnije Sv. Vincencija.

KRU.T v sodelovanju z DSU Trst vabi v četrtek, 8. maja, na ogled tržaškega muzeja Speleovivarium. Prijava je nujna, ker so mesta omejena! Vse dodatne informacije na sedežu Kru.ta, Ul. Cicerone 8. Tel. št: 040-360072 ali krut.ts@tiscali.it.

Turistične kmetije

KMETIJA ŽAGAR je odprta v Bazovici do 27. aprila.

Vabljeni!

040-226382

Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.

CVETKO IN ZMAGA COLJA imata odprto osmico v Samatorci št. 50. Tel. št.: 040-229224.

DRUŽINA CORETTI je odprla osmico v Lonjerju. Toplo vabljeni! Tel. št.: 340-3814906.

DRUŽINA DEBELIS je odprla osmico na Kolonkovcu. Tel. št.: 347-3648603. Vabljeni!

DRUŽINA LAURICA je odprla osmico v Dolini. Tel. št.: 040-228511.

DRUŽINA PERTOT (Špj'lni) je odprla osmico v Nabrežini, stara vas št.10. Vabljeni!

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Briškički 18. Tel. 339-2019144.

ERIKA IN MARTIN sta v Križu odprla osmico. Vabljeni! Tel. št: 040-220605.

IVAN PERNARČIČ ima odprto osmico v Vižovljah 1/C. Tel. št: 040-291498.

KOMARJEVI imajo v Logu odprto osmico. Poleg vina nudijo domač prašičji prigrizek in oljčno olje. Vabljeni!

NA KONTOVELU »Kamence« je odprta osmica.

OSMICA je odprta pri Škerku v Praprotu. Tel. št. 040 - 200156.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Toplo vabljeni! Tel.: 040-327104.

OSMICO je odprl Miro Žigon v Zgoniku 36. Tel. št.: 040-229198.

OSMICO je odprl Šuber na Opčinah. Tel. št: 349-7158715.

OSMICO sta odprla Corrado in Roberta na cesti za Slivno. Tel.: 338-3515876.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico. Tel. št. 040-299985.

ROBERTO ŠAVRON je odprl osmico, v Gabrovcu 27. Pričakuje vaš obisk! Tel. št: 347-2511947.

SERGIO GIOVANNINI je odprl osmico v Ul. Modiano, 2 (Strada di Fiume). Toplo vabljeni.

V KLETI PAROVEL v Boljuncu je odprta spomladanska osmica. Tel. št: 346-7590953.

Loterija 26. aprila 2014

Bari	51	24	89	3	86
Cagliari	44	52	85	30	19
Firence	72	18	67	84	53
Genova	62	5	42	52	83
Milan	28	42	21	84	58
Neapelj	4	80	81	36	18
Palermo	86	13	42	88	40
Rim	26	3	18	22	20
Turin	30	35	10	38	60
Benetke	59	85	37	73	72
Nazionale	58	37	12	23	50

Super Enalotto Št. 50

3	9	13	25	42	81	jolly 24
Nagradni sklad						17.193.731,75 €
Brez dobitnika s 6 točkami						– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
13 dobitnikov s 5 točkami						20.237,73 €
1.578 dobitnikov s 4 točkami						170,04 €
49.793 dobitnikov s 3 točkami						10,67 €

Superstar

5

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
14 dobitnikov s 4 točkami	17.004,00 €
269 dobitnikov s 3 točkami	1.067,00 €
3.523 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
18.823 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
35.365 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

**Društvo slovenskih
izobražencev**

vabi jutri v Peterlinovo dvorano,
Donizettijeva 3

na

slovesno podelitev nagrade

Vstajenje

VILJEMU ČERNU

Program bodo oblikovali
predstavniki odbora za
nagrado Vstajenje,
prof. Jakob Müller,
Barški oktet pod vodstvom
Davida Clodiga in predstavnik
Zadružne kraške banke

Začetek ob 20.30

**Izleti**

KRU.T obvešča člane, da so na razpolago še zadnja mesta v dvoposteljnih sobah za skupinsko obmorsko letovanje v Petračnih blizu Zadra od 21. do 28. junija. Vse zadevne info in prijave na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, II.nad. Tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

OMPZ F. BARAGA vabi na romarski izlet v soboto, 10. maja, na Štajersko: v Petrovce, Vransko in okolico. Program bo pester in bogat. Vpis in info na tel. št.: 347-9322123 ali 346-8222431.

KRU.T obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje v Talaso Strunjan od 11. do 21. maja, z individualno prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje. Podrobnejše info in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, II.nad. Tel. št: 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU v sodelovanju s KRU.Tom vabi v nedeljo, 11. maja, na izlet z vodenim ogledom starega mestnega jedra Škofje Loke in Loškega gradu, popoldne pa Spominskega muzeja v Begunjah; še nekaj prostih mest! Prijave in info na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

KRU.T prireja v petek, 30. maja, društveni izlet »Po Idrijsko-Cerkljanskem«, z vodenim ogledom Bolnice Franja in Unescove Idrije. Člani se lahko prijavijo in dobijo vse dodatne informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8. Tel. št: 040-360072, ali krut.ts@tiscali.it.

KRU.T obvešča člane, da se lahko prijavijo za skupinsko bivanje z možnostjo prilagojenega paketa za zdravje ali dobro počutje v Šmarjeških Toplicah, od 15. do 24. junija. Info in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8. Tel.: 040-360072, krut.ts@tiscali.it, od ponedeljka do četrтка 9.00-13.00 in 15.00-17.00, ob petkih 9.00-13.00.

**Prireditve**

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM vabi danes, 27. aprila, ob 17. uri na igro Lučke Susič »Duh po cekinih« in na nagajevanje najbolj posrečenih risb. V Marijinem domu v Rojanu, Ul. Cordaroli 29.

PRIMORSKA POJE v sodelovanju z ZSKD in Centrom za kulturne raziskave Bardo bo danes, 27. aprila, ob 15.30 v cerkvi sv. Florijana v Bardu. Nastopajo MePZ DU Postojna, MePZ Coro tre Valli/Tri doline-Šentlenart, ŽePZ KD Spodnja Idrija, MePZ Košana, MePZ Canto Ergo Sum-Breg, MePZ Planinska roža-Kobarid in MePZ Rdeča zvezda-Salež.

TURISTIČNO RAZVOJNO DRUŠTVO POVIR organizira danes, 27. aprila, od 9. do 12. ure pri Zadružnem domu v Povirju »Pomladanski sejem« zelenjavnih sadik, rož, sirov, meda, ajdove moke, izdelkov iz sivke, kamna, terana itd. Vabljeni!

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM

pod pokroviteljstvom Slovenske Prosvete
vabi

na prireditve ob zaključku likovnega natečaja
za otroške vrtce in osnovne šole

»MOJE POČITNICE«

Sporod:

- Igra **DUH PO CEKINIH** v izvedbi mladih članov Radijskega odra in režiji Lučke Susič
- **Nagajevanje** udeležencev in zmagovalcev natečaja

Danes, 27. aprila 2014, ob 17. uri
v Marijinem domu v Rojanu
(ul. Cordaroli, 29)

GLAS HARMONIKE

1. maj

ob 14.00

DOMJO

KD F. Venturini

DSI vabi v ponedeljek, 28. aprila, ob 20.30 v Peterlinovo dvorano, Ul. Donizetti 3, na slovesno podelitev nagrade Vstajenje Viljemu Černu. Ob prisotnosti predstavnikov odbora za nagrado »Vstajenje« bodo večer oblikovali Prof. Jakob Mueller, Barški oktet pod vodstvom Davida Clodiga in predstavnik Zadružne kraške banke.

SKUPINA 35-55 SKD France Prešeren iz Boljuna vabi v ponedeljek, 28. aprila, ob 21.15 (po Barčci) v društveni bar na G'rici na otvoritev likovne razstave domačina Edija Zobca »Barve ustvarjajo svet«.

SREČANJE Z MAJDO KOREN - Na povabilo OŠ Fran Milčinski iz Katinare, bo v okviru programa »Povabimo besedo« v ponedeljek, 28. aprila, ob 10. uri pisateljica Majda Koren obiskala oddelek za mlade bralce NŠK v Narodnem domu v Trstu.

SKD SLOVENEK IN FOTOVIDEO TRST 80 vabita na »Spominski večer ob 20-letnici smrti Saše Ota in Mirana Hrovatina« v torek, 29. aprila, ob 20.30 v društvenih prostorih v Borštu. Ob tej priložnosti bodo razstavljene fotografije Saše Ota, predstavljen krajši videoposnetek o delu Mirana Hrovatina, ki ga je pripravil VideoEst ter zapel bo MePZ Slovenec-Slavec. Razstava bo odprta od srede, 30. aprila, do nedelje, 4. maja, z urnikom 18.00-20.00.

FANTOVSKA IN DEKLIŠKA BOLJUNEC vabita na slovesno dviganje maja, v sredo, 30. aprila, po 21. uri, na Gorici v Boljuncu. Poskrbljeno bo za glasbo in zabavo!

FANTOVSKA IN DEKLIŠKA BORŠT-ZABREŽEC vabita ob praznovanju 1. maja v park Hribenca. Program: v sredo, 30. aprila, ob 18. ure dalje slovesno dviganje maja, od petka, 2., do nedelje, 4. maja, ob 18. ure dalje šagra. V nedeljo, 4. maja, ob 18. ure dalje slovesno podiranje maja.

PRAVLJIČNE URICE v Oddelku za mlade bralce NŠK, Ul. Filzi 14 (www.knjiznica.it), v sredo, 30. aprila, ob 16.30 za otroke iz vrtca in ob 17.30 za osnovnošolce (1., 2. in 3. razred). Pripoveduje knjižničarka Alenka Hrovatin.

RAZSTAVA: v prostorih društvene gostilne v Gabrovcu so na ogled likovna dela umetnice Majde Pertotti. Vabljeni!

SKD BARKOVLJE in osnovna šola Finžgar prirejata v počastitev padlih, na domačem pokopališču v sredo, 30. aprila, ob 15. uri. Na sporedu petje in recitacije, priložnostna misel Ladi Vodopivec. Vabljeni!

SKD VESNA IN VZPI-ANPI E. Antončič prirejata v sredo, 30. aprila, ob 20. uri v Domu A. Sirka v Križu proslavo 69-letnice osvoboditve. Nastopajo učenci osnovne šole A. Sirk, MoPZ Vesna, Tjaša in Jasna Veselič (osnovna šola Miren-Kostanjevica) ter Martina Feri z ansamblom Freak Waves. Slavnostna govornica slovenska poslanka, bivša ministrica Tina Komel. Sledita baklada do spomenika in kres.

VZPI-ANPI Prosek Kontovel Anton Ukmar - Miro in Mladinski krožek Prosek Kontovel prirejata, v sodelovanju z vaškimi društvi, prvomajski predvečer v sredo, 30. aprila, ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku. Slavnostna govornica bo novinarka Poljanka Dolhar. Tradicionalna budnica bo v četrtek, 1. maja, z zbirališčem ob 8.15 pri Soščevi hiši.

GLAS HARMONIKE - KD Fran Venturini vabi na tradicionalno srečanje godcev na diatonično harmoniko v četrtek, 1. maja, ob 14. uri v centru Anton Ukmar-Miro pri Domju. Delovali bodo dobro založeni kioski.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK organizira Prvomajsko budnico po vaseh zgoniške občine s sledečim urnikom: Gabrovec 9.30, Samatorca 11.00, Salež 11.30, Zgonik 12.15, Repnič 12.45, Briščiki 13.15.

GD KONTOVEL IN SDD JAKA ŠTOKA vabita na predstavitev knjige ribjih receptov »Iz morja v ponev«, ki bo v petek, 2. maja, ob 20.30 v Društveni gostilni na Kontovelu. Spregovorili bosta avtorica Marjuča Offizia in urednica Martina Kafol, glasbeni pozdrav bo podal ŽePZ Prosek Kontovel.

TPK SIRENA vabi v soboto, 3. maja, ob 10. ure dalje na razstavo ročnih del »Včerašnjih deklet« in ob 18. uri na

otvoritev razstave »Tihi izviri«; črno bele slike Loredane Verni, ki bo na ogled do četrтка, 15. maja, v času odprtja društvenega bara.

KO JE UMRL MOJ OČE - razstava bo odprta v dvorani Negrisin v Miljah (trg Marconi 1) do petka, 9. maja, po sledečem urniku: ponedeljek, sredo, sobota, nedelja in prazniki 10.00-12.00, torek, četrtek in petek 17.00-19.00, izjema nedelja, 4. maja, 17.00-19.00. Vabljeni!

TRADICIONALNA RAZSTAVA PIRHOV (več kot 750) bo na ogled tudi letos v župnijski dvorani v Nabrežini do nedelje, 4. maja. Urnik: sobota 16.00-19.00; prazniki 9.00-12.00 in 16.00-19.00.

PRIMORCI BEREMO 2014 - pobuda bo potekala do 11. novembra v Narodni in študijski knjižnici v Trstu, v Knjižnici D. Feigla v Gorici, v Občinski knjižnici zgoniške občine v Saležu in v Knjižnici Pinka Tomažiča in tovarišev na Opčinah. Vabljeni, da se pridružite primorskim bralcem!

REVIJA KRAŠKIH PIHALNIH GODB v organizaciji ZSKD in JSKD bo v nedeljo, 18. maja, ob 17. uri v Kulturnem domu v Hrvatinih. Nastopajo PO Divača (dir. Boris Benčič), GD Viktor Parma Trebče (dir. Luka Carli) in PO Ricmanje (dir. Aljoša Tavčar).

**Poslovni oglasi**

GOSPA Z ISKUŠNJAMI išče delo kot gospodinjka pomočnica.

Tel. 00386-70547431

OSEBNE PREDMETE FOTOGRAFA

MARIA MAGAJNE prepustim zainteresiranim osebam.

Pokličite na tel. št. 333-9736265

PODJETJE ZENITH C SPA Via Cave 74 - Nabrežina (Trst) išče

TRGOVSKEGA POTNIKA

za hrvaški trg.

Zahtevana univerzitetna izobrazba 1. ali 2. stopnje in znanje hrvaškega jezika.

Prijavo z življenjepisom in dokazili poslati na:

info@zenithc.com

**Mali oglasi**

POSODIM napravo za merjenje radona v stanovanju in kletih. Tel. št. 339-8201250.

PRODAJAM mleko, sire in meso. Tel. št: 339-2019144.

PRODAM piaggio quargo diesel 680 cc, letnik 2008, 19.300 km, v odličnem stanju. Cena po dogovoru. Tel. št.: 333-8273327.

PRODAM scooter malagutti F15 50cc v dobrem stanju. Tel.: 040-291479 ali 331-3901302.

28.4.1984

28.4.2014

Karmela Žerjal

Vedno v spominu.

Vilma z družino

✝ Za vedno je zaspal naš dragi

Sergio Sivitz

Žalostno vest sporočajo

žena Elda, sestra Laura, hčerki Nidia z Devanom in Delia z Borisom ter ljubljeni vnuki Simon, Petra, Ivan, Nika in Mateja.

Pogreb bo v petek, 9. maja. Žara bo postavljena v trebenski cerkvi od 14. do 14.45. Sledila bo sveta maša in pokop. Namesto cvetja darujte za Godbeno društvo Viktor Parma Trebče.

Trebče, 27. aprila 2014

Pogrebno podjetje Alabarda

Ob izgubi dragega Sergia se pridružujejo žalovanju

Nerina, Milena in Vilma z družinami ter sorodniki iz Vicenze.

Ob izgubi dragega očeta in nonota Sergia izrekamo Nidiji, Simonu in vsem svojem iskreno sožalje

Hugo, Darma, Andreja in Jaš

Deliji in družini občuteno sožalje.

Breda in Aleksij

Ob boleči izgubi Sergiota sočustvujemo z vami

Ivanka, Ivan, Irena, Igor, Elio

Ob smrti Sergiota Sivitzza izrekava družini iskreno sožalje

Ljuba in Marino

Ob izgubi dragega očeta Sergia Sivitzza izrekamo naši kolegici Nidiji občuteno sožalje

vsi na DIZ Jožefa Stefana.

ZAHVALA

Silvano Grassi

Ob izgubi našega dragega se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste počastili njegov spomin.

Svojci

Slivno, Križ, Repen, 27. aprila 2014

29.4.2013

29.4.2014

Luciano Kermac

Z neizmerno ljubeznijo se ga spominja

družina.

V njegov spomin bo sv. maša v torek, 29.4.2014, ob 19. uri, v cerkvi sv. Urha v Dolini.

28.4.1999

28.4.2014

Rajko Pipan

Vedno v naših srcih.

Tvoja družina

POGREBNO PODJETJE

✓ trenutku

žalosti...

v ljudnost

...in tradicija

OPČINE - Proseška Ulica 18

TRST - Ul. Torre Bianca 37/a

TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020

Na razpolago za prevoze pokojnikov
iz bivališča ali doma starejših občanov.

ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233

Tel. 345 2355013

**Nudimo še pomoč pri dedovanju in pokojninah
PRIDEMO TUDI NA DOM!**

INTERVJU - Predsednica Mladinskega sveta Slovenije Tea Jarc

»V Sloveniji delovnih mest ni dovolj za vse, zato je odhod v tujino ena od možnih rešitev«

MITJA ŠTEFANČIČ

Tea Jarc je bila oktobra 2012 izvoljena za predsednico Mladinskega sveta Slovenije (MSS). Z njo smo se pogovorili o trenutnih problematikah, s katerimi se srečujejo mladi v Sloveniji, ter o nalogah, ki jih MSS opravlja v podporo mladim in mladinskih organizacij tako v Sloveniji kot v Evropi.

Kdaj je Mladinski svet Slovenije nastal, in iz katerih potreb?

Mladinski svet Slovenije (MSS) je bil ustanovljen aprila 1990, z namenom združevati mladinske organizacije ter zastopati njihove interese in interese mladih na splošno, predvsem v dialogu z državnimi institucijami. Namen MSS je spodbujati razvoj okolja, ki bo omogočal mladim, da postanejo samostojni, odgovorni, solidarni in angažirani državljani. Mladinski svet danes združuje različne organizacije z različnimi ideološkimi poslanstvi; različne podmladke, tabornike in skavte, mlade s podeželja, študente, itd. ter na podlagi posvetovanja z njimi oblikuje mnenja mladih, ki ga prenaša do različnih odločevalcev; od lokalne, preko nacionalne, vse do evropske ravni. Poslanstvo MSS je torej zastopati glas mladih, njegove naloge pa so: zagovorništvo mladih in mladinskih organizacij; omogočanje sodelovanja mladih pri sprejemanju zakonov in drugih predpisov, ki vplivajo na življenje in delo mladih; spodbujanje razvoja prostovoljnega organiziranja mladih ter krepitev dejavnosti mladinskih organizacij; izvajanje mladinskega dela, predvsem razvoj neformalnega izobraževanja; koordinacija mladinskih svetov lokalnih skupnosti ter sodelovanje z drugimi organizacijami s področja mladine.

Katere projekte oziroma pobude trenutno promovirate v Sloveniji in na evropski ravni?

Še vedno je aktualna kampanja »Jamstvo za mlade«, ki jo izvajamo skupaj s Študentsko organizacijo Slovenije, Sindikatom Mladi plus ter Mladinsko mrežo MaMa. Kampanja je dobila ime po mehanizmu, ki ga je 28. februarja 2013 sprejel Svet EU za zaposlovanje. Kljub temu, da smo konec januarja v Sloveniji dobili nacionalni Program Jamstvo za mlade, s kampanjo nismo zaključili. Še naprej si z različnimi aktivnostmi zavzemamo za hitrejšo, uspešno in kvalitetno osamosvajanje mladih, pri čemer je ključen prehod iz izobraževanja na trg dela. Skrbimo tudi, da mladi brezposelni ne bi bili prepuščeni samim sebi. Od leta 2009 redno pa izvajamo tudi aktivnosti za implementacijo strukturiranega dialoga v Sloveniji, čigar namen je odpreti prostor za razprave in izmenjavo mnenj med mladimi in odločevalci o lokalnih, nacionalnih in evropskih temah, ki bi jih tečijo mladih ter vzpostaviti sodelovanje med mladimi, mladinski organizacijami in organizacijami za mlade ter odločevalci pri oblikovanju skupnih mladinskih politik. Nenazadnje, v luči evropskih volitev, se Sloveniji izvajamo kampanjo Evropskega mladinskega foruma »LoveYouthFuture«. Cilj kampanje je, da bi se čim več evropskih poslancev in kandidatov za volitve v Evropski parlament podpisalo 11 zavez za mlade, ki bi jih tekmo naslednjega mandata Evropskega parlamenta tudi uresničevali. Te zaveze so, na primer: zaščita mladih zaposlenih, prostovoljcev in pripravnikov; več pravic za mlade; kvalitetno izobraževanje; vključevanje mladinskih civilnodružbenih organizacij; močnejša in bolj vključujoča demokracija.

Kakšne so problematike, s katerimi se mladi v Sloveniji najpogosteje srečujejo v tem kriznem obdobju?

Že pred nastopom gospodarske krize smo lahko zasledili številne problemati-



Tea Jarc

ke povezane z mladimi, in sicer na različnih področjih, od zaposlovanja, izobraževanja, stanovanjske problematike ipd. Te tri bi tudi lahko izpostavili kot najpomembnejše za današnji čas, saj so najbolj povezane z dosežanjem avtonomije mladih. Nedvomno je zaposlitev osnovni pogoj za doseganje avtonomije, a tudi ta je odvisna tudi od drugih dejavnikov, povezanih z izobraževanjem, karierno orientacijo oziroma kariernim svetovanjem ter ne nazadnje tudi z bivanjskimi razmerami oziroma reševanjem stanovanjske problematike. Izobraževalni sistem in trg dela sta zelo povezana, vendar ne moremo trditi, da je treba izobraževalni sistem v absolutnem smislu podrediti potrebam in povpraševanju na trgu dela. Če bi to naredili bi šolstvo izgubilo svojo avtonomijo. Mladi se morajo zavestno odločiti za poklic, ki bi ga želeli opravljati, pri tem pa jim morajo v 2. zgodnjih letih pomagati karierni svetovalci, na tak način, da pomagajo odkrivati talente mladih ter vlagati v razvoj njihovih talentov. Po drugi strani pa mladi že v času izobraževalnega sistema pridobivajo različne kompetence, bodisi v procesih neformalnega izobraževanja ali z neformalnimi delovnimi izkušnjami.

Se mladi Slovenci, ki iščejo zaposlitev, pogosto selijo v tujino? Morda doma nimajo dovolj možnosti za uveljavitev?

Tu je treba izpostaviti, da novih delovnih mest v Sloveniji enostavno ni dovolj za vse. Zato nekateri iščejo službo v tujini in so pripravljeni sprejeti zaposlitev, ki zahteva nižjo stopnjo izobrazbe in kvalifikacijo od že dosežene. Težko bi rekli, da mladi v Sloveniji pogosteje iščejo zaposlitev v tujini kot mladi iz drugih evropskih držav. V času, ko nekatere slovenske panoge ne omogočajo ustvarjanja novih delovnih mest, se mladi odločajo za iskanje dela v tujini. V tujino odhajajo tako brezposelni, ker dobijo zaposlitev v tujini, kot tisti, ki zaposlitev v Sloveniji že imajo in se jim v tujini ponudi boljša priložnost. Mladi so zaradi gospodarske krize, krčenja števila delovnih mest v gospodarstvu in zmanjšanja kadrovskih načrtov v javnem sektorju toliko bolj »prisiljeni« za iskanje dela v tujini. Beg možganov pomeni za Slovenijo izgubo najboljših, perspektivnih kadrov in hkrati tudi strošek, saj se s tem izgubi del človeškega kapitala, v katerega je bilo vloženo veliko javnih sredstev. Od osamosvojitve Slovenije pa do danes smo v letu v letu 2012 zabeležili najvišji podatek o odseljevanju državljanov doslej, saj se je odselilo 1.570 mladih državljanov iz Slovenije (875 v 2011). Poleg tega pa je zaskrbljujoč podatek, da v starosti 15–35 let znaša delež tistih, ki so pripravljeni (oz. želijo) oditi na delo v drugo evropsko državo, kar 64,2 %.

Večkrat je govora o mobilnosti mladih. Je slovensko gospodarstvo dovolj odprto, da lahko zagotavlja tako mobilnost?

V Sloveniji imamo kljub krizi podjetja, ki se zavedajo pomena upravljanja s človeškimi viri. To pomeni, da načrtno iščejo (mlade) kadre, vlagajo v njih in navezujejo stik z njimi že v času izobraževanja. Če govorimo o mobilnosti mladih za namene večanja kompetenčne opremljenosti in zaposlitvenih možnosti, potem moramo povedati, da je tovrstna mobilnost v zadnjem času pridobila na pomenu. Tako je možno tudi preko projektov mobilnosti v okviru programa Erasmus+ vzpostaviti prve stike z delodajalci v tujini, preko usposabljanj in praks, in si na tak način ustvariti nove zaposlitvene priložnosti tudi izven meja matične države. Torej, priložnosti v Sloveniji so, tudi za druge državljanke, vendar je teh priložnosti relativno manj kot neke druge, kjer si je gospodarstvo že opomoglo in se že ustvarjajo nova delovna mesta.

Poznate primere mladih, ki jim je uspelo, da bi se uveljavili na slovenskem trgu dela in v slovenskem gospodarstvu? Kateri so ključni elementi pri njihovem uspehu – inovativnost, samoiniciativa, pogumnost, iznajdljivost, spoštovanje pravil?

Vsi elementi, ki ste jih omenili so pomembni elementi uspeha: inovativnost, samoiniciativnost, pogum in še kaj bi lahko dodali, vendar je najpomembnejše, da imajo mladi ne samo dobro idejo, temveč predvsem »recept« kako to idejo realizirati. Pri tem pa igra ključno vlogo znanje, vizija razvoja, socialni kapital in, v nekaterih primerih, tudi mentorstvo. Mladih, ki so se uveljavili na slovenskem trgu dela in v slovenskem gospodarstvu, poznam kar nekaj. Tisti, ki so se uveljavili na trgu dela so bodisi že v času študija imeli stike z delodajalcem bodisi so se izobrazili za profil katerega primanjkuje na trgu dela in imajo torej neka specifična znanja po katerih je veliko povpraševanja. Med mladimi podjetniki pa so pozitivne zgodbe povezane predvsem z dobro idejo, poznavanjem trga, njegovih pomanjkljivosti, tržnih niš ter jasno zastavljenimi cilji v prihodnosti. Ne glede na to ali iščemo zaposlitev ali bomo del podjetniške kulture v Sloveniji, ki bo ustvarjala nova delovna mesta, se moramo zavedati, da smo v Sloveniji od začetka krize do danes izgubili okoli 80.000 delovnih mest, od tega večino v gospodarstvu. Ne moremo pričakovati, da se bodo nove zaposlitve ustvarile same od sebe, treba je pomisliti tudi kaj lahko mi sami prispevamo k družbenemu razvoju in kako lahko sami ustvarimo priložnosti zase in za druge.

Kakšen je odziv politike na potrebe in problematike, s katerimi se srečujejo mladi v Sloveniji?

Lahko rečem, da je sodelovanje civilne družbe v procesih javnega odločanja v zadnjem času nekoliko pridobilo na pomenu. Potrebe in problemi mladih, kot sem že omenila, niso nastali kar iz danes na jutri, temveč so posledica procesa, ki je teklen zadnjih 20 let, ko smo bili deležni predvsem obljub in veliko manj dejanj. Trenutna gospodarska kriza je ta proces samo še pospešila.

Zaradi pritiska različnih javnosti, s konkretnimi pobudami in projekti, so se nekatere obljube politikov le prelevile v dejanja. Na žalost pa je teh dejanj premalo. Zaposlovanje mladih je na primer področje, ki zahteva interdisciplinaren pristop, torej pristop in sodelovanje več ministrstev, kar prinaša celovit pristop in večjo sinergijo ukrepov, ki jih izvaja država. Na Mladinskem svetu Slovenije smo v zadnjih letih predlagali marsikateri ukrep, ki ga je vlada sprejela in uveljavila. Kljub temu pa se moramo še vedno velikokrat boriti za to, da nas politika sploh prepozna kot relevantnega sogovornika.

Hvala za pogovor!

POD ZELENO STREHO

Obnovimo kuhinjo ... skoraj zastoj

BARBARA ŽETKO

Kuhinja je srce našega doma, kjer ne samo kuhamo, temveč tudi preživljamo veliko časa z našimi najbližjimi. Naj bo še tako majhna, se v njej vsi radi družimo, ne samo ožji družinski člani, ampak tudi sorodniki. Priljubljenost prostora dokazujejo tudi naši znanci in prijatelji, ko nas obiščejo in se v desetih ali več stiskajo med mizo in delovnim pultom, čeprav je dnevna soba prostorna in opremljena z udobnimi divani. Zaradi tega bi si želeli, da bi bila kuhinja ne samo funkcionalna, temveč tudi estetsko privlačna in urejena po zadnjih modnih trendih. Po nekaj letih bi jo radi obnovili in jo prilagodili našim potrebam, vendar nam včasih tega finančna sredstva, žal, ne dovoljujejo.

Če si torej ne moremo privoščiti zamenjave kompletnega pohištva, še manj pa na novo preurediti kuhinjo ter obnoviti talno in stensko oblogo, kako lahko ustvarimo drugačno in svežo podobo tega prostora?

Ena izmed možnosti, ki je ekonomsko sprejemljiva, a žal premalokrat izkoriščena, je predelava pohištva. Sicer je popravljanje starega pohištva pogosto težje od izdelave novega, vendar se to v nekaterih primerih vsekakor splača. Dvajset let stara kuhinja ni vedno za odpad, še posebej, če so škatle omar kvalitetne in dobro ohranjene. Tudi v primeru, da smo se odločili samo za nakup pomivalnega stroja ali želimo nov hladilnik, ni nujno, da zamenjamo vse elemente, ampak nam lahko izkušen mizar prilagodi kuhinjsko pohištvo za vgradnjo stroja in po potrebi zamenja samo nekatere dele ali doda druge.

Obstajajo pa še drugi načini, ki nam omogočijo, da kuhinja zaživi v novi podobi, ne da bi zaradi tega morali po posojilo v banko. V današnjih časih, kjer vsakdo premisli dvakrat, preden se loti kakršnihkoli del, to gotovo ni zanemarljivo.

Prvi poseg je morda celo banalen, vendar pogosto zanemaren: spremenimo barvo sten ali omar in bomo tako z minimalnim naporom opravili čudež. Če smo dovolj spretni in so omare v precej dobrem stanju, si lahko drznemo pobarvati eno steno ali vratca omar v živo barvo. Izbira rumene, oranžne ali rdeče barve, ki jo s kančkom previdnosti vnesemo v prostor, bo takoj poživila anonimno belo kuhinjo. Če pa si ne upamo preveč, se omejimo le na zamenjavo zavese, saj lahko tudi te pripomorejo k izboljšanju videza celotne kuhinje.

V primeru, da barvanje omaric ne pride v poštev, ker so zunanji deli omaric pokvarjeni ali ker nismo talentirani za ročno delo, lahko pri bližnjem mizarju naročimo, da nam po meri izdelajo samo različne in pri tem preveri, v kakšnem stanju so stari tečaji. Če je potrebno, jih seveda moramo zamenjati z novimi, saj so dotrajani tečaji pogosto razlog za povešena vratca omaric.

Drugi preprost način, da spremenimo videz kuhinje, je menjava ročajev na ličnicah in predalih. Skoraj neverjetno se nam bo zdelo, kako bo starinska podoba pohištva z novimi ročaji dobila sodobnejši videz. Na razpolago imamo veliko tipov in lahko izberemo po našem okusu: za modernejši videz so primernejši kovinski ročaji enostavnih oblik, če pa bi radi bolj domač ali kmečki pridih, lahko na stara vratca namestimo keramične ročaje različnih barv in oblik. Pozorni moramo biti le na obstoječe izrtine v vratcih.



Morda pa se v kuhinji počutimo utesnjene in bi si želeli, da bi prostor izgledal bolj zračen in prostoren. V tem primeru lahko odstranimo nekaj visečih omaric in namesto teh pritrdimo na zid nekaj polic ali obešalnike, na katerih bo prostor za razne pripomočke, skodelice, manjše kozice z ročaji, kuhinjske knjige ipd. Lahko pa tudi odstranimo nekatera vratca omaric in s tem razkazujemo, kar je na policah. Tudi to pripomore, da se nam prostor zdi večji, vendar se za tako rešitev odločimo samo v primeru, da smo precej urejeni, sicer bo naša kuhinja dobila videz odlagališča.

Videz naše kuhinje se bo tudi precej spremenil, če zamenjamo pult. Možeče je delovna površina še vedno v relativno dobrem stanju, vendar pa je zastarela barva ali vzorec. Če smo se npr. pred leti odločili za črn pult in se nam ta zdi danes preveč temen, ga lahko zamenjamo s krem ali belim in bo celotna kuhinja videti svetlejša. Pomembna pa je, da ne preveč varčujemo, saj je delovna površina najbolj obremenjena in bo kakovostnejši pult zdržal dlje. Predvsem če veliko kuhamo, moramo paziti, da izberemo površino, ki ni občutljiva za mehanske poškodbe, vlago ali maščobo.

Imamo pa še eno možnost, da spremenimo prostor na enostaven način, to pa je zamenjava mize in stolov. Ti zavzemajo velik del naše kuhinje, zato jo bomo s tem posegom precej radikalno spremenili v bolj privlačno in udobno.

Na koncu naj še omenim zadnji način, ki nam omogoča, da z relativno majhno vsoto denarja pomladimo našo kuhinjo: to je preureditev razsvetljave. Lahko zamenjamo stropne luči s sodobnejšimi ali namestimo dodatna svetila, s katerimi bomo ustvarili različna vzdušja. Če še nimamo luči nad delovno površino, je seveda priporočljivo, da jo namestimo, ker nam bo olajšala delo za pultom. Zelo prijetno vzdušje ustvarja tudi viseča svetilka nad jedilno mizo: to je enostaven in denarno nezahteven poseg, ki pa ga je res vredno narediti. Pogosto na to niti ne pomislimo, vendar lahko razsvetljava bistveno obogati katerokoli prostor. Če v njem preživljamo veliko časa, je to toliko pomembnejše ustvariti optimalno osvetlitev. Včasih je dovolj vložiti minimalen trud za velik rezultat, le malo ustvarjalnega čuta moramo poiskati v sebi.



LJUBLJANA - Kongres Pozitivne Slovenije z izvolitvijo Zorana Jankovića za predsednika Slovenijo potisnil v slepo ulico

Alenka Bratušek odhaja, državo po vsej verjetnosti čakajo predčasne volitve

LJUBLJANA - Prvi predsednik PS in ljubljanski župan Zoran Janković je v tekmi za predsedniški položaj na kongresu stranke v petek premagal premierko in dosedanjo vodjo PS Alenko Bratušek. Glasovalo je 763 članov. Od 760 veljavnih glasovnic jih je bilo za Jankovića 422, za Bratuškovo pa 338.

Po porazu Alenke Bratušek javnost ugiba, kako bo premierka ravnala zdaj, vendar se ta še ni oglasila. Odločitev o nadaljnjem vodenju vlade naj bi sprejela do torka. V torek predsednica vlade odhaja tudi na pogovor k predsedniku republike Borutu Pahorju. Bratuškova je že pred petkovim kongresom, na katerem je slavil Zoran Janković, nakazala, da brez podpore v stranki ne bo več vodila vlade, a za zdaj ni odstopila.

So jo pa prehiteli koalicijski partnerji. Iz DL so že kmalu po objavi rezultatov sporočili, da z izvolitvijo Jankovića za predsednika PS niso več izpolnjeni pogoji za delovanje koalicije. Pričakujejo takojšen dogovor o datumu predčasnih volitev.

Predsednik DeSUS Karl Erjavec je tako prepričan, da bo Bratuškova držala obljubo, da bo odstopila, če ne bo postala predsednica PS. Z izvolitvijo Jankovića za predsednika PS se tako po njegovem končuje obdobje te vlade, Slovenija pa že vstopa v predvolilno kampanjo. Želi si, da bi bile volitve še pred parlamentarnimi počitnicami.

Tudi po besedah predsednika SD Igorja Lukšiča je z izvolitvijo Jankovića za predsednika PS koalicija prenehala obstajati. Pri tem je spomnil, da so zdajšnja koalicija oblikovali s pogojem, da Janković ni predsednik PS. Po Lukšičevih besedah se je PS tokrat na kongresu očitno odločila, da zruši koalicijo. Lukšič se je zavzel za to, "da se improvizacije v državi končajo in da gremo čim prej na predčasne volitve". Zavzel se je tudi, da bi vse parlamentarne stranke stopile skupaj in se dogovorile, katere projekte bi veljalo izpeljati do volitev, da bi imela nova koalicija čim boljše pogoje za delo.

Tudi za predsednika SDS Janeza Janšo ni nobenih dilem. Kot je zapisal na Twitterju, obstaja ena sama produktivna pot iz te politične krize, in sicer sprememba volilnega sistema, bodisi v večinskega bodisi v kombiniranega, in volitve. Predsednik SLS Franc Bogovič pa zaradi notranjega razkola v PS ne vidi razlogov, da se ustvarja obsedno stanje v državi, so sporočili iz SLS. V prvi vrsti je zdaj naloga in odgovornost vladne koalicije, da se odloči, kako naprej, meni.

Tudi za predsednico NSi Ljudmilo Novak bi predčasne volitve bile smiselna izbira. Po njenem mnenju namreč ni smiselno oblikovanje tehnične vlade, saj država potrebuje legitimno vlado, ki bo dobila podporo na volitvah.

Vnovično vrnitev Zorana Jankovića na čelo PS publicistka Spomenka Hribar komentira kot »zmago njegovega ega nad koristmi države«. Nosilec evropske liste PS, ekonomist Jože Mencinger pa Jankovičovo odločitev ocenjuje kot »zelo tvegano potezo«. Tako Hribarjeva kot Mencinger sta bila leta 2011 med podporniki Jankovičevega vstopa v državno politiko.

Po mnenju političnih analitikov Igorja Pribca in Matevža Tomšiča je možno, da se bo PS razklala na dva dela, a tako bi verjetno bilo tudi v primeru zmage Alenke Bratušek. Vrnitev Zorana Jankovića na čelo PS



Dokončna ločitev z večino glasov

STA

odmeva tudi v gospodarstvu. V Gospodarski zbornici Slovenije (GZS), Obrtno-podjetniški zbornici Slovenije in Združenju Manager opozarjajo, da vsaka politična nestabilnost škodi gospodarstvu. (STA)

ZADRUGA PRIMORSKI DNEVNIK - V torek na Opčinah redni občni zbor

Kufersin: Vse naše moči smo usmerili v zagotovitev zadostnih in rednih sredstev za Primorski dnevnik

TRST - V torek ob 18. uri bo v Prosvetnem domu na Opčinah redni občni zbor Zadruga Primorski dnevnik. Občni zbor bo delovnega značaja, odbor, ki je bil izvoljen lani, pa bo članom zadruga pojasnil, kaj je bilo storjenega in kaj se pripravlja v letošnjem letu. O tem smo se tudi na kratko pogovorili s predsednikom Zadruga Primorski dnevnik Juretom Kufersinom.

Za vami je leto dni delovanja. Kakšen je obračun?

Prvo leto delovanja novega odbora je bilo s finančnega vidika povsem normalno in se je zaključilo z majhnim dobičkom, s katerim bomo povečali že obstoječe rezerve. Pozitivno smo prestali tudi vse kontrole, ki smo jih imeli, tako da ga lahko ocenimo pozitivno.

Kateri so glavni problemi?

Upravljanje Zadruga v tem trenutku ne kaže večjih problemov in vse



Jure Kufersin

ARHIV

naše moči smo zato usmerili v sodelovanje z založniško hišo DZP-PRAE s ciljem, da se končno dokopljemo do zanesljivih, zadostnih, predvsem pa stalnih sredstev, ki naj zagotovijo mirno in redno izhajanje Primorskega dnevnika. Dosedanji stiki s pristojnimi oblastmi so obetavni in upamo, da

bodo čim prej vidni tudi konkretni rezultati, ki nam bodo dovolili, da se končno izkopljemo iz sedanje situacije, v katero smo bili potisnjeni zaradi stalnega in velikega zmanjševanja državnih finančnih sredstev. Naj se ob tem zahvalim poslanki Tamari Blažini za njeno izredno koristno delo v Rimu.

Koliko je članov zadruga? Kaj nameravate storiti za povečanje njihovega števila, predvsem pa na kakšen način boste skušali pridobiti nove naročnike Primorskega dnevnika?

Ob koncu leta smo pregledali članstvo in črtali vse preminule, tako da imamo danes približno 2.200 članov. Ob pregledu smo ugotovili, da je povprečna starost članov precej visoka in da manjkajo, recimo, štiridesetletniki in mlajši. V to smer bomo morali delati v naslednjih mesecih in letih s tem, da bomo ponovno organizi-

rali področna srečanja na teritoriju in v pogovore vključili vse strukture Slovencev v Italiji. Že zdaj pa izkoriščam priložnost in pozivam vse naše mlade, da se včlanijo v Zadrugo in seveda, da se naročijo na dnevnik, saj je predvsem to ključnega pomena in edina garancija za nadaljnji razvoj časopisa. Eno in drugo lahko opravijo v obeh uredništvih in na upravi dnevnika.

Prihodnje leto bo Primorski dnevnik praznoval 70. obletnico neprekinjenega izhajanja. Kako se bo Zadruga vključila v ta dogodek?

Glede na to, da smo zaradi varčevalnih ukrepov na dnevniku svoje prihodke znižali na minimum, ne načrtujemo ničesar samostojnega. Bomo pa kot doslej sodelovali z založniško hišo in se pridružili vsem pobudam, ki jih bo ta načrtovala. Za sedaj je predviden izid posebne publikacije, za ostalo pa se bomo morali še dogovoriti. (rg)

Vabilo na občni zbor Zadruga PD

Upravni odbor Zadruga Primorski dnevnik d.o.o., sklicuje redni občni zbor **v prvem sklicu dne 28. aprila 2014, ob 11.30 na sedežu zadruga, Ul. Montecchi 6, Trst, in v drugem sklicu v torek, 29. aprila 2014 ob 18.00 v Prosvetnem domu na Opčinah, Ul. Rectorio 1, Opčine, Trst.**

Pravico do udeležbe imajo vsi člani, ki so bili sprejeti v zadrugo en dan pred občinim zborom.

Volilno pravico imajo vsi člani, ki so bili sprejeti v Zadrugo pred 29. januarjem 2014. Ob prijavi na občnem zboru bo moral vsak član predložiti veljaven osebni dokument.

Član, ki se občnega zbora ne more osebno udeležiti, lahko pooblasti drugega člana, da ga zastopa. Zato mora izstriči ob strani objavljeno pooblastilo, ga izpolniti z imenom in priimkom, za članice tudi z deklarskim priimkom, s številko izkaznice in podpisati. Pooblastilo

lahko tudi prepiše in podpiše. Na osnovi pravilnika ima vsak član - fizična oseba pravico, da zastopa največ pet drugih članov - fizičnih oseb.

Društva in pravne osebe zastopa predsednik. Če zastopstvo prevzame odbornik, mora predložiti izjavo, s katero ga je predsednik pooblastil. V pooblastilu morajo biti navedeni ime in priimek, datum in kraj rojstva ter funkcija pooblaščenega.

Upravni odbor Zadruga PD

Dnevni red:

1. otvoritev, namestitve predsedstva in zapisnikarja, imenovanje verifikacijske komisije in skrutinatorjev;
2. poročilo Upravnega odbora o poslovanju v letu 2013;
3. predstavitev obračuna za poslovno leto, ki se je zaključilo 31. 12. 2013;
4. poročilo Nadzornega odbora;
5. razprava o obračunu in odobritev;
6. stanje na Primorskem dnevniku.

POOBLASTILO

Podpisani/a

(članska izkaznica št.)

pooblaščen član/ico
da me zastopa na rednem občnem zboru Zadruga Primorski dnevnik v prvem sklicu v ponedeljek, 28. aprila 2014 ob 11.30 na sedežu zadruga Ul. Montecchi, 6 Trst, **v drugem sklicu v torek, 29. aprila 2014, ob 18. uri v Prosvetnem domu na Opčinah, Ul. Rectorio 1, Trst** in že vnaprej odobrim njegove/njene odločitve.

Datum

Podpis

Zadruga Primorski dnevnik s.c.p.a - d.o.o.





Spomenik petim slovenskim antifašistom v Villorbi

IGOR ŠVAB

VILLORBA - V četrtek, ob prazniku odpornišva in osvoboditve italijanskega naroda izpod nacifasističnih krempljev, smo se napotili v malo venetsko mesto Villorba, v neposredni bližini Trevisa, da bi prisostvovali tamkajšnjemu proslavljanju 25. aprila, ki naj bi hkrati obsegalo odkritje spomenika v počastitev spomina na slovenske rodoljube in antifašiste Pinka Tomažiča, Viktorja Bobka, Ivana Ivančiča, Simona Kosa in Ivana Vadnala, ki so jih po smrtni obsodbi posebnega fašističnega sodišča usmrtili 15. decembra na openskem strelišču ter jih nato v največji tajnosti pokopali na nekdanjem starem pokopališču prav v Villorbi.

Na pot smo se podali z neko rado-vednostjo, kakšna bo vsa zadeva glede na

to, da prireditelji niso bili kakšna partizan-ska borčevska organizacija in kakšna na-predna levičarska slovenska občinska up-ra, pač pa združenje veteranov italijanske pehotne vojske in občina, ki jo upravlja Se-verna liga. V resnici je svečanost izpadla kot izredno doživet in nepozaben dogodek. Predvsem je Villorba v vsem svojim vojaš-kimi veterani in upravitelji pokazala in do-kazala, da ji ni vseeno, kaj se je dogajalo pred več kot sedemdesetimi leti na njenih tleh, kamor so pripeljali ljudi, ki niso imeli s tem krajem nič skupnega. In vendar Villorba na-nje ni pozabila. Že skoraj popolnoma zar-javele strani zgodovinskega spomina je oč-ičila pozabe ter ga postavila za zgled mlaj-šim generacijam, da se bodo ob njegovih na-ukih in opozorilih napajali ter gradili bolj-

VILLORBA - Odkritje spomenika Tomažiču, Bobku, Ivančiču, Kosu in Vadnalu

Nepozabno doživetje

Občinska uprava in veteranske vojaške organizacije pokazale izredno občutljivost za dogodke pred sedemdesetimi leti

šo in pravičnejšo prihodnost.

Na kraju, v zaselku Fontane Chiesa Vecchia, kjer je bilo nekoč pokopališče, sto-ji danes velik in lepo urejen park z vodo-metom v sredi, ki ga obkrožajo moderna po-slopja. Na najbolj vidnem mestu parka pa stoji spomenik iz kraškega kamna, iz kate-rega se med verigami dviga proti nebu šest jeklenih stebrov z imeni petih usmrčenih slovenskih antifašistov. Avtor spomenika Sil-vio Massarin je želel ponazoriti prehod iz okov suženjstva in smrti in zmagovito moč vrednot miru, svobode in sožitja med na-rodi, za katere so žrtvovali svoja mlada ži-vljenja Tomažič in tovariši. »Žrtvovali so se v obrambo svobode in pravičnosti.« je za-pisano ob njihovih imenih, ob vznožju spo-menika pa je Massarin, tudi sam veteran pe-hotne vojske, dal vklesati poleg svojega av-torskega imena še ime svojega očeta »Gio-vannija, partizanskega častnika«, ki se je prav tako boril za ideale svobode in pravi-čnosti, miru in sožitja.

Na prireditvenem prostoru ob spo-meniku je bilo res veličastno. Zbralo se je veliko ljudi. Igrala je krajevna godba, vse na-okrog pa so se gnetli vojaški veterani s svo-jimi razpoznavnimi rutami, pokrivali, zna-čkami in medaljami. Prisotni so bili razni vo-jaki redovi: vojaški pehote, alpinci, bersaljerji, tankisti itd. Ob njih so plapolali razni voja-ški prapori in med njimi je izstopal modri

prapor društva Tigr, kar je dalo celotni pri-reditvi še dodaten pečat. Med udeleženci svečanosti sta bila tudi Danica Colja, so-rodnica Pinka Tomažiča, in sin Viktorja Bobka. Sicer pa so bili med gosti, ki jih je prisrčno pozdravil župan Villorbe Marco Serena, tudi generalna konzulka Republike Slovenije v Trstu Ingrid Sergaš, vsedržavna podpredsednica in tržaška pokrajinska predsednica VZPI-ANPI Stanka Hrovatin ter predstavniki raznih krajevnih uprav, med katerimi tudi Tržaške občine, ki jo je za-stopal Igor Švab.

V duhu zvestobe vrednotam svobo-de, pravičnosti, miru in prijateljstva med na-rodi ter v želji po gradnji še bolj enotne Ev-rope so izzveneli tudi posegi govornikov. Od samega legističnega župana Serene, ki je po-udaril misel, da imamo dolžnost ohranjati zgodovinski spomin, do predsednika kra-jevne sekcije Vsedržavnega združenja pe-hotne vojske Sergia Amadia, ki je prikazal odkritje spomenika slovenskim fantom kot nadvse pomembno pobudo, kajti njihov zgled nas sili k razmišljanju ne toliko o pre-toklosti kot o današnjosti, ki zahteva od nas, »da postavimo človeka in ne denar v sre-dišče pozornosti«. Amadio je svoj poseg za-ključil z besedami Franja Tončiča, povze-timi iz knjige Lide Turk, da gleda z žalost-jo v srcu na spominsko obeležje na open-skem strelišču in upa, da bo kdaj stal na ti-

stem mestu dostojnejši spomenik žrtvam drugega tržaškega procesa. Kaj bi si danes mislil Tončič, ko bi videl spomenik v Villorbi, dodajamo mi.

Pred mikrofonom so stopile še gene-ralka konzulka Sergašova, predstavnica VZPI-ANPI Hrovatinova ter Danica Colja, ki so se zahvalile prirediteljem za izjemno doži-vetje.

Sledilo je odkritje spomenika, ki ga je blagoslovil duhovnik don Fortunato, ki je tri-deset let preživel med reveži v Braziliji in spominja tako v besedi kot v načinu go-vorjenja na papeža Frančiška.

To pa še ni bilo vse. Na predvečer od-kritja spomenika je namreč v polni dvora-ni vile Giovannini sredi Villorbe potekal spo-minski večer, ki sta se ga udeležila tudi pi-satelj Boris Pahor in avtorica knjige De-cember Dicembre 1941 Lida Turk, ki ima tudi velike zasluge, da Villorba ni pozabila na slovenske domoljube in da je sploh prišlo do postavitve spomenika. Pahor je kot običajno vzbudil izredno zanimanje in po-zornost s svojim razmišljanjem o zgodo-vinskem kontekstu nekdanjega dogajanja, Turkova pa je podrobneje orisala tragično zgodbo Bobka, Ivančiča, Kosa, Tomažiča in Vadnala. Na srečanju, ki mu je predsedo-val župan Serena, sta govorila tudi krajevna zgodovinarja Marzio Favero in Ernesto Brunetta. (DuKa)



comune di trieste

AcegasAps
Società del Gruppo Hera

Kam z odpadki?

Da bi izboljšali ločeno zbiranje in zajezili pojav divjega odlaganja kosovnih odpadkov ob cestah, bomo v naslednjih sobotah od 9. do 17. ure uredili potujoče zbirne centre na različnih lokacijah.

12. APRIL

Območje parkirišča ob krožišču pri Bošketu, sedež Šestega Okraja

19. APRIL

Prvi Okraj Območje javnega parkirišča "Mandrija" na Proseku

3. MAJ

Območje parkirišča ob Rižarni pri Sveti Soboti (dostop z ulice Rio Primario)

KOSOVNI ODPADKI pohištvo, žimnice, obešalniki, lestenci, smuči, kovinske police in mreže, lonci, pločevinke, kante, železni predmeti

BELA TEHNIKA IN ELEKTRONIKA hladilniki, pralni stroji, sesalniki, TV-ji, radio sprejemniki, računalniki, grelci vode

ZELENI ODREZ trava, listje, veje, odpadki rastlinskega izvora

STEKLENE ŠIPE okensko steklo, ogledala

NEVARNI ODPADKI laki, barve, neuporabljena topila, uporabljena olja

PNEVMATIKE IN SVINČEVI AKUMULATORJI (avtomobilске baterije)

EKOLOŠKE SOBOTE

RADIO-AKTIVNI LIVE 2

NASTOPAJO

TJAŠA RUZZIER
NATAŠA ŽIVKOVIČ
EVGEN BAN
ALJOŠA STARC
MARKO SANCIN
BORIS DEVETAK



Športno kulturni center ZGONIK
danes 27.4.2014 ob 18. uri

KD PROMOKRAS - AC PROMOCARSO

Vstopnice bodo na razpolago
na blagajni 1 uro pred predstavo.

ONLUS **DORČE SARDOČ**
Sklad | Fondazione

Letošnjih »pet tisočink« davka na dohodke fizičnih oseb (IRPEF) lahko namenite Skladu Dorče Sarđoč, ki podeljuje štipendije zaslužnim in manj premožnim slovenskim študentom. Od ustanovitve prejema štipendije Sklada Dorče Sarđoč tudi učenci dvojezične šole v Špetru.



S prispevkom »petih tisočink« davka Irpef lahko pomagaš slovenski ustanovi...

Davčna številka Sklada Dorče Sarđoč je: **91013840318**



KMEČKA
associazione agricoltori
ZVEZA

KZ - Zeleni sistem, referenčno podjetje za izpolnjevanje prijave dohodkov in zbiranja prispevka 5 tisočink.

Vsem, ki bodo 5 tisočink namenili skladu, bo KZ priznavala popust pri izpolnjevanju obrazca 730.

Gorica
Korzo Verdi 51
tel. 0481 82570
fax 0481 549824

Trst
ul. Ghega 2
tel. 040 362941
fax 040 361389

Čedad
ul. Manzoni 31
tel./fax 0432 703119



EVROPSKI KOMISAR JANEZ POTOČNIK OB 10-LETNICI SLOVENIJE V EU

Samo članstvo v EU še ne zagotavlja blaginje

PETRA MIKLAVC (STA)

Ključni izziv za Slovenijo je najprej v sami sebi. V EU nas še vedno vidijo kot verodostojne. Vendar smo priča eroziji vrednot. Izgubili smo občutek, kaj je dobro in prav. Še bomo morali dokazati, da smo res vredni svoje države, je ob desetletnici članstva v EU za STA dejal evropski komisar Janez Potočnik, ki je vodil pristopna pogajanja Slovenije.

Marca 2003 je 90 odstotkov Slovencev glasovalo za vstop v EU, novembra lani je javnomnenjska raziskava Episcentra pokazala, da bi jih le še slaba polovica. Zakaj je v desetih letih tako splahnelo navdušenje Slovencev nad EU?

90 odstotkov Slovencev je glasovalo za potrditev samopodobe naroda, ki sodi v EU, za jamstvo demokratične ureditve in za blaginjo. Tudi praznovanja v Sloveniji niso bila tako burna kot v nekaterih drugih državah, ker je bil vstop razumljen kot prihod tja, kamor kulturno, gospodarsko, geografsko in zgodovinsko sodimo.

Kaj se je zgodilo vmes? Očitno je postalo, da članstvo samo še ne zagotavlja blaginje. Reformni zagon je splahnel, poceni denar se je namesto za razvoj namenjal za lastninjenje, blaginjo smo krpali s posojili, na krizo smo se odzvali počasi in plitko. Posledica je gospodarsko stanje, ki ga imamo. Ljudje so razočarani. Če dodamo še evropsko zgodbo. Finančna kriza je pripomogla k podobi nesolidarne Evrope in navidezno poglobila stereotipe, ki jih poznamo iz časov prejšnje države - varčen sever, razsipev jug. Če oboje povežemo, je vse skupaj lažje razumeti.

Vodili ste pogajalsko skupino za vstop Slovenije v EU. Slovenija je bila najbolje pripravljena na članstvo, dolga leta po vstopu vzorna mlada članica. Lani pa se je znašla na pragu programa pomoči. Delno ste že prej odgovorili na to vprašanje, a verjetno je še kaj za dodati. Kaj je šlo narobe?

Marsikaj. Prišlo je do erozije moralnih in etičnih vrednot. Izgubili smo občutek, kaj je dobro in prav. Potem zelo velika prepletenost gospodarstva in politike, pogosto skrita za izgovorom zaščite nacionalnega interesa.

Prekomerno zadolževanje. Smo tudi družba, ki ni naklonjena uspešnim in ne gleda s ponosom na tiste, ki izstopajo, četo niso športniki, pa še to do njihovega prvega spodrsllaja, ko spet postanemo neizprosni. Med politiki prevladuje borba za lastno moč in premoč, ne za narodov blagor. Precej je zavajanja in populizma. Skratka, nismo še dokazali, da smo res vredni svoje države in da znamo z njo tudi odgovorno ravnati.

Kako bi ocenili politično zrelost takrat in danes?

Dejstvo je, da so se takrat vse politične stranke, razen SNS, strnile okrog cilja vstopa v EU, ki je bil prepoznan kot temeljni nacionalni interes. Tako zrelost bi potrebovali tudi danes, saj reforme terjajo nacionalno soglasje. A te zrelosti ne vidim.

Kakšen pa je danes ugled Slovenije v EU? Tudi primerjalno s podobo pred desetimi leti, kako se je ta spremenila?

Podoba Slovenije v EU so verjetno najbolj spremenile gospodarske razmere in skorajšnji vstop v program pomoči. Tudi korupcija na najvišji ravni je okrnila naš ugled. A vendar nas v institucijah še vedno vidijo kot učinkovite in verodostojne ljudi. Tudi naša država vsakogar očara s svojo lepoto in organiziranostjo. Bojim se, da je bila morda dolgo časa podoba Slovenije celo boljša, kot bi si zaslužili, zdaj pa nas

»O evrokratih naj povem, da jih je vseh skupaj skoraj pol manj kot v mestni upravi Pariza. Uradniki so normalni ljudje, večinoma izjemno izobraženi in zelo izkušeni strokovnjaki, ki delajo neprestano in pod izjemnimi pritiski, ne morejo niti v sanjah razmišljati o kakšnih postranskih dejavnostih in so zato tudi dobro plačani. Stanejo pa vas 0,03 odstotka BDP v primerjavi s povprečno 18 odstotki v državah članicah«.

ANSA



bo mednarodna javnost nekaj časa ocenjevala slabše, kot bi si zaslužili. A k sreči nas vsako leto obišče vse več tujih turistov, ki so naši najboljši ambasadorji in glasniki dobrega o naši državi.

Kako pa je blokada Hrvaške vplivala na ugled Slovenije in verodostojnost njene vloge na Balkanu?

Slovenija je še vedno videna kot država, ki Balkan dobro pozna. Blokada Hrvaške je vplivala na njeno podobo v tistem času, a obenem je rešitev potem blagodejno prispevala k splošni podobi zrelosti obeh držav. Na Balkanu je še več podobnih primerov, kot je vprašanje meje med Slovenijo in Hrvaško, tako bo rešitev tega problema morda vzorčni način reševanja drugih.

Kako dobro se znajde Slovenija v EU, kako dobro brani svoje interese? Ima strategijo o tem, kaj želi od članstva?

Ni dvoma, da je v preteklosti Slovenija dokazala, da zna, tako v pristopnih pogajanjih kot med predsedovanjem in tudi zdaj. Dober primer je to, kako si je vlada lani zagotovila zaupanje, ki ji je omogočilo, da je prebrodila nevarnost vstopa v program pomoči. Vprašanje o strategiji pa je bolje zastaviti ljudem doma, uradnim predstavnikom naše države.

Katere (ne)uspehe bi izpostavili pri zastopanju slovenskih interesov v uniji v minulih desetih letih?

Nedvomno so bila vsa proračunska pogajanja, ki jih je Slovenija doslej izpeljala, uspešna, ker smo bili vselej dobro pripravljeni in ker imamo stabilno skupino strokovnjakov. Največji uspeh in neuspeh hkrati je reševanje spora s Hrvaško. Neu-

speh do trenutka, ko dogovora ni bilo, in uspeh, ko smo ga dosegli. Imeli pa smo tudi kar nekaj primerov - če uporabim Milčinskega - tabel, ki so Turkom najstrožje prepovedale vstop v Butale, denimo zgodbo o vinjetah.

Kako ocenjujete sodelovanje Slovencev v institucijah EU? Zlatko Šabič je nedavno v oddaji Odkrito ocenil, da Slovenci v institucijah niso dovolj povezani, na primer za razliko od Hrvatov, kar vpliva na kakovost zastopanja interesov. Se strinjate?

Težko komentiram te trditve, ker ne vem, s katerimi podatki so utemeljene. Se pa ne strinjam z osnovno predpostavko. Interesov ne boste zagovarjali s tesnim povezovanjem peščice Slovencev, ki delajo v institucijah. Je že dobro, da se poznamo, da informacije krožijo, da si pomagamo, če se le da. To tudi razmeroma dobro poteka. A pri tako majhnih državah, kot je Slovenija, se vpliv zagotavlja na ključnih nevrvalgičnih točkah ter z dobro administracijo in diplomacijo.

Profesor Šabič je v omenjeni oddaji prav tako opozoril, da bo treba obračunati z generacijskim prepadom, da se starejša elita krčevito oklepa funkcij, prave motivacije pa nima, in da je treba dati priložnost mladim, svežim silam. Vaš komentar?

Mladim, svežim silam je vsekakor treba dati priložnost. Sicer sem pa pristaš tega, da je v vseh institucijah dobro imeti mešanico izkušenj in sveže energije. Preveč prvega vodi v okostenelost, preveč drugega pa včasih v nepremišljenost. Kar se motivacije tiče, zase zanesljivo lahko rečem, da

jo še imam. Sem se pa pred kratkim udeležil razprave med mladimi o politični participaciji, ki je bila sicer zanimiva, a bi si želel slišati več o rešitvah in manj o problemih.

Kaj je ključni izziv za Slovenijo v EU v prihodnje?

Ključni izziv za Slovenijo je najprej v sami sebi. Mora se očistiti korupcije, ponovno vzpostaviti pravno državo in dobro delujoče državne institucije, osvoboditi gospodarstvo neučinkovitega upravljanja ter se osvoboditi samodestruktivnosti in zartosti vase.

Letos obeležujemo deseto obletnico velikega poka. Kdaj lahko pričakujemo naslednjo širitev?

To je težko oceniti, saj je odvisno predvsem od držav, ki pristopajo. Vselej sem poudarjal, da je nujno v teh državah ohraniti pozitiven odnos do EU, v EU pa zaupanje v širitveni proces. To je zame vedno bila in bo ena ključnih, če ne celo najuspešnejša politika EU, saj pomembno prispeva tako k soočanju s finančnimi in gospodarskimi izzivi kot k ohranjanju stabilnosti in miru v regiji.

EU se danes ukvarja s številnimi problemi, povezanimi s poglobljanjem, zato ni istega navdušenja kot takrat, ko smo odgrinjali železno zaveso. A večina se vendarle še vedno zaveda, kako pomembno je širitev prispevala k stabilnosti, povezanosti in moči današnje Evrope. To so tudi ključni razlogi, zakaj je širitveni proces treba nadaljevati.

Problem ni samo zaupanje v širitveni proces. Blížajo se evropske volitve.

Ključna izziva sta nevarnost vzpona populizma in nizka udeležba. Zaupanje ljudi v institucije je na najnižji točki. Kaj je rešitev?

Res je, da je zaupanje ljudi v institucije EU na najnižji točki. Res pa je tudi, da je še vedno večje kot v nacionalne institucije. Ni nobenih čarobnih rešitev. Nižja bo udeležba na volitvah, večja bosta nepredvidljivost in pritisk na legitimnost, tudi nevarnost močne krepitve evroskepticizma je realna. Rešitev je predvsem trdo delo. Najhujše smo prebrodili, rast se počasi vrača. Države in institucije morajo delovati skupaj, ne pa se zatekati k populizmu in iskati grešnih kozlov.

Predvsem Evropska komisija je tarča kritik, da evrokrati živijo v odtujenem balonu, s prevelikimi plačami. Kako odgovarjate na te očitke?

Če želite kateri koli instituciji dobro, je treba do nje zadržati zdrav kritičen odnos in tak odnos vseskozi gojim. Obenem se je treba zavedati, da je učinkovita komisija najboljši branik naših interesov v EU.

Ko govorimo o odtujenosti, ne smemo pozabiti, da o predpisih odločajo predstavniki vlad članic in neposredno izvoljeni evropski poslanci.

Nacionalni parlamenti nam lahko dajejo rumeni karton, zahtevajo premislek o predlogu. Prav tako lahko milijon državljanov predlaga, kaj naj naredimo ali ne naredimo. Dober primer je pobuda o vodi. Težko je odgovoriti na vprašanje, kako stopiti bliže ljudem. Bruselj je za večino fizično daleč in tega dejstva se preprosto ne da spremeniti. Še najlažje ga je ljudem približati s korektnim pristopom doma.

O evrokratih naj povem, da jih je vseh skupaj skoraj pol manj kot v mestni upravi Pariza. Uradniki so normalni ljudje, večinoma izjemno izobraženi in zelo izkušeni strokovnjaki, ki delajo neprestano in pod izjemnimi pritiski, ne morejo niti v sanjah razmišljati o kakšnih postranskih dejavnostih in so zato tudi dobro plačani. Stanejo pa vas 0,03 odstotka BDP v primerjavi s povprečno 18 odstotki v državah članicah.

Kakšni so vaši načrti? Vas zanima še tretji mandat?

Kot sem že povedal pred časom - če bi vlada ocenila, da bi bilo to v interesu Slovenije, bi bil pripravljen o tej možnosti resno premisliti. Najprej pa si želim uspešno končati ta mandat.

Pričakujete, da vas bo vlada imenovala še za tretji mandat?

To morate vprašati vlado.

Kakšnega človeka potrebuje Slovenija na komisarskem položaju?

Vsekakor potrebuje nekoga, ki bo razumel EU in svetovne izzive, ki bo kredibilen in pripravljen trdo delati. Pritiski so veliki, prav tako odgovornost. To ni, kot si včasih nekateri lahkotno predstavljajo, »drsanje po parketu« ali dopust. Predsednik komisije ne more tvegati z nikomer, ki bi lahko imel probleme, denimo na nekajurnem zaslišanju v Evropskem parlamentu. Pomemben je tudi jasn cilj, kaj želiš kot komisar doseči. Jaz sem v obeh mandatih med drugim dosegel utrditev koncepta trajnostne družbe znanja in koncepta učinkovitega ravnanja z viri v evropskem prostoru. Le z jasnimi cilji in prioriteta mi lahko kaj resnično premakneš.

Kam gre EU? Kako se bo razvijala naprej? Kaj bo po volitvah ključna prioriteta? Sprememba pogodbe?

Nikoli ne smemo pozabiti razlogov za nastanek in obstoj EU. Če je to prisotno v naši zavesti, so nekatere težje odločitve lažje. Veliko bo odvisno od tega, kakšna bo sestava prihodnjega Evropskega parlamenta, ali bo težje ustvarjati kompromise. Ključen bo poudarek na dokončanju izgradnje bančne unije in krepitvi ekonomskega upravljanja v širšem kontekstu podnebnih sprememb in ohranjanja naravnih virov. Dolgoročno pomembni vprašanja sta ravnotežje med poglobljanjem in širitvijo EU ter odnos med metodo skupnosti in medvladno metodo. Sprememba pogodbe - tudi, ko bo čas za to, a pred tem je še kar nekaj nujnih nalog, ki jih je mogoče uresničiti v okviru obstoječih pogodb in na katere se moramo osredotočiti.

Pridi! Sodeluj! Ustvarjaj!

Sarajevo, 28. junija 1914. Strelj. Nekaj sekund tišine. Hrup, trušč, nemir. Pod strelj sta padla nič manj kot avstro-ogrski prestolonaslednik Franc Ferdinand in njegova žena Sofija. Kar je potem sledilo, je spremenilo usodo celih generacij. Groza in tragika prve svetovne vojne sta bili tako veliki, da nas stota obletnica njenega začetka nagovarja k razmisleku. Če zatismo očji, vidimo podobo Gavrila Principa, avtorja atentata, mladega bosanskega študenta, člana politične revolucionarne skupine Mlada Bosna. Komaj mesec dni kasneje je dunajska vlada napovedala vojno vedno bolj nevarni Srbiji. Smrt je v petih letih trajanja vojne terjala več kot sedem milijonov življenj vojakov in pet milijonov življenj pripadnikov civilnega prebivalstva.

Od strela do miru

Tisti poletni junijski dan lahko simbolično jemljemo tudi kot začetek globalne strukturalne razširjenosti kulture vojne in nasilja, v katero sodita dve svetovni vojni in številni drugi konflikti, vojne in spori, med katerimi kot odprta rana še vedno skeli vojna med bivšimi republikami Socialistične federacije Jugoslavije v 90. letih. Nekako tako lahko obno-

Med debatami, razstavami, koncerti in ...

Težko je predvideti in opisati predčasno potek dogajanj, kar pa je gotovo, je da bodo na mednarodnem forumu Sarajevo Peace Event tudi najbolj zahtevni lahko dobili prostor zase. Na voljo bo več kot 100 različnih delavnic, plenarnih zasedanj, okroglih miz, debat in drugih dogodkov kot so npr. predvajanja filmov, koncerti in razstave, ki bodo potekale v glavnih predelih Sarajeva. Glavna izhodišča dogajanja bodo mir in družbena enakopravnost, kultura miru in nenasilja, spol, ženske in mir, sprava in soočanje z lastno preteklostjo ter militarizem in možne alternative za kulturo vojne. Prava množica dogodkov ima lahko kot protiučinek tudi določeno zmedo. Na otvoritveni slovesnosti boste lahko dobili bolj jasen vpogled v vse, kar Sarajevo Peace Event predstavlja. Med drugimi bo o obsežnosti kulture miru in bistvu nenasilja spregovorila mirovnica Mairead Maguire, ki je leta 1976 prejela nagrado za mir (skupaj z aktivistko Betty Williams) za svoja prizadevanja za nekrvavo rešitev konflikta med katoličani in protestanti v Severni Irski. Formalne-

ne pozabite prijaviti na Sarajevo Peace Event. Registracijo lahko opravite preko spleta. Cena je 20 evrov oziroma 5 evrov za prebivalce držav Balkanskega polotoka, mlade in študente.

Mirovniki vseh dežel, pridite v Sarajevo!

Ne čakajte preveč, junij se vedno bolj bliža. Priprave so vedno bolj mrzlične in pester. Na pripravljalnem sestanku, ki je potekal med 20. in 23. marcem v Sarajevu so nekateri izmed članov ožjega organizacijskega odbora za naš dnevnik dejali sledeče:

Aida Topić, članica lokalnega koordinacijskega odbora: »Zelo sem vesela, ker omogoča Sarajevo Peace Event neposreden stik in sodelovanje med mednarodnimi organizacijami in tukajšnjimi prebivalci, glas katerih bo tako lahko dobil glase odmev tudi izven trenutnih državnih meja. Bošnjaki so razočarani in zmedeni. Mladi se počutijo ukleščeni v brezizhodni situaciji. Ta manifestacija bo omogočila, da se med sabo povežemo in dobimo potreben vzgib, da se skupaj borimo za boljšo prihodnost. Ustvariti moramo močno in učinkovito mrežo.«

Ibrahim Spahić, predsednik mednarodnega mirovnega komiteja: »Srčno verjamem, da je tovrstna pobuda nujno potrebna. Predstavlja namreč osnovo za nastanek novih oblik grajenja miru. Mir je namreč kot voda: predstavlja vir življenja in iz človeka lahko potegne vse najboljše lastnosti, kar jih ima. Ne more tako biti nekaj zasebnega, nujno ga moramo deliti z drugimi in ustvariti moramo razvejano mrežo. Želel bi, da bi se junijske manifestacije udeležilo čim več prebivalcev Bosne in Hercegovine. Poziv gre zlasti „navadnemu prebivalstvu“. K udeležbi pa nikakor niso vabljeni samo tisti, ki prihajajo iz področja bivše Jugoslavije, temveč prebivalci od vsepovsod. V Sarajevu bomo junija snovali prijateljstvo in sinergijo. Naj pridejo torej prav vsi: tako ne boste le gosti, temveč aktivni stvaritelji.«

Alessandro Capuzzo, član mednarodnega koordinacijskega odbora: »Sarajevo Peace Event je najpomembnejši mirovniški dogodek leta 2014. Žal je sodelovanje s strani italijanskih organizacij dokaj težavno. Italijansko mirovniško gibanje se že vrsto let nahaja v nelahki situaciji. Močno je občutiti notranje ločitve, razprtije, veliko je zmede, posvečanja predvsem lastnim interesom... Leta 2002 je ameriški dnevnik New York Times proglasil svetovne mirovnike kot drugo najmočnejšo silo na svetu: več kot sto tisoč milijonov ljudi je po celem svetu protestiralo proti vojni v Iraku. Do te je vseeno prišlo, kar je povzročilo močno notranjo krizo znotraj organiziranosti gibanja. Delno je bila slednja tudi posledica povzročena s strani uradne politike, ki se je ustrašila množične mobilizacije s strani državljanov.

Sarajevo Peace Event predstavlja tudi enkratno priložnost, da spet strnemo naše vrste. Dogodku skušamo dati čim večjo vidnost. Med najbolj ambiciozne načrte sodi tisti o karavani miru, ki bi iz Trsta preko Ljubljane, Zagreba in Banje Luke prispela v prestolnico Bosne in Hercegovine. Organizacijske priprave so še vedno v teku. Želeli bi vključiti veliko mladih in si zato prizadevamo, da bi jih gostili na sarajevskem liceju.«



vimo besede, ki so prisotne na zgibanki izredno pomembnega mednarodnega foruma Sarajevo Peace Event. Ta bo potekal od 6. do 9. junija.

Pa začnimo od začetka. Kaj je pravzaprav Sarajevo Peace Event? Opisali bi ga lahko kot velik miroljubni dogodek, pri njegovi organizaciji pa sodeluje več kot 50 evropskih organizacij. Organizacijska struktura se deli na lokalni in mednarodni koordinacijski odbor, v katerem so med drugimi: Alessandro Capuzzo – Italian Network for Civil Peace Corps, Trst (Italijanska mreža civilnih miroljubnih združenj); Bernard Dréano in Philippe Bourdier – Helsinki Citizens' Assembly France, Pariz (Francoska skupščina meščanov mesta Helsinki); Christian Renoux – International Network for a Culture of Nonviolence and Peace, Pariz (Mednarodna mreža za kulturo nenasilja in miru); Dragana Dardić – Helsinki Citizens' Assembly Banja Luka & Tuzla, Banja Luka (Skupščina meščanov mesta Helsinki iz Banja Luke in Tuzle); Goran Bubalo – Mreža za izgradnjo mira/Network for Building Peace, Sarajevo; Ljilijeta Goranci Brkić – Nansen Dialog Center, Sarajevo; Pete Hammerle – International Fellowship of Reconciliation Austria, Dunaj (Mednarodno avstrijsko združenje za spravo); Reiner Braun – International Association of Lawyers Against Nuclear Arms/International Peace Bureau, Berlin (Mednarodno združenje odvetnikov proti nuklearnemu orožju/Mednarodni urad za mir) in Zaira Zafarana – Comitato Italiano per una Cultura di Pace e Nonviolenza/MIR Italy, Turin (Italijanski odbor za kulturo miru in nenasilja/MIR Italija). Za finančno kritje pa so poskrbeli: Religiöse Gesellschaft der Freunde-Quäker (Versko združenje prijateljev – kvekerji), Heidehof Stiftung (Sklad Heidehof), Stiftung Friedensbildung (Sklad za gradnjo miru), Transform! – European network for alternative thinking and political dialogue (Evropsko združenje za alternativne oblike mišljenja in politični dialog), Zunanje Ministerstvo Finske, Združenje Rosa Luxembourg in Zunanje Ministerstvo Francije.

mu delu pa bo sledil velik koncert z glasbeniki različnih narodnosti.

Razne aktivnosti so načrtovane in primerne za pripadnike vseh generacij. Za mlade pa prirejajo organizatorji tudi mladinski kamp s posebnimi dejavnostmi, kot so npr. simulacija reševanja meddržavnih sporov v obliki interaktivne igre ali pa glasbena delavnica, kjer bodo udeleženci sestavili himno Sarajevo Peace Event-a ali risanje grafitov, barvanje objektov ali še gastronomski kotichek, kjer bodo na voljo specialitete z vsega sveta in v kuhanju katerih se bodo lahko preizkusili prav vsi.

Če vam do sedaj ponujene aktivnosti niso dovolj, lahko na spletni strani www.peace-event.eu sami vložite svojo prošnjo. Ko ste že na spletu, pa se



SARAJEVO
PEACE EVENT



Sjećaš li se Sarajeva?

Tisti, ki ste bili v Sarajevu pred vojno, v času bivše Jugoslavije, boste verjetno lahko ob ponovnem povratku presunjeni. Nekdanji spomini se ne bodo skladali s trenutnim vsakdanom. Kompleksnost in večplastnost Balkana nasploh in še posebej Sarajeva se izraža tudi v protislovnih čustvih. Dobiti en sam enoten in vseobsegajoč odgovor o razlogih in posledicah travmatičnih dogodkov s konca 80. let oz. začetka 90. let, je nemogoče. Odtenkov je mnogo in izmed teh ni nobeden apriori zgrešen ali pravilen.

Obleganje Sarajeva je trajalo od 5. aprila 1992 do 29. februarja 1996, kar pomeni 1425 dni. Srbske enote so s pomočjo nekdanje jugoslovanske armade (JLA) obkrožile mesto. Sarajevsko prebivalstvo je lahko bolj malo storilo proti močnejšemu in boljše oboroženemu nasprotniku. Krvni davek je bil izredno visok in za cel svet skorajda nepojmljiv: življenje je izgubilo 10.541 ljudi, med katerimi je bilo 1.643 otrok. Majhni odtisi nog pod njim posvečenem spomeniku so v pretresljiv in boleč opomin. Nemogoče se je sprehajati po mestu, ne da bi se pogled spustil na tla, proti »Sarajevskim rožam«. Na tistem mestu je eksplodirala granata, brezno, ki je nastalo, pa so potem napolnili z rdečo smolo, voskom.

Koliko knjig je treba sežgati?

Znajdeš se v morju občutkov in pomisliš, kako si večkrat slišal, da so sarajevske zime zelo mrzle. Štiri take neskončne zime so morali Sarajevčani preživeti med bombardiranjem in streli, brez elektrike, plina, hrane, telefonske povezave ali kateregakoli stika z »zunanjim« svetom. Veliko jih je poskusilo zbežati. Samo letališče je bilo zastraženo s strani mednarodnih humanitarnih enot.

Marsikdo si danes tudi na glas upa trditi, da so večkrat nalašč osvetljevali letališko progo. Ubežniki so bili lahka tarča za srbske ostrostrelce. Umrlo je več kot 250 ljudi. Pod letališčem so tako med marcem in julijem 1993 izkopali 760 metrov dolg in malo manj kot meter in pol širok Sarajevski tunel (znan tudi kot tunel spasa, rešitve). Povezoval je Butmir in Dobrinjo, osvobodjena območja. Ker je moralo vse ostati v tajnosti, se je vhod vanj nahajal v hiši družine Kolar. Skozi tunel so v oblegano mesto prinašali hrano, zdravila in orožje. Danes se je okoli njega razvil pravi mit. Nedvomno je že sam njegov obstoj imel za marsikoga tolažilno moč in je nekaterim omogočil preživetje. Nekoliko utopistično pa bi bilo verjeti, da bi lahko s tovrstnim tunelom pomagali vsem tistim, ki so se nahajali v mestu. Težko se je tudi prepričati, da se okoli njega niso spletali osebni interesi in črna trgovina.

Obisk tunela pa nam na vsak način pomaga v prvi osebi obelodaniti marsikateri aspekt trenutne realnosti Sarajevčanov, saj zadeva nekaj, kar vsak izmed njih nosi v sebi. Mladi vodič Midhad je bil med vojno kot komaj osemnajstletni fant hujše ranjen. Mraz in lakota sta bila del njega: »Hrana je vedno primanjkovala in tista, ki je bila, je bila slaba. Humanitarne ekspedicije so nam pošiljale več kot petdeset let stare piškote in pašto iz časov druge svetovne vojne. Olja ni bilo, zato smo si hrano začinili s tabaskom. Največkrat smo jedli pito. Niti drv ni bilo. Da bi se vsaj malo segreli, smo tako sežigali kose parketa, stare čevlje, knjige...« Neka obiskovalka ga je tako enkrat vprašala, koliko knjig je bilo treba sežgati, da so si lahko spekli eno pito. Njegov odgovor je bil kratek, a izčrpen: »40 knjig.« Če pa bi želeli izvedeti kaj več, postane mladi vodič nekoliko bolj previden: »O vojni ne moremo govoriti. Zdaj živimo skupaj. O tem kar je bilo, priporočujemo le z namenom da se ne bi več ponovilo.«

Bosanski Berlusconi in njegovi nebotičniki

Drobci različnih časov se prepletajo. V trgovinah med raznimi izdelki pogosto naletiš na slike, podobne in koledarje maršala Tita, ponekod se pojavijo tudi rdeče zvezde, vsepovsod pa te s svojimi zvezdavi očmi opazuje Vučko, maskota sarajevskih olimpijskih iger leta 1984. Mnogi se spominjajo, kako so postajali vedno bolj živčni, ker tisto zimo ni bilo snega. Pričakovanja pa na koncu le niso bila skaljena: dan pred velikim dogodkom, je nad mestom obilno snežilo in nasmehi so se spet vrnili na obraze Sarajevčanov.

Takrat je bila mestna pokrajina popolnoma drugačna od današnje. Visoki in sodobni nebotičniki ra-

sejo kot gobe po dežju in to kar na sredi razpadajočih hiš, ki še vedno nosijo vidne znake poškodb iz zadnje vojne. Med vsemi najbolj izstopa stekleni in pretirani Avaz Twist Tower. Leta 2009 ga je dal zgraditi Fahrudin Radončić (neke vrste bosanski Berlusconi) lastnik vplivne založniške hiše in v zadnjih letih tudi zelo aktiven politik. Sicer pa tudi številni nakupovalni centri, v katerih lahko dobimo trenutne najbolj »in« blagovne znamke, v nas vzbudijo dvom, da se pravzaprav nismo zmotili in se morda ne nahajamo v kakem drugem tipično zahodnjaškem mestu. Nič čudnega, če pa so ti (razen kakih radovednih turistov) skorajda prazni. Sarajevčani vanje ne zahajajo, saj s svojimi plačami komajda shajajo do konca meseca. Brezposelnost vedno bolj narašča, dobički novih modernih središč ne ostanejo dolgo v državi.



Glavni investitorji so vse od časa vojne naprej bogataši in podjetniki iz Savdske Arabije in Turčije. Prihod teh je spremenil tradicionalno podobo bosanskega laičnega islama, ki se sedaj vedno bolj bliža integralističnim oblikam. Na ulicah je npr. dosti mladih deklet in žensk pokritih, o katerih pripadniki srednjih in starejših generacij pravijo, da si jih lahko pred vojno štel na prste ene roke. Če bi si nekoliko trudni in izmučeni proti večeru v eni izmed nešteti izvrstnih čevabžarnic želeli privoščiti tudi steklenico mrzlega piva, boste morali nekoliko potrpeti in si naročiti kisel jogurt ali pa kako drugo brezalkoholno pijačo.

Vi samo čakajte...

Kdor v prvi osebi doživlja Sarajevo, ne more ostati ravnodušen. Vsak vogal skriva svoje presenečenje. Če se ti npr. pokvari fotoaparati, zelo verjetno problema ne boš mogel rešiti hitro, čakala pa te bo nevsakdanja izkušnja. Najprej boš moral obresti veliko število trgovin, kjer ti bodo rekli, da trenutno ni tistega, ki je pristojen za to ali pa, da so sedaj na malici, čeprav se ti zdi prostor še kar poln. Utrujen si boš želel vsaj del poti opraviti z avtobusom, toda tega ni od nikoder. Še z gospodom v trafiki se boš skregal, ker bo na tvoje vprašanje, ali morda veste, kje so zapisani urniki prihoda,, prepričano odgovoril: »Vi samo čakajte.« Obupan boš potem naletel na povsem neugledno, od tal do stropa naloženo trgovinico, v kateri sedi zgovoren možakar in vneto kadi. Med pogovorom se boš še enkrat prepričal, da nič ni tako, kot zgleđa na prvi pogled, še manj pa v Sarajevu. Lastnikov prijatelj, ki je ravnokar vstopil, te bo opozoril, da ste se pogovarjali nič manj kot z enim izmed najbolj sposobnih bosanskih fotoreporterjev. Dolga desetletja je bil zaposlen pri najpomembnejšem sarajevskem dnevniku Oslobođenje in je bil tudi nagradjen kot najboljši fotoreporter leta (1998). Zaradi političnih iger pa se je moral ne ravno najmlajši poslužiti reka »snadi se« in investirati v nov posel. Tudi to je danes Sarajevo.

Posebna zahvala gre Sabini Nuhefendić za dragoceno gradivo in Odinei Zupin, brez katere ne bi bilo današnje strani.



Teksti **Vesna Pahor**
Fotografije **Odinea Zupin**



Svetu Evrope v Strasbourgu so ga predložili 12. marca letos

Italijanska vlada pripravila 4. poročilo o izvajanju Okvirne konvencije za zaščito narodnih manjšin (2)

Poročilo italijanske vlade o izvajanju Okvirne listine Sveta Evrope za zaščito narodnih manjšin v zadnjem, najobširnejšem delu, navaja ukrepe, ki so bili sprejeti v okviru izvajanja posameznih členov okvirne konvencije. Tu navajamo sintezo stališč italijanske vlade v zvezi s posamičnimi členi, s podarkom na tistih delih poročila, ki posredno ali neposredno zadevajo slovensko manjšino. Sicer pa je celotno poročilo objavljeno v italijanski in angleščini na spletni strani Sveta Evrope http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/minorities/4_Events/News_Italy_4_mar2014_en.asp

V zvezi s **1. členom**, ki določa, da je zaščita manjšin sestavni del človekovih pravic se italijanska vlada sklicuje na ustavno določila o človekovih pravicah in temeljnih svobodah. Italija je to priznala že s pristopom k okvirni konvenciji, ki jo je ratificirala leta 1997, podpisala je konvencijo ZN o odpravi vseh oblik diskriminacije, poleg tega pa aktivno sodeluje v dejavnostih Sveta Evrope in OVSE. Leta 2000 je Italija podpisala tudi Evropsko listino o regionalnih ali manjšinskih jezikih, ni je pa še ratificirala. Poročilo nato navaja udeležbo predstavnikov Italije na številnih mednarodnih dogodkih, ki so vezani na zaščito manjšin.

Glede na **2. člen**, ki govori o izvajanju konvencije v dobri veri, v duhu strpnosti in razumevanja ter ob spoštovanju načel dobrega sosedstva in prijateljstva med državami, italijanska vlada potrjuje, da mednarodno sodelovanje omogoča krepitev kulturnih, družbenih in jezikovnih vezi, pri čemer je zelo pomembno čezmejno sodelovanje in tu izrecno omenja srečanja predstavnikov oblasti Italije in Slovenije.

Poročilo poudarja, da so se odnosi med Italijo, Slovenijo in Hrvaško izboljšali, pri čemer opozarja na vprašanje italijanske manjšine v nekdanji Jugoslaviji, sedaj razdeljene med Slovenijo in Hrvaško. Po vstopu Slovenije v EU in še zlasti po prevzemu Schengenskega sporazuma ter liberalizacije trga dela med državama, se je povečalo zanimanje za slovenski jezik. To se odraža tudi na področju izobraževanja z uvedbo nekaterih tečajev slovenščine, ki se financirajo po zakonu 482/1999. Med pomembnimi pobudami za poučevanje in vrednotenje manjšinskega jezika tudi v italijanskih šolah je pomembna vključitev slovenščine kot jezika EU. Leta 2012 je bil ta predmet priznan kot poseben učni predmet za javne natečaje. V goriški pokrajini prihaja do skupnih pobud z Republiko Slovenijo, kot je sodelovanje občin Gorica, Nova Gorica in Sempeter – Vrtojba. V zadnjih letih je prišlo s pomočjo Urada za slovenske šole in Zavoda za šolstvo RS iz Kopra do več pobud, v katere so bili vključeni učenci iz Furlanije Julijske krajine, Slovenije in Avstrije, kar je prispevalo k poznavanju slovenskega jezika in kulture ter k medsebojnemu razumevanju mladih različnih jezikov in držav.

V zvezi s **3. členom**, ki določa svobodo izbire o pripadnosti neki manjšini za vsakega posameznika in zagotavlja uživanje posameznikom in skupnostim vseh pravic, ki izhajajo iz konvencije, poročilo opozarja na določila italijanske ustave in na dejstvo, da zakona 482/1999 in 38/2001 ustrezata potrebam pripadnikov manjšin, ki prosto odločajo o svoji pripadnosti. Ta dva za-

kona se izvajata na ozemlju, na katerem živijo skupnosti, ki jih je treba zaščititi. Notranje ministrstvo je izdelalo seznam občin, kateremu občasno dodajajo druge skupnosti, ki želijo pristopiti k zaščiti.

Popisi prebivalstva ne vsebujejo vprašanj o jeziku in veri, ki bi lahko določila rasni ali etnični izvor. Vsakršno preverjanje bi po italijanski zakonodaji terjalo privoljenje posameznika, ker gre za občutljive podatke. Izjemo predstavljata tridentinska in boscenska pokrajina, ki ju poročilo podrobno analizira.

Zelo pomemben je **4. člen**, ki govori o enakosti pred zakonom in o ukrepih za njeno zagotavljanje, ki jih ne gre ocenjevati kot diskriminacijo. Glede na ta člen vsebuje poročilo kopico podatkov, ki so splošnega značaja; gre za ukrepe proti diskriminaciji in za zagotavljanje zakonitosti, kjer pa slovenska manjšina specifično ni omenjena.

Drugače je s **5. členom**, ki govori o ohranjanju in razvoju kulture ter o zaščiti identitete, jezika, tradicij in drugih značilnosti manjšin ter prepo-veduje kakršnokoli obliko asimilacije. Tu poročilo poudarja, da je pluralnost jezikov in kultur bogastvo, ki vrednoti Italijo, kar izhaja tudi iz zakona 482/1999, ki temelji na 6. členu ustave. Poročilo opozarja na številne kulturne prireditve, organizirane tudi s financiranjem po zakonih 482/1999 in 38/2001, pa tudi s prispevki dežel in krajevnih uprav. Muzeji in inštituti ponujajo bogato dejavnost, občine prirejajo posvete, festivale in druge prireditve z namenom, da se poglobi krajevni jezik manjšine in poveča poznavanje manjšin v Evropi, prireajo se literarni natečaji, objavljajo se monografije in izdajajo se zgoščenke. V ta sklop sodi tudi bogata toponomastika z dvojezičnimi napisi, nenazadnje pa tudi dvojezične spletne strani številnih občin.

Poročilo v zvezi s **6. členom**, ki govori o strpnosti in o medkulturnem dialogu ter o prizadevanju za medsebojno razumevanje, pa tudi o zaščiti oseb, ki bi bile predmet diskriminacije, ponavlja načelo, da Italija spodbuja duh strpnosti in sprejemanje ukrepov za izboljšanje medsebojnega razumevanja vseh prebivalcev, ne glede na njihovo etnično, kulturno, jezikovno ali versko identiteto. Številne dežele so zakon 482/1999 dopolnile z lastnimi zakonskimi ukrepi za zaščito jezikovnega in kulturnega izročila manjšin. Dežele tudi podpirajo pobude za vrednotenje kulturne raznolikosti in krepitev načela večkulturnosti, pa tudi pobude za večjo rabo jezikov manjšin na njihovem ozemlju. Veliko pozornost namenja promociji in podpori pobudam za sodelovanje med institucijami na področju jezikoslovja, izobraževanja, vzgajanja kadrov in informiranja.

Državna agencija za komunikacije AGCOM je januarja 2014 vse televizijske in radijske postaje pisno opozorila, da pravica do izražanja, ki je ustavna vrednota, ne more v nobenem primeru ogroziti človeškega dostojanstva.

Glede na **7. člen**, ki zagotavlja pravico do združevanja in do svobodnega izražanja, poročilo opozarja, da italijanska ustava to pravico jamči vsem državljanom, tudi pripadnikom manjšin. Ta načela potrjujejo statuti dežel in nekateri zakoni, ki so jih sprejele deže-

le, v katerih živijo manjšine. Združenja, ki delujejo na celotnem ozemlju, opravljajo temeljno nalogo učinkovite zaščite jezikovnih manjšin. Za manjšine je znano, da imajo številna društva in organizacije, ter da Confemili, ki povezuje združenja 12 zgodovinskih jezikovnih manjšin, skrbi za koordinacijo, usmerjanje in načrtovanje dejavnosti krajevnih institucij in društev. Sicer pa poročilo opozarja, da je prejšnje, tretje poročilo, vsebovalo natančne podatke o organizacijah manjšin.

Glede na **8. člen**, ki govori o verski svobodi, se poročilo sklicuje na ustavna določila.

Zelo natančno je obdelan **9. člen**, ki zadeva svobodo izražanja in poglodelno obravnava pravico do informiranosti v jezikih manjšin. Tu poročilo analitično dopolnjuje gradivo, ki je bilo objavljeno v prvem delu (in smo ga podrobno navedli v prejšnjem zapisu). Tudi v tem primeru izhaja iz ustave, ki državljanom zagotavlja svobodo izražanja; pripadnikom manjšin je treba zagotoviti posredovanje in prejetje informacij v njihovem jeziku ter omogočiti lastna sredstva obveščanja.

Zakon 103 iz leta 1975 zagotavlja oddaje v francoskem, nemškem in slovenskem jeziku na javni radioteleviziji, zakon 482/1999 pa določa, da se preko konvencije med ministrstvom za komunikacije in ustanovo RAI zagotovijo zaščitni ukrepi za vse manjšine, tudi s konvencijami med posameznimi deželami in ustanovo RAI za radijske oddaje ter z zasebnimi televizijskim postajami za televizijske sporede. Med letoma 2008 in 2012 so v okviru digitalizacije izdali 13 dovoljenj za frekvence za družbe, ki oddajajo tudi v jezikih manjšin. Ministrstvo za gospodarski razvoj je maja 2013 pripravilo novo pogodbo med predsedstvom vlade in Avtonomno pokrajino Bocen za oddaje v nemškem in ladinskem jeziku v bocijski pokrajini, ki bo lahko zgled za obnovev pogodb z avtonomnimi deželama Dolina Aosta in Furlanijo Julijsko krajino. Poročilo nato navaja vrsto pobud v posameznih deželah in se zaustavlja pri informiranju v furlanskem jeziku, tako na javni radioteleviziji kot tudi na zasebnih postajah in na tiskanih medijih.

Glede na **10. člen**, ki določa pravico do rabe jezika v odnosu z oblastmi, se poročilo zaustavlja pri določilu zakona 482/1999, ki priznava to pravico razen v odnosu z vojsko in policijo. Za zagotovitev te pravice obstaja pri uradu predsedstva vlade za dežele poseben sklad za financiranje pobud krajevnih uprav in perifernih državnih organov. S temi sredstvi ustanove zagotavljajo prisotnost osebja z znanjem jezika manjšin, s jezikovnimi znanimi za lastno osebje ali z najemanjem zunanega osebja. Poročilo tu navaja vrsto pobud, ki so jih izvedle razne uprave uin opozarja, da je država za to dejavnost namenila 1.807.260 evrov za leto 2012, 1.887.160 evrov za leto 2013 in 1.995.068 evrov za leto 2014, kljub siceršnjemu krčenju državnega proračuna. Sicer pa poročilo priznava, da je prišlo zaradi finančne oz. ekonomske krize v zadnjih letih do nihanja pri razpoložljivosti sredstev. Vlada je vsekakor prednostno zagotovila nadaljevanje dejavnosti oziroma ohranitev manjšinskih okenc, kjer že obstajajo, ker se zaveda, da gre za pomembno točko stika med pripadniki manjšin in javnimi

upravami. Zato so iz seznama prejemnikov izključili tiste ustanove, ki v prejšnjih letih niso uresničili sprejetih in financiranih projektov. Poročilo nato navaja nekatere ukrepe, ki so bili z deželnimi sredstvi uresničeni na Sardiniji in v Piemontu.

Glede na **11. člen**, ki govori o pravicah vsakega posameznika do imena v svojem jeziku, o pravici pripadnikov manjšin do nameščanja napisov in oznak v jeziku manjšine ter o zavezi javnim upravam, da nameščajo dvojezične prometne in druge oznake, poročilo uvodoma navaja določili zakonov 482/1999 in 38/2001 o spreminjanju imen in priimkov in se podrobneje zaustavlja pri tem vprašanju v zvezi s slovensko manjšino. Glede tega opozarja, da je minister za javno upravo 2. februarja 2009 sprejel odlok o prenosu šumnikov v mednarodni računalniški sistem, notranje ministrstvo pa je izdelalo program, ki omogoča občinam spremembo matičnih podatkov. Parietni odbor je opozoril, da je bilo vprašanje pravilnega zapisovanja slovenskih imen in priimkov samo delno rešeno in poročilo navaja, da je javna uprava zagotovila pravilno zapisovanje slovenskih imen in priimkov z zgoraj navedenim odlokom ter dodaja, da je osrednja direkcija demografskih storitev notranjega ministrstva z okrožnico 23/2013 opozorila občine, da obstaja vsa tehnična dokumentacija in aplikacija za zagotovitev pravilnega navajanja imen v skladu z odlokom iz leta 2009.

Kar pa zadeva javne napise obstajata določili tako v zakonu 482/1999 kot tudi v zakonu 38/2001, pri čemer poročilo navaja nekatere rešitve v pokrajini Bocen in deželi Dolina Aosta.

Glede na izobraževanje **12. člen** zavezuje države, da zagotovijo v učnih načrtih spoznavanje kulture, jezika, zgodovine in vere narodnih manjšin ter v zvezi s tem ustrezno izobražujejo učno osebje. Tu poročilo analizira nekatere ukrepe v okviru izvajanja zakona 482/1999 in prizadevanja šolskih oblasti, da sofinancirajo projekte za poučevanje jezikov manjšin, da promovirajo dejavnosti povezane z izvajanjem tega zakona, da skrbijo za izobraževanje učiteljev in da preverjajo opravljeno dejavnost. Med pobudami je omenjena raziskava o jezikovnih skupnostih v Furlaniji Julijski krajini, ki jo je izvedel Deželni šolski urad v tej deželi. Ob 10. obletnici zakona so tudi pripravili raziskavo o poučevanju jezikov manjšin v šolah.

Glede na **13. člen**, ki zavezuje države, da omogočajo ustanavljanje zasebnih šol v jezikih manjšin, se poročilo omejuje na ugotovitev, da glede tega v Italiji ni omejitev.

Zelo obširno pa poročilo obravnava **14. člen**, ki zavezuje države, da zagotovijo pripadnikom manjšin učenje njihovega jezika tudi v okviru javnega izobraževalnega sistema. V uvodnem delu poročilo poudarja, da je po zakonu 482/1999 ta pravica zajamčena vsem pripadnikom manjšin in navaja podrobnosti v zvezi z izvajanjem teh zakonskih določil. V zadnjem razpisu za obdobje 2013-2015 je pristojno ministrstvo na osnovi zakona 482 financiralo 19 projektov šolskih mrež v skupni vrednosti 187.737 evrov.

V nadaljevanju poročilo obširno obravnava šole slovenske manjšine in uvodoma navaja, da je Zavezniška vo-

jaška uprava leta 1945 ustanovila v tržaški in goriški pokrajini šole s slovenskim učnim jezikom, ki so bile na Goriškem leta 1947 in na Tržaškem leta 1954 vključene v italijanski šolski sistem. V videmski pokrajini je bila prva državna šola z dvojezičnim poukom ustanovljena v Špetru leta 2001 na osnovi zakona 38/2001.

Trenutno deluje na Tržaškem in Goriškem mreža državnih šol s slovenskim učnim jezikom vseh vrst in stopenj, ki jih v šolskem letu 2013-2014 obiskuje 2.399 učencev na Tržaškem in 1.573 učencev na Goriškem. Sistem dopolnjujejo občinski otroški vrtci v občinah Devin - Nabrežina in Trst, zavod za poklicno izobraževanje, ki uživa priznanje Dežele in dve zasebni glasbeni šoli, ki sta sofinancirani s sredstvi zakona 38/2001.

V videmski pokrajini se je slovenske manjšina odločila za dvojezični pouk in edina državna ustanova, ki ga zagotavlja, je dvojezična šola v Špetru.

V zadnjih letih se je vpis v te šole povečal in za zagotovitev kakovosti poukla jim je bilo dodeljeno več osebja, kot sicer predvidevalo veljavna določila. Izjemo predstavlja tudi dejstvo, da je bila slovenskim zavodom (9 na Tržaškem, 4 na Goriškem in 1 v videmski pokrajini) zagotovljena ohranitev ravnatelja ter splošnih in upravnih služb.

V podporo šolam s slovenskim učnim jezikom je bil leta 2002 ustanovljen poseben urad pri Deželnem šolskem ravnateljstvu; osebje sestavlja samo učno osebje, v teku pa je postopek za zaposlitev upravnega osebja s popolnim znanjem slovenskega jezika. Temu uradu je bila poverjena pravna in upravna skrb za osebje šol s slovenskim učnim jezikom in dvojezičnih šol. Urad skrbi za šolske institucije, kadrovska vprašanja in upravne zadeve, ki ne sodijo v pristojnosti posameznih šol, pripravo lestvic in zaposlovanje ravnateljev in osebja, mobilnost, izpopolnjevanje osebja, učbenike, državne izpite in mladinska vprašanja. Poleg tega skrbi za tajništvo deželne šolske komisije za izobraževanje v slovenskem jeziku, ki deluje na osnovi zakona 38/2001. Urad tudi tesno sodeluje s pristojnim direktorjem ministrstva za vsa vprašanja, ki zadevajo pouk v slovenskem jeziku ter skrbi za prevod pomembnih dokumentov v slovenski jezik.

V nadaljevanju poročilo navaja sodelovanje z Republiko Slovenijo na osnovi sporazuma iz leta 1995, ki zadeva izobraževanje šolnikov, učbenike in študijske ekskurzije. Za izvajanje tega sporazuma je pomembna vloga pedagoškega svetovalca za šole s slovenskim učnim jezikom, ki ga imenuje ministrstvo za šolstvo Republike Slovenije in poročilo tu dodaja seznam opravljenega dela (izobraževanja, tečajev, ekskurzij, učbenikov, štipendij idr.) v zadnjih letih.

Dežela zagotavlja občini Špeter sredstva za dodatne stroške, ki jih ima za upravljanje in redno vzdrževanje dvojezične šole v Špetru. Višino sredstev določajo letno, v letih 2012 in 2013 je znašala 50.000 evrov letno. Šola prejema tudi dodatna sredstva na osnovi veljavne deželne zakonodaje.

V nadaljevanju vsebuje poročilo podatke o poučevanju furlanščine in sardinščine ter o šolanju romskih otrok.

Pri obravnavanju zadnjih členov konvencije poročilo ne omenja vprašanj v zvezi s slovensko manjšino.

(Konec)



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 356320
faks 0481 356329
gorica@primorski.eu



Primorski
dnevnik

GORICA - V prihodnjih tednih bo v Trgovskem domu začel delovati sekretariat združenja

EZTS ima uslužbenca, maja bo dobil nov sedež

Ob predsedniku, direktorici in skupščini ima po novem Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje občin Gorica, Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba (EZTS GO) tudi uslužbenca. Zmagovalec razpisa, ki je bil marca objavljen na spletni strani evropskega medobčinskega združenja, je 35-letni Aljoša Sosol iz Pevme, ki bo službo nastopil v prihodnjih dneh. Razpis so objavili na podlagi sklepa skupščine EZTS GO, ki je 24. februarja letos ob odobritvi proračuna prižgala tudi zeleno luč za zaposlitev ene osebe s pogodbo za koordinirano in kontinuirano sodelovanje.

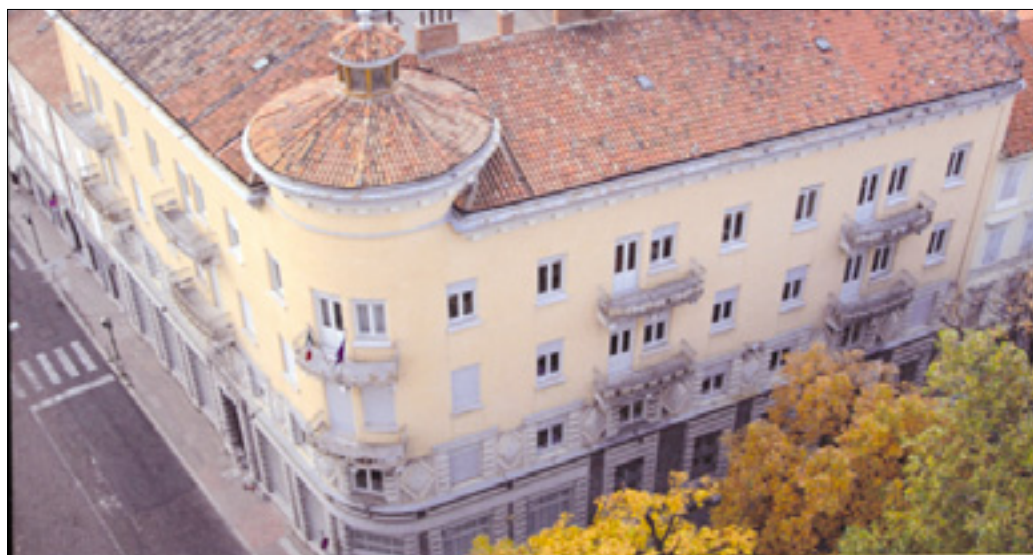
V tesnem sodelovanju z direktorico EZTS GO Sandro Sodini in občinami ustanoviteljicami bo moral Aljoša Sosol opravljati dejavnosti, povezane z organizacijo, zagonom in zasnovo sekretariata EZTS GO. Njegove glavne naloge bodo pomoč pri vodenju pripravljanih in projektnih aktivnosti, notranja in zunanja komunikacija EZTS GO, pomoč pri upravljanju organov evropskega združenja, pomoč pri finančnem in računovodskem vodenju EZTS GO (vključno s pomočjo pri pripravi proračuna in zaključne bilance) ter pomoč pri upravljanju naročil za zunanje storitve EZTS GO.

Na razpis za izbiro odgovornega za sekretariat EZTS GO se je prijavilo osem kandidatov, Sosol, ki je med drugim tudi pokrajinski svetnik, pa je dosegel najvišje šte-



Aljoša Sosol in Trgovskim dom

BUMBACA



vilo točk: za sabo ima več kot osem let delovnih izkušenj na področju evropskih projektov - sodeloval je z Euroservisom, občino Gorica in deželo FJK, nato pa je pri podjetju Tmedia izvajal storitve informiranja in obveščanja v okviru raznih projektov, ki so bili financirani z evropskimi sredstvi. Podpisal bo pogodbo za enoletno kontinuirano in koordinirano sodelovanje z možnostjo podaljšanja, predvidena letna plača znaša 25.000 evrov bruto.

EZTS GO pa bo ob uslužbencu v kratkem dobil tudi nov sedež. Sredi maja se bo namreč iz Ulice Cadorna, kjer je »gost« agencije Informest, preselil v Trgovski dom. V uporabo bo EZTS GO dobil pisarniške prostore v obnovljenem pritličju Trgovskega doma, ki jih bodo opremili s pohištvo in tehnologijo, ki so ju v sredo pripeljali iz Tirane, kjer je agencija Informest zaprla svojo izpostavo. Kot je pojasnil koordinator delovne skupine za Trgovski dom in član skupščine EZTS GO Li-

vio Semolič, bo EZTS v pritličnih prostorih Trgovskega doma ostal le začasno, najdlje do načrtovane selitve Feiglove knjižnice. »Dokončni sedež za EZTS bomo iskali v prvem nadstropju Trgovskega doma, ki pa ni še na razpolago. Ta vozle bo treba reševati vzporedno z vprašanjem še neobnovljenega dela pritličja in kletnih prostorov, ki naj bi jih v doglednem času pridobila dežela FJK, kar je pogoj za selitev Feiglove knjižnice v Fabianijsvo palačo,« pojasnjuje Livio Semolič. (Ale)

TRŽIČ Mladenica z marihuano

Karabinjerji so ju prijavi

Tržiški karabinjerji so v minulih dneh prijavi goriški prefekturi dva mlada uživalca drog. Oba sta romunska državljan z bivališčem v Laškem. Na 19-letnega C.A.B., ki je brezposeln, in 18-letnega S.A., ki je po poklicu vodovodni inštalater, so karabinjerji našli pred nakupovalnim središčem Emisfero. Mladenica sta sedela v avtomobilu znamke Volkswagen golf, ki je bil parkiran na parkirišču trgovskega centra. Karabinjerji so najprej pregledali njuna dokumenta, nato pa so preiskali avtomobil, v katerem so našli 0,6 grama marihuane. Mamilo so karabinjerji zasegli, mladeniča pa prijavi prefekturi kot uživalca drog.

Ronški karabinjerji pa so v četrtek popoldne ovadili na prostosti 55-letnega M.G., ki je kršil hišni pripor. Moški, ki je brezposeln in je imel v preteklosti že težave s pravico, je bil pred kratkim obsojen na pripor zaradi povzročitve poškodb v obteženih okoliščinah. Kaznivo dejanje je zagrešil pred nekaj leti. Doma bi moral M.G. ostati tri mesece, za sodnikovo odločitev pa se ni zmenil. Karabinjerji so ga prijeli v bližini njegovega ronškega stanovanja, nakar so ga ovadili zaradi kršitve hišnega pripora.

GORICA-NOVA GORICA - Desetletnica

Vstopa Slovenije v EU se bodo spomnili na trgu



Pred desetimi leti je na Transalpini potekala osrednja svečanost ob vstopu Slovenije v Evropsko unijo

BUMBACA

Priložnost za obujanje spominov na zgodovinski dan, v katerem sta se Gorici znašli v središču svetovne pozornosti, obenem pa priložnost, da se izpostavi pozitivne novice in razmisli o spremembah, ki jih je v vsakdanjem življenju ob bivši meji prinesla širitev Evropske unije. V tem duhu bo v sredo, 30. aprila, na Trgu Evrope-Transalpini potekal dogodek, s katerim bodo obeležili 10-letnico odmevne slovesnosti ob vstopu Slovenije v EU. Pobudniki večera, ki se bo začel ob 20.30, so goriški študijski center Antonio Rizzatti, Forum za Goriško in Slovenska kulturno gospodarska zveza. Le-ti želijo primerno obeležiti okroglo obletnico odmevne in zelo doživetega dogodka, ki so se ga ob veliki množici Goričanov in Novogoričanov udeležili tudi takratni predsednik Evropske komisije Romano Prodi, nekdanji slovenski premier Anton Rop, bivši predsednik držav-

nega zbora RS in sedanjí predsednik države Borut Pahor ter drugi visoki predstavniki Slovenije in Italije.

Tokratni ljudski praznik bo bolj krajevno obarvan, posvečen pa bo spominom in obračunu poti, ki jo je brezmejni goriški prostor prehodil v zadnjih desetih letih. Za mikrofonski deseti predstavnik goriškega in novogoriškega prostora, med katerimi bosta župana Ettore Romoli in Matej Arčon, poslanec Giorgio Brandolin in drugi pričevalci takratnega dogajanja, zavrteli pa se bodo tudi posnetki nepozabnega praznika, ki se je na skupnem trgu zgodil med 30. aprilom in prvim majem 2004. Dogodek bo potekal ob vsakem vremenu, saj dež tudi pred desetimi leti ni skvaril slovesnega vzdušja. Pobudniki računajo na množično udeležbo občanov, ostala slovenska in italijanska društva ter organizacije pa vabijo, naj se jim pridružijo pri organizaciji večera. (Ale)

ŠTARANCAN - Nočni tatovi obiskali ribiško bajto

Streha je izginila

Poslopje bi tako ali tako morali na podlagi sklepa prizivnega sodišča porušiti

Z ene izmed ribiških bajt ob kanalu Quarantia v občini Štarancan je v minulih dneh izginila... streha. Tatovi so skrbno odvili vse vijake in odnesli večje število pločevinastih plošč, pri čemer niso poškodovali lesenega ostrešja in niti bližnjih dreves. Tatvina se je prav gotovo zgodila v nočnih urah, ko območje ob kanalu Quarantia sameva, tatovi pa so bili očitno tudi dobro organizirani.

Tatvino je odkril vnuk lastnika »casona«, Bruna Ceschie, ki je med drugim upravitelj znane trgovine zaves v Ronkah. »Ko me je vnuk poklical, sem šel sam šel pogledat, kaj se je zgodilo. Moja bajta je ostala popolnoma odkrita. Nekdo je odstranil vse plošče, ki so pokrivale streho, na kraju pa je pustil le vijake. Tatovi niso povzročili nobene škode, zato menim, da je šlo za ljudi, ki so bili zelo dobro organizirani in so vedeli, kaj počnejo. Po vsej verjetnosti so se pripeljali s tovornjakom in manjšim žerjavom. Plošče so bile namreč zelo dolge in težke, bajta pa je visoka štiri metre,« je povedal Ceschia.

Njegov »casono« spada med tiste, ki bi jih bilo treba na podlagi sklepa prizivnega sodišča porušiti. Ribiških bajt je bilo nekoč 130, danes jih je ostalo približno 80. Deželni načrt za obalo, ki je star dvajset let, sicer dopušča ohranitev petnajstih objektov ob kanalih Marinetta in Brancolo morto, le-ti pa morajo biti v skladu z okoljsko zakonodajo, saj se nahajajo v naravnem rezervatu izliva Soče. »Tudi moj »casono« bi morali porušiti. Tega sem se nameraval lotiti postopoma skupaj s sinovi,« je povedal Ceschia in ironično ugotavljal, da bo po za- slugi tatov imel manj dela.

Ribiška bajta brez strehe

BONAVENTURA



TRŽIČ - Nesreča s pobegom

Z avtomobilom zbil semafor in zbežal

Posnetki varnostnih kamer, ki so jih postavili v tržiškem mestnem središču, bodo po vsej verjetnosti zelo koristili karabinjerjem iz Tržiča. Le-ti so uvedli preiskavo v zvezi z nesrečo, ki se je v noči s petka na včerajšnji dan zgodila na križišču med Ulico Duca D'Aosta in Ulico Roma, kjer je neznan voznik popolnoma uničil semafor. Ob tem je avtomobilist poškodoval tudi izložbo trgovine z oblačili Sartori, ki deluje v bližini križišča. Trk je bil zelo silovit, saj je avtomobil zbil drog semaforja, ki je iz Ulice Duca D'Aosta »zletel« v Ulico Roma. Koščki žarnic so se razleteli po cestniški in pločniku. Preiskava je še v teku, po prvih ugotovitvah pa naj bi škodo povzročil voznik avtomobila temno modre ali črne barve.



Podrti semafor

FOTO.C.V.



RUPA - Na prazniku frtalje volilno soočenje med županskima kandidatom

V primeru izvolitve bosta ...



Julijan Čavdek,
Erika Jazbar in
Alenka Florenin

BUMBACA

Na rupenskem prazniku frtalje v priredbi prosvetnega društva Rupa-Peč so v petek izpeljali prvo volilno soočenje med županskima kandidatom v sovodenjski občini. Na vprašanja novinark Erike Jazbar sta odgovarjala Alenka Florenin, ki si za potrditev na županskem mestu prizadeva s podporo Občinske enotnosti, in Julijan Čavdek, kandidat Slovenske skupnosti. Še pred soočenjem sta zapela otroška pevka zbor prosvetnih društev F.B. Sedej iz Števerjana in Sabotin iz Štavnava, takoj ob zaključku njihovega nastopa pa je začelo deževati. Ljudje so se zato zatekli pod dva šotora, od koder so začetno prisluhnili Jazbarjevi in kandidatom. Med soočenjem je nato nehalo deževati, tako da so se poslušalci lahko malce približali pokritemu odru in bolje slišali besede obeh županskih kandidatov, ki sta spregovorila o svojih volilnih programih in listah. Z razliko od volilnih soočenj, ki smo jih navajeni na televiziji in na katerih ne manjka ostrih tonov, je rupensko srečanje potekalo v obliki prijaznega klepetanja med novinarko in kandidatom, ki seveda zagovarjata vsak svoje ideje in predloge, vendar se glede marsičesa tudi strinjata.

Uvodoma je spregovorila Alenka Florenin in pojasnila, da se je v petih letih svet povsem spremenil; od velikih sprememb je prišlo tudi na krajevni ra-

vni, pri čemer predstavlja za občinske uprave velik problem znižanje prispevkov, ki jih prejema od države in dežele. Po besedah Floreninove v zadnjih dveh letih država in še zlasti dežela nista namenili niti evra za vzdrževanje cest, čeprav je pod očmi vseh, da je marsikatera cesta potrebna prenove. Čavdek je omenil Štrdalto in glavno ulico v Sovodnjah, kjer so pločniki v nedostojnem stanju. Floreninova je pri tem pojasnila, da bi bilo za obnovo Štrdalte potrebnih več milijonov evrov, v kratkem pa naj bi se v Sovodnjah začela obnova kanalizacijskega omrežja, kar pomeni, da do tega posega ni mogoče razmišljati o obnavljanju osrednje vaške ulice. Glede razvojnih projektov je Čavdek dejal, da bi bilo treba spodbujati kmetijske dejavnosti. »Živimo ob dveh rekah, vendar nimamo namakalnega sistema,« je poudaril kandidat Slovenske skupnosti, ki ga boli srce, ko vidi, kako se sovodenjski travniki zaraščajo z grmičevjem in drevjem. Čavdek je tudi prepričan, da je treba priklicati v naše kraje nove podjetnike in izkoristiti prisotnost prometnih infrastrukture, ki so speljane mimo sovodenjske občine, začenši z avtocesto. Glede povezovanja je poudaril, da je treba povečati sodelovanje zlasti z občinama Doberdob in Sovodnje, opozoril pa je tudi, da mora dežela pri reformah krajevnih uprav upoštevati dolo-

čila iz zaščitnih zakonov in prisotnost slovenske narodne skupnosti. Proti ukinjanju malih občin se je izrekla tudi Floreninova, po kateri ne bi smeli ukiniti niti pokrajin, ki so pomemben sogovornik občinskih uprav. Izpostavila je tudi, da ima sovodenjska občina tesne stike ne le z Doberdobom in Števerjanom, ampak tudi z Mirnom-Kostanjevico - ne samo zaradi Vipave - in z Zagrajem, s katerim (in z Doberdobom) pripravljajo evropski projekt o prvi svetovni vojni.

Kandidata sta spregovorila tudi o

svojih listah. Floreninova je dejala, da so več kandidatov za občinski svet potrdili, sploh pa vsi izhajajo iz društvene življenja, tako da dobro poznajo potrebe in težave društev in sploh domačinov. Čavdek je povedal, da so pri sestavi liste iskali nove obraze, ob koncu pa so sestavili dobro ekipo, ki z navdušenjem sodeluje pri pripravi programa in drugih predvolilnih pobud. Glede imenovanja odbornikov v primeru izvolitve je Floreninova napovedala, da bosta po vsej verjetnosti potrjena Vesna Primožič in Erik Petejan, medtem ko je Čavdek pojasnil, da se bodo morali o tem šele pogovoriti - seveda v primeru volilne zmage.

Županska kandidata sta se med soočenjem dotaknila še številnih drugih vprašanj, od uporabe športnih objektov do prevajanja upravnih aktov, od koriščenja evropskega denarja do organizacije pošolskega pouka. Za predstavitev svojih programskih smernic občanom imata na razpolago še nekaj manj kot mesec dni. Občinske volitve bodo namreč v nedeljo, 25. maja, ko bodo volivci izbirali tudi svoje predstavnike v evropskem parlamentu. (dr)

Pred začetkom soočenja so zapeli otroci; ob zaključku njihovih nastopov je praznik zmotil dež, tako da so se udeleženci morali zateči pod šotora, nameščena na prireditvenem prostoru

BUMBACA



ŠTEVERJAN - Pohod ob prvem maju

Obiskali bodo kraje, kjer so divjali srditi boji

Števerjansko kulturno društvo Briški grič prireja v četrtek, 1. maja, v okviru svojega prvomajskega slavlja tudi pohod, ki bo tokrat speljan v okolici Gorice, in sicer z obiskom krajev, kjer so se odvijali najbolj krvavi boji med prvo svetovno vojno. Pohodniki se bodo ob 6. uri zbrali na Bukovju, od koder se bodo povzpeli na Kalvarijo, zatem preko Podgore in Solkana na Škabrijel. Predviden je zatem spust na Preval in vzpon na Sveto Goro (skozi kaverno). Po sestopu v Solkan se bodo skozi Štavnava usmerili proti Oslavju in Števerjanu. Pri spomeniku na Trgu Svobode je predvidena krajša slovesnost. Pohod se bo zaključil okrog 17. ure na prireditvenem prostoru na Bukovju. Kdor celotno traso ne zmore, se lahko pohodnikom pridruži na posameznih odsekih. V tem primeru je najbolje, da se postavi v stik s Silvanom Pittolijem in se z njim dogovori, kje se bo pridružil ostalim udeležencem.

»Tovrstne pohode prirejamo že kakih deset let. Na letošnjem bo približno devet ur hoje, ki jim je treba dodati še dve uri počitka. Pohodniki naj s sabo prinesejo dva sendviča in še zlasti pol-drugi liter vode; ker bomo vrh Svete Gore dosegli preko kaverne, je obvezna tudi čelna svetilka,« pravi Pittoli, ki je v večernih urah na razpolago za dodatne informacije (tel. 0481-884226). Vpisnine ni, pač pa je zaželeno prijavo.



Lanski pohod Briškega griča

TRNOVO - Prevoz goriškega mlaja se začne danes

Furenga bo pisana

Visoko drevo bodo podrli v Trnovskem gozdu - V sredo, 30. aprila, ga bodo postavili pred novogoriškim županstvom

Danes se pričinja tradicionalni prevoz goriškega mlaja - furenga iz Trnovega v Novo Gorico. Dogodek kot vsako leto organizirajo Goriški muzej, društvo Doli, društvo žena in deklet Trnovo, sekcija trnovskih furmanov in novogoriški aktiv mestnih žena in deklet. Danes se bo program začel ob 9. uri, ko bodo v Trnovskem gozdu izbrali in podrli primerno smreko za goriški mlaj, pri tem pa se bodo posluževali starega, ročnega načina dela v gozdu. Člani društva Doli iz sekcije trnovskih furmanov bodo prikazali še nekaj drugih veščin, kot so izdelava gozdarskega bivaka iz lubja, kuhanje v gozdu, organizirali bodo tudi delavnice na temo gozdarjenja, likovno delavnico pod vodstvom Andreja Berlota, manjkali ne bosta niti degustacija hrane in pijače, ki so jo nekoč jedli gozdarji in furmani in predstavitev domače obrti v gozdu. Popoldan bodo pripravili voz za prevoz jambora, ga naložili nanj in nabrali zelenje za pletenje vencev.

Vozovi z jamborjem bodo med 18. uro in 18.30 prispeli na Trnovo, kjer bo ob 19. uri nastopila folklorna skupina Zala iz Poljanske doline. Jutri ob 19. uri bo odprtje razstave del, nastalih na likovni delavnici Andreja Berlota. V torek, 29. aprila, ob 17. uri bo pletenje venca za goriški mlaj. Zvečer bo kresovanje.

Mlaj pred novogoriškim županstvom

ARHIV



V sredo, 30. aprila, bo jambor ob 9. uri krenil na pot proti Novi Gorici, kamor bo prispel okrog 17. ure. Na poti bo konjska vprega imela nekaj postankov, v Solkanu bodo naložili okrasje za mlaj, ki ga bodo pripravile Solkanke in Solkanci. Ob prihodu v Novo Gorico bodo jambor pred mestno hišo najprej raztovorili, ga okrasili in nato pod večer tudi postavili. V bližini bodo postavili sejem predstavitev domače obrti Trnovega in okoliških vasi, poleg se bodo predstavila razna društva, odprli pa bodo tudi razstavo likovnih del delavnice Andreja Berlota o podiranju mlaja v gozdu. (km)

VOLITVE 2014

Trije kandidati Občinske enotnosti se predstavljajo

Občinska Enotnost vabi na skupno tiskovno konferenco ob predstavitvi županskih kandidatov Alenke Florenin za občino Sovodnje, Joška Terpina za Števerjan in Fabia Vizintina za Doberdob, ki bo v Kulturnem domu v Gorici jutri, 28. aprila, ob 18. uri.

SSk iz Števerjana predstavlja kandidate in program

Števerjanska sekcija Slovenske skupnosti prireja predstavitvi županske kandidatke Franke Padovan in kandidatne liste za občinski svet jutri, 28. aprila, ob 20.30 v Sedejevem domu v Števerjanu in v torek, 29. aprila, ob 20.30 v obnovljeni osnovni šoli na Jazbinah. Konec tedna bosta na vrsti še dva volilna shoda; prvi bo v soboto, 17. maja, ob 19.45 (po maši, ki se začne ob 19. uri) pred cerkvijo na Jazbinah, drugi pa v nedeljo, 18. maja, ob 11. uri (po maši, ki se začne ob 10. uri) pred cerkvijo v Števerjanu.

Isabella De Monte (DS) jutri na Transalpini

Krožek Demokratske stranke iz goriške in števerjanske občine prireja jutri, 28. aprila, ob 11. uri na Transalpini tiskovno konferenco, na kateri bodo predstavili kandidatko Demokratske stranke za evropske volitve Isabello De Monte.

Santorova in Vitova v sredo v Doberdobu

Doberdobski krožek Demokratske stranke prireja srečanje med kandidati doberdobske Občinske enotnosti in deželna odbornicama Saro Vito in Mariagrazio Santoro v sredo, 30. aprila, ob 17. uri v sprememnem centru Gradina.

Mlaj in torte v Jamljah

Na predvečer prvega maja bodo v raznih krajih na Goriškem postavljali mlaje. Da bi dogodek še dodatno popestrili, jameljsko društvo Kremenjak že nekaj let prireja tekmovanje v priprave najboljše torte in piškotov. Kdor želi sodelovati, lahko svoje slaščice prinese v društveno večnamensko središče v Jamljah v sredo, 30. aprila, med 20. in 21. uro. Vsak lahko tekmuje le z eno vrsto slaščice.



GORICA - Knjižni podvig centra Gasparini

Za domačim dvoriščem, slovenski deportiranci na italijanski vzhodni meji

Ne prevajamo nas, premalo se prevajamo, poznajo zgolj svoje, italijanske vire, zato si zgodovino prilagajajo olepšano in frizirano po svojem okusu. Vse je še kako res. Potem se pripeti izid knjige z naslovom »Za domačim dvoriščem - Deportacija slovenskih civilistov v italijanska koncentracijska taborišča na vzhodni meji« in kmalu za njo njen prevod »Dietro il cortile di casa - La deportazione dei civili sloveni nei campi di concentramento italiani al confine orientale«.



Metka Gombač



Boris M. Gombač



Dario Mattiussi

Obstoj italijanskih koncentracijskih taborišč za slovenske in hrvaške civiliste je zgodovinsko dejstvo, ki ga dokazujejo številni dokazni materiali, ki so služili dokazovanju na Pariški mirovni konferenci krvavega davka Primorcev in Istranov na »mučeniški poti k svobodi« v podporo zahtevi po priključitvi Primorske k Sloveniji in Jugoslaviji. Gre za arhivsko gradivo, ki ima veliko potrebo po sodobnejših prikazih ob dejstvu, da so ves povojni čas

podatki bili na razpolago.

Avtorji te zadnje knjige Metka Gombač, Boris M. Gombač in Dario Mattiussi si že mnogo let prizadevajo, da bi se deportacija Slovencev v italijanska koncentracijska taborišča utrnila v kolektivnem spominu obeh držav. Pred nami je sedaj zbornik, ki vsebuje doslej opravljene raziskave in prinaša poleg zgodovinskih študij ter obsežnega fotografskega gradiva - okrog 120 posnetkov in petdeset strani fotokopiranih listin - tudi pogovore (po vsej verjetnosti zadnje) z nekdanjimi otroki, ki so doživeli internacijo.

Zakaj »za domačim dvoriščem«? Ker knjiga ne obravnava vseh več kot dvajset taborišč raztresenih po Apeninskem polotoku, temveč le tiste namenečene neposredno ob »vzhodni meji«: Kostanjevico, Podgoro, Fossalon, Visco, Gonars, Monigo, Chiesa-nuovo in Rab. Niso se le Nemci sprenevedali ob koncu vojne, češ da niso ničesar vedeli o dogajanjih za bodočo žico tik svojih naselij in trgov. O Zdravščinah, Fossalonu in še vedno o Viscu je veljala blokada medijskega molka, saj bi razglasanje mrtvih v Gonarsu in posebno na Rabu omajala monolitno prepričanje, da smo Slovenci ob koncu vojne povsem genocidno in hladnokrvno oblikovali taborišče v Borovnici ali napolnili ljubljanske zapore. Zamolčevanje ova-janj Ovri in nato Gestapu članov OF s strani vseh vrst kolaboracionistov je postalo pravilo. Članke, knjige in usta je bilo obvezno polniti zgolj s kraticami Ozna, KPS, KPI, CK in kasneje UAIS-SIAU, ZDTV-UCF, DFS ...

Bučna propaganda večinskih sredstev obveščanja pred in po vsa-

kem 10. februarju, vključno z začetnim filmom »Srce v breznju« in letošnjimi gledališkimi predstavami, je vplivala, da italijansko javno mnenje še ni bilo poklicano, da prepozna celotno resnico, ki je oddaljena od stereotipa »dobrega« italijanskega vojaka. Italijanski vojni zločinci niso bili niti obravnavani, kaj šele obsojeni, v imenu koristi, ki so prevladale v obdobju »hladne vojne«. Seveda pa ni res, da bi tudi v Sloveniji te vsebine zanemarjali, kot tu pa tam kaj podobnega preberemo.

O delovnem taborišču v Fossalonu, na primer, že desetletja vemo kako in kaj, prav tako o Viscu, a zaradi poenostavljanja in obrednosti smo se pač »zapičili« v Gonars z vsemi venci in konzularnimi predstavništv. Od nas je odvisno, koliko izpostavljamo Zdravščine ali Kostanjevico. Nihče drugi ne bo tega storil. Če bi v prvih ne stal spomenik s stihmi Ljubke Šorli, bi jih že odpisali ... Že tako nekatere delegacije parkira-



Platnica knjige

FOTO PDK

jo z namenom postavljanja vencev pri spomeniku v Petovljah, za katerega pa velja povsem druga štorija.

Sedaj imamo torej knjigo-zbornik, ki nas informira in utrdi, ter po kateri lahko sežemo ob vsaki priložnosti in polemiki oziroma spreminjanju dejstev. Koristno bi bilo, da si priskrbimo kakšen izvod knjige in ga posredujemo znancem, prijateljem in tudi do nas grdo nastrojenim pripadnikom večinskega jezika. Naslednji dan spomina bo na vrsti že čez deset mesecev.

Knjigo je tiskala tiskarna Grafica Goriziana. Izdal jo je raziskovalni center Leopoldo Gasparini iz Gradisce v sodelovanju s Skladom Dorče Sardoč in Državnim arhivom Republike Slovenije ter s prispevkom odborništa za kulturo pri avtonomni deželi FJK. Center Gasparini sodi v seznam odpisanih kulturnih dejavnosti, katerim ne bo deželna uprava več priznala pravice do prispevkov. Tako pač je! (ar)

Pohoda in koncert

Ob 15-letnici pevskega zbora Le voci della foresta, ki ga sestavljajo pevci iz vrst gozdnih čuvajev iz dežele FJK, ter v sodelovanju z zadrugo Rogos in pevskim zborom Monte Sabotino iz Gorice bo danes na Gradini druženje z bogatim sporedom. Na voljo bosta dva pohoda. Prvi bo kar zahteven, saj predvideva pet ur in pol hoje. Vodil ga bo poznavalec Krasa Mitja Juren, ki bo udeležence pospremil z Gradine mimo Hiše Cadorna in Doberdobskega jezera na Črno Grižo in do centra Konver ob Prelosnem jezeru, kjer bo postanek z malico. Odhod bo ob 8.30, vrnitev na Gradino pa okrog 14. ure. Start krajšega pohoda bo ob 11. uri z Gradine, vrnitev ob 14. uri. Kosilo bo pripravil center Gradina (zanj bo treba odšteti 15 evrov). Ob 16.30 bo pod šotorom centra koncert z udeležbo mladinskega mešanega pevskega zbora Neokortex, zbora Monte Sabotino, ženske vokalne skupine Danica z Vrha, zbora kulturnega društva Ermes Grion iz Tržiča in zbora Voci della foresta.

Mozartova opera v Tržiču

V tržičkem Kinemaxu bodo v torek, 29. aprila, ob 19.30 v živo predvajali Mozartovo opero »Così fan tutte«, ki bo uprizorjena v newyorškem gledališču Cosmopolitan. Že jutri ob 11. uri bo v lokalu Il Carso in Corso glasbeno srečanje, med katerim bosta nekaj arij iz Mozartove opere zapela sopranistka Francesca Salvatorelli in tenorist Matteo Mezzaro. Na klavirju ju bo spremljal Jan Grbec.

Karabinjerski pohod

Gorica bo jutri gostila enega izmed karabinjerskih pohodov »Marcia della Fedelissima«. Skupino karabinjerjev bodo ob 11.30 pričakali ob vhodu v Gorico na križišču med Štandrežem in Sovodnjami, zatem se bodo udeleženci podali v spominski park na Korzu Italia, kjer bo krajša svečanost. Skupina karabinjerjev pod vodstvom Micheleja Maddalene bo zatem obiskala še goriško županstvo, kjer jih bo sprejel župan Ettore Romoli.

BRAČAN - Glasbeni laboratorij na šoli Ludvika Zorzuta

Kot pravi operni pevci

Ob zaključku učnega projekta osnovnošolci predstavili različne operne arije

Približati svet opere otrokom je bil cilj projekta, h kateremu so v tem šolskem letu pristopili učenci osnovne šole Ludvika Zorzuta iz Bračana. Učitelji so v sodelovanju s Kriško operno akademijo priredili glasbeni laboratorij, med katerim so učenci spoznali svet operne glasbe in teatra. Obenem pa so na svojski način počastili tudi skladatelja Giuseppeja Verdija, čigar 200. letnico smo praznovali leta 2013. Didaktično-glasbeni program, ki ga je vodil prof. Goran Ruzzier, so osvajali vsi učenci od 1. do 5. razreda. Z vokalnimi sredstvi, ki so tipična za njihovo razvojno dobo, so na sklepni akademiji, ki je bila v šolskih prostorih v sredo, 16. aprila, doživeto in povsem suvereno predstavili različne operne arije. Poleg učencev sta prireditev soustvarjala še odrasla pevca Goran in Regina ob čudoviti klavirski spremljavi pianista Jana.

Prizorišče dogajanja je oblikovala izvirna scenska postavitev, ki je predstavljala zaprašen podstrešje, na katerem samevajo liki, kostumi in scenografije različnih oper. Na zadnji steni so visele likovne upodobitve opernih junakov, kot so si jih zamislili učenci, stranske zidove pa so peštrile risbe z velikonočnimi pirhi ter barvite podobe raznovrstnih ptic, ki simbolično predstavljajo Ptčko bregarco briškega pesnika Ludvika Zorzuta, po katerem nosi bračanska šola svoje ime. Vse te zamisli so se porodile med urami likovne vzgoje, ki so v Bračanu še posebno ustvarjalne. Na glasbeni akademiji so otroci prvič



Tiskanje majic v tiskarni Serigo v Marianu (levo); učenci med petjem arije iz Mozartove opere Čarobna piščal (desno)

FOTO S.B.

nosili tudi majice, na katere so podobe ptic natisnili v tiskarni Serigo v Marianu. V njej so nekaj dni pred prireditvijo izredno prijazno sprejeli učence in učitelje, ki so jim zaradi tega seveda hvaležni - še zlasti Dario Graunerju, ki jim je razkazal delovanje obrata in potem skupaj z vsakim otrokom natisnil majico.

Na sklepni akademiji so zvedavi nadobudneži z zastrtihi likov postopoma odstranjevali pajčolane in jih enega za drugim oživili. Oglasil se je klavir, ki je obudil arijo iz opere o Orfeju in Evridiki. Delo je leta 1792 uglasbil nemški skladatelj C.W. Gluck. Skupaj z mlado operno pevko Regino so malčki 1. in 2. raz. odpeli arijo Che farò senza Euridice. Petje se je ves čas prepletalo z

odrsko akcijo in dialogi, med katerimi so učenci učitelja Gorana vedoželjno spraševali to in ono v zvezi s starogrškima junakoma. V teku predstave pa so se postopoma seznanili z razvojem opere kot zanimivega gledališko-glasbenega žanra. Spoznali so melodramo, a tudi opero s komično vsebino, Mozartove stvaritve in italijansko obdobja belcanta, vse do Rossinija, Bellinija in Donizettija ter do Puccinija in do dramaturške intenzivnosti Giuseppeja Verdija. V drugem prizoru so nastopili učenci 3., 4. in 5. razreda. Ti so zvedavo zrlj v kljunato postavo, ki se je sprehajala po prizorišču. Kmalu so ugotovili, da gre za Papagena, lik iz Mozartove opere Čarobna piščal, ki išče svojo Papageno. Ozračje se je napojilo z igri-

vostjo, ko so se, okrašeni z rumenimi kljunji, razdelili v skupino fantov in skupino deklet, ki so v šaljivi vokalni igri, v katero sta se se vpletala Papagena (Goran) in Papagena (Regina), odpeli znan Mozartov duet.

Tretji prizor je ponovno privabil na oder učence 1. in 2. razreda, ki so se spraševali, ali se vse opere končajo srečno. Učitelj jih je poučil, da poleg komedij obstajajo tudi tragedije oz. melodrame. Ena takih je francoska opera Karmen skladatelja Georgesa Bizeta. Gre za ljubezensko zgodbo med zalo cigaretarico Karmen in vojakom Josejem, v katero se vplete bikoborec Escamillo. Zazvenele so strune klavirja, ki so intonirale poskočni motiv Habanera. Temperamentno ga je interpretiral prof.

Goran, spremljalo pa ga je navdušeno petje prvo in drugošolcev, ki so se premikali v živahnem ritmu, deklice s pisanimi pajčolanci, dečki pa s slikovitimi bikoborskimi klobuki. V četrtem prizoru so učenci višjih razredov odkrili, da je opera nastala pred več kot 400 leti prav v Italiji po zaslugi florentinskih izobražencev. Italija je domovina znanih avtorjev, kot so Rossini, Donizetti, Puccini, Giuseppe Verdi... Učenci so se razvrstili v zbor in pri tem odkrili, da pevske sestave običajno oblikujejo različni glasovi: sopran, alt, tenor, bas... Ob sklepu pa so se pristni otroški glasovi preizkusili še v igrivem Rossinijevem Mačjem duetu, ki je ponovno izzval bučen aplavz navdušene publike. (jč)





Padle maske

V Goriškemu muzeju v Kromberku bo v torek, 29. aprila, ob 20. uri predstavitev knjige »Padle maske« prof. Zdenka Roterja, ki jo bo vodila mag. Darinka Kozinc. Večer bo posvečen dnevu upora proti okupatorju.

Laboratorij za otroke

V naravnem rezervatu centra Gradina v Doberdolu bo danes od 10. ure dalje potekal laboratorij za otroke od 6. leta starosti na temo obnovljivih energijskih virov. Obvezna je prijava po tel. 333-4056800.

Metoda Feldenkrais

V centru Mare pensante v parku Basaglia v Ulici Vittorio Veneto v Gorici bo v sklopu niza »Linea di Sconfine« jutri med 16.30 in 18. uro srečanje o koncentraciji skozi gibanje in metodi Feldenkrais, ki ga bo vodila Laura Cavalli.

Gospa škorpionov

V knjigarni Ubik Rinascita na Drevoredu San Marco v Tržiču bo jutri ob 17.30 Laura Pariani predstavila svojo knjigo »Nostra Signora degli scorpioni«. Z avtorico se bosta pogovarjala Gabriella Musetti in Pierluigi Pintar.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, Ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

Gledališče

DRAMSKI ODSEK PD ŠTANDREŽ bo nastopil v Mladinskem centru Vrtojba 11. maja ob 17. uri s komedijo »Skupno stanovanje«.

KOMIGO 2014 v Kulturnem domu v Gorici: 5. maja ob 20.30 v slovenščini »Sljehrnik« (Iztok Mlakar); 9. maja »Quando le donne erano di sinistra«, kolektiv Terzo Teatro iz Gorice; 27. maja ob 20.30 v Slovenskem narodnem gledališču v Novi Gorici v italijanščini »Omaggio a Fo - Jannacci - Gaber. Per ora rimando il suicidio«, igra Marina De Juli; 5. junija v slovenščini ob 20.30 »Radio-aktivni live 2!«; informacije in predprodaja vstopnic v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288; info@kulturnidom.it).

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: 8. maja, ob 17.00 »Zajtrk« (Simona Hamer, Ajda Valcl). 9. maja, ob 10.00 in 18.00 »Rokovnjači« (Miha Nemec, Nejc Valenti, Niet); ob 20.00 »Hamlet« (William Shakespeare); informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.30 - 20.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro«. Dvorana 2: 16.15 - 18.10 »Rio 2 - Missione Amazzonia«; 20.10 - 22.10 »Gigolo per caso«. Dvorana 3: 15.15 - 17.00 - 19.50 »La sedia della felicità«; 21.40 »Grand Budapest Hotel«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.30 - 20.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro«. Dvorana 2: 19.15 »Transcendence«; 16.30 - 21.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro« (digital 3D). Dvorana 3: 15.00 - 17.00 »Rio 2 - Missione Amazzonia«; 20.00 - 22.10 »Grand Budapest Hotel«. Dvorana 4: 16.00 »Rio 2 - Missione Amazzonia«; 18.00 - 19.50 »Gigolo per caso«; 21.30 »Noah«. Dvorana 5: 15.15 - 17.15 - 20.10 - 22.10 »La sedia della felicità«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro«. Dvorana 2: 16.15 - 18.10 »Rio 2 - Missione Amazzonia«; 20.10 - 22.10 »Gigolo per caso«. Dvorana 3: 17.00 - 19.50 »La sedia della felicità«; 21.40 »Grand Budapest Hotel«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro«. Dvorana 2: 19.15 »Transcendence«; 16.30 - 21.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro« (digital 3D). Dvorana 3: 17.00 »Rio 2 - Missione Amazzonia«; 20.00 - 22.10 »Grand Budapest Hotel«. Dvorana 4: 16.00 »Rio 2 - Missione Amazzonia«; 18.00 - 19.50 »Gigolo per caso«; 21.30 »Noah«. Dvorana 5: 17.15 - 20.10 - 22.10 »La sedia della felicità«.

Razstave

V DVORCU CORONINI V ŠEMPETRU je na ogled stalna razstava o šempetrski rodbini Coronini von Cronberg; vsak delavnik 8.00-16.00 oz. po dogovoru (tel. 003865-3351000).

RAZSTAVO »NAD GORICO PO PRAVICO« ob 300-letnici velikega tolminskega punta je na ogled v Kulturnem domu v Gorici od ponedeljka do petka 9.00-13.00, 15.00-18.00 in med prireditvami. V Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici je razstava dokumentarnega značaja s posebnim poudarkom na življenjskih razmerah izpred treh stoletij z naslovom »Tolminska v času velikega punta«, na ogled ob prireditvah ali po domeni; več po tel. 0481-531445, 0418-534549 ali na kcl.bratuz@libero.it.

V BIVŠI KONJUŠNICI PALAČE CORONINI na Drevoredu 20. septembra v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Uno Stato in uniforme« v organizaciji Fundacije Palače Coronini Cronberg in zgodovinsko raziskovalne skupine Isonzo; do 26. oktobra od srede do nedelje 10.00-13.00, 15.00-18.00.

V FUNDACIJI GORIŠKE HRANILNICE v Gosposki Ul. (Ul. Carducci) v Gorici je v sodelovanju s Tržiškim kulturnim konzorcijem na ogled razstava »Vito Timmel. Suggestioni secessioniste a Monfalcone«; s prostim vstopom do danes, 27. aprila, 10.00-19.00.

V GALERIJI LA BOTTEGA v Ul. Nizza 4 v Gorici je na ogled slikarska razstava Roberta Da Lozza; do 30. aprila od torka do sobote 10.30-12.00, 16.30-19.00.

KD ANDREJ PAGLAVEC iz Podgore in lokalna sekcija VZPI-ANPI vabita na ogled razstave o delovanju podgorske sekcije VZPI-ANPI v prostorih društva; do 1. maja, vsak dan 16.00-19.00. **NA KMETIJI ALEŠ KOMJANC** na Jazbinah 35 v Števerjanu bo 1. maja, ob 10.30 odprtje razstave »Po sledih Karla Broscha avstrijskega telefonista v službi Cesarja 1914-1918«.

V LOKALU CICHETTERIA AI GIARDINI v Ulici Petrarca v Gorici v organizaciji fotografskega krožka BFI bo na ogled fotografska razstava »London Calling« Daniela Faganella; do 4. maja; več po tel. 329-1159290 (Tullio Marega).

V PALAČI ATTEMs na Trgu De Amicis 2 v Gorici je na ogled razstava Diana Facchinettija »L'urlo del barco«, obogatena s tremi deli na temo razpela; do 4. maja od torka do nedelje 10.00-17.00; več na www.provincia.gorizia.it.

V KAVARNI CARDUCCI v Ul. Duca d'Aosta 83 v Tržiču je na ogled razstava Marise Ferluga z naslovom »Sensazioni musive«; do 8. maja 7.00-21.00, zaprto ob ponedeljkih.

V LOKALU HIC CAFFE' v Ul. don Bosco 165 v Gorici je na ogled razstava Renza Perca z naslovom »Il cuore e il pennello«; do 18. maja od ponedeljka do sobote 7.30-13.30, 15.30-21.00, ob nedeljah 8.00-13.00; vstop prost, informacije na hiccaffe@libero.it.

V PILONOV GALERIJI v Prešernovi ul. 3 v Ajdovščini je na ogled razstava najnovejših slik Bogdana Borčiča; do 18. maja od torka do petka 8.00-17.00, ob nedeljah 15.00-18.00; informacije po tel. 003865-3689177.

ROBERTO KUSTERLE »I segni della metembiosi«: razstava v galeriji Spazzapan v Ul. Ciotti 51 v Gradišču je na ogled ob torkih, sobotah in nedeljah 10.00-19.00, ob sredah, četrtkih in petkih 15.00-19.00, več na www.galleriaspazzapan.it. V Muzeju teritorija v palači Locatelli v Krminu je na ogled ob četrtkih in petkih 16.00-20.00, ob sobotah in nedeljah 10.30-12-30, 16.00-20.00. Obe razstavi bosta na ogled do 1. junija.

Obvestila

KNJIŽNICA PILONOVE GALERIJE v Ajdovščini je odprta in ponuja javnosti dostop do svoje zbirke katalogov, zgibank, knjig, časopisov in revij. Knjižnično gradivo, ki presega 6000 enot, izhaja že iz predzgodovine same galerije, torej iz zapuščene Vena Piona, in ga sestavljajo publikacije iz časa med obema vojnama ter obdobja po drugi svetovni vojni. Knjige so na izposajo od ponedeljka do petka med 8. in 12. uro, izven urnika pa po predhodni telefonski najavi; več na www.venopilon.com.

POKRAJINSKA MEDIATEKA UGO CASIRAGHI v Ul. Bombi v Gorici obvešča, da bo zaprta do danes, 27. aprila in 2. maja; informacije po tel. 0481-534604 ali na info@mediateca.go.it.

SPDG sklicuje 7. maja 2014 redni letni občni zbor v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici, ul. Brass 20. Prvi sklic je ob 19.30, drugi ob 20.30.

ZDRUŽENJE CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - GORICA sporoča vsem, ki so se prijavili na natečaj za slovensko peto mašo ob 40. letnici ustanovitve Združenja, da iz organizacijskih razlogov bo strokovna komisija določila dobitnika nagrade in eventualnih posebnih priznanj najkasneje do 30. aprila. Rezultate bo komisija odposlala avtorjem do vključno 15. maja. Sodelujočim se organizatorji zahvaljujejo za poslano delo in se obenem oproščajo za zamudo.

FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE je objavila razpis za financiranje dejavnosti v letošnjem letu. Obrazce (na spletni strani www.fondazioneecarigo.it) je mogoče izpolniti in odposlati edino preko spleta najkasneje do 30. aprila, nato pa morajo prisilci do 12. maja oddati v uradih Fundacije ali poslati preko pošte izpolnjene in podpisane obrazce. Vsak prosilec lahko vloži samo eno prošnjo za leto 2014, šole in vzgojne ustanove pa dve prošnji; informacije v uradu Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ulici (Ul. Carducci) 2 v Gorici (od ponedeljka do petka med 8.15 in 13.15, tel. 0481-537111).

UPOKOJENCI CISL za Gorico, Moš, Števerjan in Sovodnje prirejajo praznik včlanjevanja v gostilni Korsič v Števerjanu v soboto, 17. maja; informacije in vpisovanje na sedežu v Ul. Manzoni 5 v Gorici ali po tel. 0481-533321 od ponedeljka do petka.

Danes praznujeta 40. obletnico poroke

Danica in David

še na mnoga srečna in zdrava leta

vama iskreno voščimo

vajini najdražji

40 poljubčkov noni in nonotu

pošiljata

Tjaša in Alen

Šolske vesti

POKRAJINSKE LESTVICE UČNEGA OSEBJA - POKRAJINSKI URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil 16. aprila 2014 na spletni strani www.scuola.fvg.it (Scuole in lingua slovena - natečaji in lestvice) objavljen odlok o posodobitvi pokrajinskih lestvic (graduatorie a esaurimento) za slovensko učno osebje. Posodobitev zadeva le osebje, ki je v omenjene lestvice že vključeno. Vlogo morajo preko spleta (www.istruzione.it - ISTANZE ON LINE) predstaviti vsi, tudi tisti, ki so le pogojno vpisani, in sicer do 10. maja ob 14.00. Podrobnejše informacije na že navedeni spletni strani Urada za slovenske šole.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI obvešča, da je v teku posodobitev pokrajinskih lestvic za triletnje 2014-2017. Učno osebje naj nujno potrdi ali posodobi svoj vpis na pokrajinskih lestvicah (»graduatorie a esaurimento«), sicer bodo zainteresirani z njih nepreklicno izbrisani. Procedura poteka telematsko, zato zamude ne bodo upoštevane. Čeprav posodobitev (potrditev) lastnega položaja v pokrajinskih lestvicah zapade 10. maja, naj zainteresirani to uredijo čimprej, saj lahko pride zadnji trenutek do zapletov, ki jih ni mogoče hitro rešiti. Učno osebje, ki ni še akreditirano na »ISTANZE ON LINE«, naj to stori nemudoma preko šolskega tajništva.

Izleti

ALPE ADRIA TRAIL bo danes, 27. aprila. Program pohodniškega dne: 8.00-8.30 odhod iz štartnega mesta v turističnem centru Neblo; 9.30-9.45 Fojana, pokušina medu in suhega sadja; 10.15-10.30 Grad Dobrovo, kulturni program; 10.30-12.00 Vinska klet Goriška Brda, voden ogled kleti z degustacijo vin in lokalnih kulinarčnih dobrot ter kulturnim programom; 13.00 Imenje, kulturni program, kulinarčna pogostitev z oljčnim oljem; 14.00 Razgledni stolp Gonjače, trojezični kulturni program in možnost obiska Šmartnega, kjer poteka tradicionalna prireditev Brda in Vino. Udeležba je brezplačna; za prijave in informacije na www.brda.si, tic@obcina-brda.si, www.alpe-adria-trail.si in po tel. 00386-53959594.

KRUT obvešča člane, da se lahko že prijavijo za skupinsko paketo z možnostjo prilagojenega bivanja za zdravje ali dobro počutje v Šmarjeških Toplicah od 15. do 24. junija, v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it, ob torkih od 9. do 12. ure ali na sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

KRUT obvešča člane, da se zaključuje vpisovanje za skupinsko bivanje v Talaso Strunjan od 11. do 21. maja z individualno prilagojenim paketom za zdravje oziroma dobro počutje. Podrobnejše informacije in prijave v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it, ob torkih od 9. do 12. ure ali na sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

KRUT obvešča člane, da so na razpolago še zadnja mesta v dvoposteljni sobah za skupinsko obmorsko letovanje

v Petračanih blizu Zadra od 21. do 28. junija. Vse zadevne informacije in prijave v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it, ob torkih od 9. do 12. ure ali na sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

Prireditve

RUSKI NARODNI ANSAMBEL KALINKA bo nastopil v Kulturnem domu v Gorici v četrtek, 8. maja, ob 20.30. Pri blagajni Kulturnega doma (Ul. Brass 20, tel. 0481-33288; info@kulturnidom.it) poteka predprodaja vstopnic.

»CAFFE' INFORMATICI« v sklopu projekta W.W.W. 2.0 - Women Wide Web« - informalna brezplačna srečanja za boljšo uporabo digitalnih sredstev ob kavi in slaščici: v baru Settimini na Oširku Garibaldi 34 v Pierisu 29. aprila med 9.30 in 10.30 na temo digitalne fotografije (2. del); v lokalu Maritani - Dolce vita v Ul. Savoia 6 v Štarancu 8. maja med 18. in 19. uro na temo glasbe in iger na spletu; v lokalu Maritani - Caffè Carducci v Ul. Duca D'Aosta 83 v Tržiču 13. maja med 9.30 in 10.30 o družbenih omrežjih; v organizaciji občin Štarancan, Tržič in Škocjan, več na www.webdonnafvg.it.

ASTRONOMSKI OBSERVATORIJ V FARI (Strada Colombara 11) obvešča, da v četrtek, 1. maja, od 21. ure dalje bo observatorij odprt publiki z možnostjo vodenih ogledov z uporabo teleskopov. V četrtek, 29. maja, ob 21. uri bo predavanje Pierluigija Monaca z naslovom »L'origine dell'universo e la nascita delle galassie«; več na www.ccaf.it, info@ccaf.it, tel. 0481-888540; vstop prost.

PRVOMAJSKO SLAVJE V ŠTEVERJANU: 1. maja, ob 18. uri bo kulturni spored na prireditvenem prostoru na Bukovju; nastop godbe na pihala Viktor Parma iz Trebč; deloval bo dobro založen bife in pokušnja vin; ples s skupino Happy days.

V CENTRU MARE PENSANTE v parku Basaglia (Ul. Vittorio Veneto 174) v Gorici: v ponedeljek, 5. maja, ob 18. ure dalje bo delavnica »La danza dei guerrieri di Psiche«, vodil bo psihater Marco Bertali. Udeležencem svetujejo, naj se oblečejo udobna oblačila in naj s seboj prinesejo debelejšo podlogo; udeležba je prosta in brezplačna.

»IL GIOVEDÌ' DEL LIBRO 2014« v občinski knjižnici v Ul. Ceriani 10 v Tržiču ob četrtkih ob 18. uri do 12. junija: 8. maja bo Anna Maria Sanguineti predstavila esej »Il Litorale Adriatico e gli Asburgo tra storia e cultura«; več na www.bibliotecamonfalcone.it.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ, Združenje cerkvenih pevskih zborov in Zveza slovenske katoliške prosvete vabijo na slovesnost podelitve 10. Priznanja Kazimir Humar goriški skupnosti Marijinih sester Čudodelne Svetinje ob 70-letnici prihoda sester v Gorico in 50-letnici Doma Marije Kraljice v petek, 9. maja, ob 19. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Na slovesnosti bodo sodelovali otroški pevski zbor SCGV Emil Komet iz Gorice z zborovodkinjo Damijano Čevdek Jug, nagovoril bo ime la Lojzka Bratuž, utemeljitev priznanja bo prebrala Monica Quaggiato.

DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ v Gorici prireja muzikal »Briljantina-Grease« v petek, 30. maja, ob 19. uri v veliki dvorani Kulturnega doma.

Mali oglasi

PRODAJAMO v Soški dolini v vasi Morsko obnovljeno samostojno kmečko hišo s parkom 1.200 m²; tel. 347-2448231.

Pogrebi

JUTRI V TRŽIČU: 10.00, Giorgio Fabris iz bolnišnice v cerkev Device Marcelliane, sledila bo upepelitev.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

20.00 Tv Kocka
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Lynx special: Koncert - Signum, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.30 Show: Uno mattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **9.20** Maša in kanonizacija **12.25** Linea Verde **13.30** 16.15, 20.00 Dnevnik in vreme **14.00** Talk show: L'Arena **16.35** Show: Domenica In **18.50** Kviz: L'eredità **20.40** Igra: Affari tuoi **21.10** Carosello Reloaded **21.30** Nad.: Non aver paura - Un'amizizia con Papa Wojtyla **23.30** Speciale Tg1

Rai Due

7.00 Serija: Incinta per caso **7.25** Serija: Lassie **8.15** Sereno Variabile **9.05** Serija: Il nostro amico Charly **10.30** Cronache Animali **11.30** Show: Mezzogiorno in famiglia **13.00** 20.30 Dnevnik **13.45** Quelli che aspettano... **15.40** Show: Nicola Savino in Quelli che il calcio **17.10** Športna rubrika **18.10** Rai Sport - 90° minuto **19.35** Serija: Countdown **21.00** Serija: NCIS **21.45** Serija: Hawaii Five-0 **22.40** La Domenica Sportiva

Rai Tre

7.00 Dok.: Fuori Geo **7.15** Nad.: La grande vallata **8.10** Film: La contessa Alessandra **9.50** Dok.: Corvea l'anno **10.45** 0.00 TeleCamere **11.10** Tgr Estovest **11.30** Tgr RegionEuropa **12.00** Dnevnik in rubrike **12.25** Tgr Mediterraneo **12.55** Rai Educational **13.25** Fuori Quadro **14.00** Dnevnik **14.30** In 1/2 Ora **15.00** Kolesarstvo: le "Classiche del Nord" **17.00** Dok.: Geo



17.25 Film: E' già ieri **18.55** 23.45 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved

20.00 Rubrika: Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa **22.45** Glob - Diversamente italiani

Rete 4

6.45 Media Shopping **7.15** Superpartes **8.10** Serija: Zorro **8.40** Dok.: Magnifica Italia **9.25** Dok.: I Santi - Lo splendore del divino nel quotidiano **10.00** Sv. Maša **10.50** Dnevnik **13.00** Ricette all'italiana **13.55** Blue Beach Paradise Story **14.45** Film: Amarsi un po' (kom.) **16.30** Dok.: Vite straordinarie **17.45** Film: Karol - Un Papa rimasto uomo **18.55** Dnevnik in vremenske napovedi **21.15** Film: The Departed - Il bene e il male (triler, i. L. Di Caprio, M. Damon)

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.50** Le frontiere dello spirito **10.05** Dietro le quinte **10.15** Dok.: La vita dei mammiferi **11.10** Supercinema **11.30** Le storie di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** L'arca di Noè **14.00** Show: Domenica Live **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Nad.: Il Segreto **23.10** Resn. show: Grande Fratello **23.50** Show: X-Style

Italia 1

7.00 Superpartes **7.45** Nan.: Till Death - Per tutta la vita **8.10** Risanke: Tom & Jerry **8.20** Film: Scooby Doo e gli invasori alieni **10.00** Motociklizem: Superbike, VN Nizozemske, WSBK, 1. dirka **11.10** 13.50 Fuori giri **11.35** Motociklizem: Superbike, VN Nizozemske, Supersport **12.25** Dnevnik in vreme **12.45** Motociklizem: Superbike, VN Nizozemske, WSBK, 2. dirka **14.10** Grande Fratello **14.35** Film: Beast - Abissi di paura **17.40** Show: Vecchi bastardi **18.30** Dnevnik **19.00** Serija: Così fan tutte **19.05** Film: Il mondo perduto - Jurassic Park **21.30** Lucignolo **0.30** Confessione Reporter

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** L'aria che tira **11.30** Bersaglio mobile **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Film: Assassinio sul treno (krim.) **16.40** Film: La libreria del mistero **18.10** Serija: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** Sostiene Francesco **21.30** Film: Il piccolo Nicolas e i suoi genitori (kom.) **23.15** Film: Invito a cena con delitto (krim.)

Tele 4

6.30 18.00 Le ricette di Giorgia **6.50** Voci in piazza **9.45** 19.30 Dnevnik **10.00** Maša **11.00** 23.15 Rotocalco Adnkronos **11.15** Musa Tv **12.30** 19.45 Qui studio a voi stadio **18.20** Tanta salute **19.00** Il caffè dello

VREDNO OGLEDA



Nedelja, 27. aprila
Rete 4, ob 21.15

The departed

ZDA 2006

Režija: Martin Scorsese

Igrajo: Matt Damon, Leonardo Di Caprio, Jack Nicholson, Alec Baldwin in Martin Sheen

Policijskega pripravnika Billyja Costigana prepričajo, da se vtihotapi v tolpo mafijskega vodje Franka Costella, ki mu oblasti že dalj časa stojijo za petami a mu ne uspejo priti do živega.

Tudi sam mafijski Costello pa je pred tem pomislil na precej podobno potezo in spravi enega svojih najbolj zanesljivih mladincev v policijo. Costello je tako kljub velikemu trudu oblasti, vselej korak pred policijo.

V Bostonu se odvija lepo režirana igra mačke z mišjo, kjer se gledalec čestokrat izgubi in ne ve več kdo je mačka in kdo miš.

Oba mladeniča dvojno življenje zelo prevzame, stvar pa se bistveno zakomplicira, ko je tako policiji kot mafiji jasno, da imata v svojih vrstah nekoga, ki dela za "konkurenco". Billy in Colin sta od tistega trenutka dalje v nevarnosti, da ju odkrijejo. Rešil se bo samo tisti, ki bo prvi odkril drugega.

sportivo **20.00** Qui studio a voi stadio **23.00** Dnevnik **23.30** Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Risanke in otroške nanizanke **10.50** Prislunhimo tišini **11.25** Ozare **11.30** Obzorja duha **12.05** Ljudje in zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.25** Slovenski pozdrav **15.10** Film: Ples v dežju (Slo.) **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **17.20** Nedeljsko popoldne z Ulo **18.40** Risanke **18.55** 22.20 Poročila, športne vesti in vremenska napoved **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Oblast **21.10** Intervju **22.30** Od Večne poti do Tivolija - 70 let od ustanovitve OF **23.30** Dok. serija: Tito, zadnje priče oporoke

Slovenija 2

7.10 Globus **7.40** Alpe-Donava-Jadran **8.30** Turbulenca **9.10** Koroška poje 2014 **10.00** Kanonizacija papeža Janeza XXIII. in Janeza Pavla II., prenos **13.10** Rad igram nogomet **13.40** Ob 200-letnici Wagnerjevega rojstva **17.20** Film: Na klancu (Slo.) **18.50** Dok. feljton: Turbofolk pod Triglavom



19.20 Kratki film: Trst je naš! **19.50** Žrebanje Lota **20.00** Glasbeni večer **20.55** Dok. odd.: Izgnani **22.15** Pesem Evrovizije 2014 - Predstavitve skladb, 1. del **23.15** Aritmični koncert

Slovenija 3

6.00 19.55 Sporočamo **6.15** Primorska kronika **7.40** Kronika **8.20** Žarišče **8.35** Seje delovnih teles: 39. nujna seja Odbora za kmetijstvo, pon. **12.40** 20.25 Na tretjem... **13.30** Prvi dnevnik **14.05** Globus **15.20** Svet v besedi in sliki **15.35** Satirično oko **15.45** Redna seja DZ (vprašanja premierki), povzetek **16.50** Država, politika, civilna družba **17.30** Poročila **17.45** Kronika **19.00** Dnevnik **20.00** Tedenski izbor **21.15** Tedenski napovednik **21.30** Žarišče **Sporred se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** 22.30 Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.10** Evronovice **14.30** Vsedanes - Svet **14.40** Tednik **15.10** Il giardino dei sogni **15.55** Nautilus **16.25** Folkest 2013 **17.25** Najlepše besede **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Iz morja v mrežo **19.00** 22.00, 0.15 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vzhod - Zahod **19.50** Copeam **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Dokumentarec **22.15** Avtomobilizem **23.45** Sredozemlje

Tv Primorka

9.00 11.00, 14.00, 15.00, 17.00 Tv prodajno okno **9.15** 11.30, 14.30, 15.15 Videostrani **16.00** ŠKL **17.30** Fenomen Bruno Groening - 10 let **18.00** Besede miru **18.30** Spomini 1915 - 2005 **19.10** Pravljica **19.20** Predstava: Avtorskop **20.00** Koncert Julije Kramar **21.05** Sacro egoismo **22.05** Glasbeni večer, Tv prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

6.00 Risane, otroške in zabavne serije **10.35** Film: Šolske skrivnosti **12.45** Serija:

Nigellissima **13.25** Serija: Kuharski mojster **14.20** Vid in Pero šov **16.05** Film: Garfield 2 (kom.) **17.40** Serija: Okusi brez meja **18.15** Serija: Ana kuha **18.55** 24UR - novice **20.00** Serija: Znan obraz ima svoj glas **22.40** Film: Stripitz (i. D. Moore)

Kanal A

6.00 Risanke **8.30** Serija: Igrače za velike **9.10** 16.30 Serija: Frendi iz službe **9.35** ŠKL - Šport mladih **10.35** Tv Prodaja **10.50** Astro Tv **12.20** Serija: Čarovnije **13.25** Film: Bitka na Neretvi **17.00** MotoGP **20.20** Serija: Top Gear **21.20** Volan **22.05** Film: Grešniki in svetniki

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 ; Sv.maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00, 10.50, 14.10 Music box; 10.15 Iz domače zakladnice; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Glasovi svetov; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istrska srečanja; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditvev; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

5.00 Jutro na RK; 5.50, 8.45, 9.00 Radijska Konika; 6.40 Pesem tedna RK; 7.00, 9.00, 19.45 Jutranja Kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji; 11.30 Humoristična odd.; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.30 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnevnik; 20.00 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Crossroads.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 14.30 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Vi vere il vangelo/Fonti di acqua viva; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Glasba; 10.45 Singla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora musica; 12.00, 20.00 Felizg files; 13.00, 20.30 La rosa dei venti/Detto tra noi in musica/La radio a modo nostro/I magnifici 22; 14.00 L'alveare; 15.00 Ferry sport; 17.45 Pesem tedna; 18.00 Album charts; 19.00 Saranno suonati; 21.30 Sonoricamente Puglia; 22.00 Extra extra extra; 23.00 Pic nic electronique; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreativna; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.10, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtine in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros (pon.); 18.15 Violinček; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v angl. in nem.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30 Vremenska napoved; 7.00 Jutranja Kronika; 8.25 Vreme, temperatura, onesnaženost; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Naval na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga (pon.); 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitve oddaje s pregledom novic; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 9.00 Sredi večnosti; 9.30 Musica sacra; 10.00 Maša; 11.00 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Hu-

moreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Koncert; 21.00 Obisk kraljice; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHZ).

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Kljub visokim pričakovanjem glede dogajanja na delovnem mestu prihodnji teden ne bo sprememb. Slaba pripravljenost kolektiva in neodzivnost nadrejenega vas bosta razočarali.

BIK 21.4.-20.5.: Pozitivno razpoloženje se bo nadaljevalo ves prihodnji teden. Osredotočite se na spremembe v zasebnem življenju. Premalo pozornosti namenite stvarim, ki jih imate za samoumevne.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Kljub dobremu odnosu do lastne kariere poti vam lahko kdaj zmanjka energije za uresničitev ciljev. Na delovnem mestu lahko to povzroči nekaj slabe volje pri šefu.

RAK 22.6.-22.7.: Na delovnem mestu lahko pričakujete težave. Bodite samozavestni in ne dovolite, da bi se zaradi težav poslabšali odnosi s kolektivom. Ob koncu tedna se odpravite na krajši izlet.

LEV 23.7.-23.8.: Prihodnje dni bosta zaznamovala dobra volja in odlično počutje, ki bo posledica aktivnosti vašega vsakdanjika. Rutina vas bo omejevala, najbolje boste uživali v ustvarjalnih opravilih.

DEVICA 24.8.-22.9.: Obremenjevanje z nepotrebnimi zadevami lahko škoduje vašemu delovnemu zagonu, ki bo v prihodnjem obdobju podpovprečen. Piko lovstvo lahko škoduje odnosom z domačimi.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Huda preizkušnja je končno za vami. Rezultati na delovnem mestu bodo poplačali ves vložen trud, po dolgem času si boste lahko privoščili krajše obdobje lenarjenja in brezdelja.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Z odličnimi komunikacijskimi sposobnostmi in občutkom za odnose z ljudmi boste na delovnem mestu pridobili prednost pred sodelavci. Pozabili boste na družinske obveznosti.

STRELEC 23.11.-21.12.: Nenehne skrbi in obremenitve v službi so načele vaš imunski sistem. Vaša odpornost se je močno zmanjšala, zato v prihodnjem tednu več pozornosti namenite športni aktivnosti.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Prosti čas boste preživljali z družino. Odlično se boste razumeli z otroki, pri igri z njimi boste inovativni in avanturistični. Prijateljstvo: nekaj vas bo omejevalo v odnosih s prijatelji.

VODNAR 21.1.-19.2.: Izredne miselne sposobnosti in intuicija vam bodo koristile pri delu v službi. Predvsem v finančnih odločitvah boste hitri in zanesljivi. Prepri s partnerjem bo vodil v večji nesporazum.

RIBI 20.2.-20.3.: Radi bi uživali vsak trenutek svojega časa. Veselje in zadovoljstvo boste iskali v vseh razvadah. Na delovnem mestu je namreč pred vam obdobje obveznosti, ki vam ne bodo dale miru.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 11.00 Dnevnik **9.05** Dok.: I Tg della storia **12.00** Show: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Verdetto Finale **15.20** La vita in diretta **16.50** Dnevnik in vreme **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Talk show: Si può fare **21.10** Carosello Reloaded **21.15** Nad.: La tempesta **23.20** Talk show: Porta a Porta

Rai Due

6.45 Risanke **8.05** Soregente di vita **8.35** Nad.: Desperate Housewives **10.00** Rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Serija: Cold Case – Delitti irrisolti **17.45** Dnevnik in šport **18.45** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** 23.15 Dnevnik **21.00** Nan.: LOL – Tutto da ridere **21.10** Serija: Rex **23.30** Serija: Intelligence

Rai Tre

6.00 Dnevnik in vreme **6.30** Rassegna Stampa **7.30** Dnevnik – Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **8.40** Film: Tormento **10.00** Mi manda Rai Tre **11.15** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** 20.10 Pane quotidiano **13.10** Rai Educational **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.10** Serija: Terra Nostra **15.55** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **19.00** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Report **23.00** I visionari

Rete 4

6.10 Media Shopping **6.25** Serija: Chips **7.20** Serija: Miami Vice **8.15** Serija: Hunter **9.40** Nad.: Carabinieri **10.45** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg distretto 21 **16.35** Serija: Zorro **16.55** Serija: Il comandante Florent **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Il Segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.15** Quinta colonna



23.55 Aktualno: Terra!

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.45** Show: Mattino cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Nad.: Il Segreto **17.10** Talk show: Pomeriggio cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza **21.10** Grande Fratello

Italia 1

7.00 Nan.: Friends **7.30** 15.20 Show: Vecchi bastardi **8.30** 16.15 Show: Urban Wild **9.30** 17.15 Show: Come mi vorrei **10.05** Serija: Dr. House – Medical division **12.10** Cotto e mangiato – Il menu del giorno **12.25** Dnevnik in šport **13.40** Resn. show: Grande Fratello **14.10** 18.05 Risanka: Simpsonovi **14.35** Dragon ball Saga **18.30** Dnevnik **19.20** Serija: C.S.I.



21.10 Dok. film: Senna **23.20** Tiki taka – Il calcio è il nostro gioco

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffee break **11.00** L'aria che tira **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Serija: Le strade di San Francisco **16.40** Nan.: Il commissario Cordier **18.10** Serija: Lispettore Barnaby **20.30** Otto e mezzo **21.10** Piazzapulita

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.25** Aktualno: Salus Tv **7.40** Dok.: Il portolano **8.05** Dok.: Italia da scoprire **12.45** Aktualno: Musa Tv **13.00** Ricette di Giorgia **13.20** 17.30 Dnevnik **13.45** 23.30 Košarka **18.00** Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

Slovenija 1

6.20 Utrip **6.35** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.35** 15.40, 18.40 Otroški program: OP! **12.15** Kratki film: Deček s srečko **13.00** 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Polnočni klub (pon.) **15.10** Dober dan, Koroška **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.30** Infodrom **18.55** 22.40 Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio city **22.00** Odmevi **23.05** Platforma **23.40** Dok. portret: Jože Ciuha

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **10.15** Dobra ura **11.30** Dobro jutro **13.05** Ljudje in zemlja **14.10** Intervju **15.10** Kaj govoriš? **15.25** Dok. odd.: Neobljudena dežela **16.20** Dober dan, Koroška **16.50** Prava ideja! **17.25** Košarka: državno prvenstvo, Krka – Union Olimpija, prenos **19.10** 23.25 Točka **20.00** Nad.: Dediščina Evrope **21.45** Nad.: Zločini v Walesu **0.15** Zabavni kanal

Slovenija 3

6.00 21.55 Sporočamo **6.35** Poslanski premislek **6.45** Svet v besedi in sliki **8.00** Seje delovnih teles: 18. nujna seja Komisije za peticije ter za človekove pravice in enake možnosti, prenos **9.00** 24. Redna seja DZ **19.00** Dnevnik **19.35** Kronika **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **20.00** Aktualno **20.35** Voli in izvoli **21.30** Žarišče **22.00** Seje delovnih teles: 50. nujna seja Odbora za gospodarstvo, prenos **Sporod se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** 23.20 Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Vsedanes – Vzgoja in izobraževa-

nje **15.00** Ciak Junior **15.30** 26. Mednarodno srečanje zborov **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** Avtomobilizem **17.15** Glasba zdaj **17.30** Istra in... **18.00** 23.00 Športel **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.40 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **20.00** Sredozemlje **20.30** Artevisione **21.00** Meridiani **22.15** Kino premiere **22.30** Športna mreža **23.45** Infokanal

Tv Primorka

8.35 9.00, 11.00, 14.00, 15.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.15** 17.30 ŠKL **10.15** 11.30, 14.30, 15.15 Videostrani **18.30** Pod ledom **19.00** Pravljica **19.15** Mozaik za gluhe in naglušne **20.00** Znanstveni večer **21.00** Dediščina sončnih bogov **21.30** Prestavljamo: Peter Damaz **22.00** Glasbeni večer, sledita Tv prodajno okno in Videostrani

POP Pop TV

6.00 Risanke **7.40** 16.45 Nad.: Želim te ljubiti **8.35** 9.45, 10.55, 12.05 Tv Prodaja **8.50** 15.45 Nad.: Prepovedana ljubezen **10.00** 17.55 Nad.: Vrtinec življenja **11.10** Serija: Opremljevalci v zasedi **11.35** Serija: Prenovimo sobo **12.20** Nad.: Budva na morški peni **13.30** Film: Božanske skrivnosti **16.55** Nad.: Želim te ljubiti **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 21.55 24UR - novice **20.00** Serija: Skriti šef **21.00** Nad.: Seznam strank **22.25** Nad.: Talci **23.20** Serija: Nevarna igra **0.20** Serija: Na robu znanosti

Kanal A

6.30 Risanke in otroške serije **8.05** 13.25 Serija: Nove pustolovščine stare Christine **8.35** 19.00 Nan.: Veliki pokovci **9.05** 14.10 Serija: Alarm za Kobra 11 **10.00** 15.10 Serija: XIII: Na sledi zarote **10.55** Astro TV **12.25** 13.55 Tv prodaja **12.55** 19.25 Serija: Vzgoja za začetnike **16.10** Film: Poredni princ **18.00** 19.55 Svet



20.05 Film: Morilci **22.30** Nad.: Spartak – Vojna prekleth **23.30** Film: Kača

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 9.00 Tretji polčas; 10.00 Poročila; 10.10 Zbori v gledališču; 11.00 Studio D; 11.15 Pogled skozi čas; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Glasovi svetov; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Borut Spacal: Nočni cvet – 12. nad.; 18.00 Hovreka; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 11.00 Ob enajstih; 11.45 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Metal-morfoza.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30,

Rai Ponedeljek, 28. aprila
Raistoria, ob 21.15

Le mani sulla città

Italija 1963

Režija: Francesco Rosi

Igrajo: Rod Steiger, Salvo Randone in Guido Alberti

Začetek šestdesetih let je bil Neapelj veliko gradbišče. Podjetji, ki so sodelovala pri gradnji je bilo še in še in tudi zaslužka je bilo na pretek. Nekega dne pa se poruši velika stavba sredi delavske četrti. Lastnik gradbene-ga podjetja, ki jo je zgradil, je Edoardo Nottola krajevni politični veljak desničarske stranke, ki se mora po tisti tragediji seveda umakniti iz političnega življenja. To predvsem zato, ker se pod ruševinami skriva cela vrsta umazanih poslov s človeškimi življenji ...

A Nottola se ne da in kmalu nato nastopi kot kandidat središčne stranke, novim špekulacijam naproti ...

VREDNO OGLEDA



Primorski dnevnik

Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2014 230,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2014

230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIJALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIJALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,

osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale

na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen

v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi

Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence

v tujini

in v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v

kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo.

Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva ozi-

roma založnika za objavo ali drugačno uporabo;

za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu,

imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja

samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Marquez na startu spet pred vsemi

BUENOS AIRES - Španski motociklist Marc Marquez (Honda), aktualni svetovni prvak in vodilni v skupnem seštevku, si je v kvalifikacijah pred današnjo veliko nagrado Argentine (začetek ob 19. uri) privozil najboljši startni položaj. Za mladim Špancem, ki si je privozil 12. «pole position» v karieri, sta kvalifikacije končala rojaka Jorge Lorenzo z Yamaho na drugem mestu in moštveni kolega Dani Pedrosa na tretjem. Motociklistična karavana se je na južnoameriška tla vrnila po 15 letih.



Po dveh letih spet na samem vrhu

OSIJEK - Mitja Petkovšek je slavil zmago na svetovnem pokalu v Osijeku. Sedemintridesetletni telovadec ljubljanskega Narodnega doma je v finalu bradlje prejel 15,725 točke in prvič po svetovnem pokalu v Mariboru leta 2012 spet ugnal vso konkurenco. Drugi je bil Vietnamec Phuoc Hung Pham (15,625), tretji pa evropski prvak iz Moskve 2013, Ukrajinec Oleg Stepko (15,325).

HOKEJ NA LEDU - Po uspehu na Ol še vrnitev med najboljših 16 na svetu

Slovenski plošček

SEUL - Slovenska hokejska reprezentanca si je na drugoligaškem svetovnem prvenstvu v Južni Koreji zagotovila prvo mesto in vrnitev med najboljših 16 na svetu v letu 2015. V zadnjem krogu je premagala Avstrijo s 3:1 (0:0, 1:1, 2:0), obe reprezentanci pa sta si priborili napredovanje. Brez tega so ostali Japonci, ki so izgubili z Madžari po kazenskih strelilih.

Slovenija in Avstrija sta s prvim in drugim mestom v Seulu napredovali v elitno skupino, Madžarska, Ukrajina in Japonska so ostale na tej ravni prvenstev, izpadla pa je Južna Koreja, ki jo bo naslednje leto zamenjala Poljska. Z letošnjega SP v Belorusiji pa se bosta v nižji razred preselili še zadnjevrščeni ekipi po predtekmovanju.

Selektor Matjaž Kopitar je že pred prvenstvom opozarjal, da bo zgodba v Koreji povsem drugačna kot na olimpijskih igrah v Sočiju, kjer je



Pred slovenskimi vrati med tekmo proti Avstriji

ANSA

primorski_sport

facebook

primorski_sport

twitter

NOGOMET - Vnaprej igrani tekmi A-lige

V Milanu vratnica in poškodba, »slovenski derbi« Iličiću

MILAN - Inter in Napoli sta se sinoči razšla pri začetnem izidu 0:0. Na milanskem San Siru so se priložnosti na obeh straneh vrstile kot na tekočem traku. Najlepšo je mogoče imel Inler (Napoli), ki je premagal vratarja Handanoviča, žoga pa se je nato odbila od vratnice. Za kroniko moramo še dodati, da je zaradi zvina gležnja predčasno zapustil igrišče Higuain.

V popoldanski tekmi je Fiorentina v gosteh s 3:0 nadigrala Bologno, ki je igrala zelo slabo, edini strel na vrata je zanj v bistvu dosegel Slovenec Rene Krhin, ki pa je igral samo 45 minut. Za Fiorentino je prvi in tretji zadetek dosegel zelo razporejeni Cuadrado, drugega pa Iličić, čigar strel je sicer v lastno mrežo preusmeril igralec Bologne Pazienza. Razlika je bila tako očitna, da je sodnik odpiskal konec še pred iztekom podaljšanih minut. Gost je iz Toskane po pokazali odlično formo pred finalom italijanskega pokala, kljub temu, da v napadu še vedno pogrešajo Rosija in Gomeza.

Včerajšnja izida: Bologna - Fiorentina 0:3 (0:2). Strelca: Cuadrado v 23. Iličić v 35. in Cuadrado v 87. min. Inter - Napoli 0:0.

Vrstni red: Juventus 90, Roma 85, Napoli 69, Fiorentina 61, Inter 57, Parma in Milan 51, Torino, Lazio in Verona 49, Atalanta 46, Sampdoria 41, Udinese in Genoa 39, Cagliari 36, Chievo 30, Sassuolo in Bologna 28, Livorno 25, Catania 23.

Danes: ob 12.30 Verona - Catania, ob 15.00 Cagliari - Parma, Livorno - Lazio, Sampdoria - Chievo, Torino - Udinese, ob 20.45 Atalanta - Genoa, **jutri:** ob 20.45 Sassuolo - Juventus.

Strel, s katerim je slovenski reprezentant Josip Iličić dosegel drugi zadetek za Fiorentino proti Bologni

ANSA



1. SLOVENSKA LIGA Maribor zmagal v Kopru

Derbi kroga med kanarčki in vijolici je na Bonifiki pripadel Štajercem, ki so tako naredili enega odločilnih korakov k novemu naslovu prvaka. Če so se izbranci Anteja Šimundže hitro pobrali po porazu proti Rudarju in tako vpisali peto zmago na zadnjih šestih tekmah, pa so si igralci Rodolfa Vanolija po za mnoge presenetljivem porazu v Ljubljani z novo ničlo otežili svoj položaj.

Izidi 30. kroga: Domžale - Gorica 1:1 (1:0), Rudar - Celje 1:0 (1:0), Zavrč - Triglav 5:1 (1:0), Luka Koper - Maribor 0:1 (0:1), danes: Krka - Olimpija. **Vrstni red:** Maribor 61, Rudar in Luka Koper 53, Gorica 48, Zavrč 46, Domžale 40, Olimpija 36, Celje 30, Krka in Triglav 23.

JADRANJE

V Hyeresu Avstralca

HYERES - Avstralca Mathew Belcher in William Ryan sta zmagovalca regate za svetovni pokal razreda 470 v Hyeresu. V sklepni regati za medalje sta bila peta. Na 2. mesto sta se uvrstila Grka Mantis in Kagialis, 3. sta bila Francoza Bouvet in Mion, Hrvata Fantela in Marenić pa sta bila sedma.

Do petka sta v Hyeresu nastopila tudi Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti (JK Čupa) in se uvrstila na končno 27. mesto.

Slovensi Tina Mrak in Veronika Macarol sta med ženskami osvojili sedmo mesto. Na finalni regati sta bili šesti. Zmagali sta Novozelandski Jo Aleh in Polly Pownie. Gašper Vinčec je v razredu finn končal na 11. mestu, za veliki finale najboljši deseterice pa je nabral tri točke preveč. Žan Luka Zelko je bil v razredu laser skromen 74.

NOGOMET - EP 2020 Devetnajst prijav za trinajest mest

NYON - Evropska nogometna zveza (Uefa) je dobila 19 prijav nacionalnih nogometnih zvez za izvedbo evropskega prvenstva leta 2020. To bo prvo, ki bo potekalo po novem sistemu v več državah, finale pa bo v Londonu na Wembleyju ali v Münchnu na Allianz Areni. Uefa je sporočila, da se je za izvedbo tekmovanja do izteka roka v petek popolnoma prijavilo 19 zvez oziroma 19 mest, ki bi rada gostila tekmovanja.

Članice Uefe, ki so poslali prijave, so Azerbajdžan z Bakujem, Belorusija z Minskom, Belgija z Brusljem, Bolgarija s Sofijo, Danska s Kopenhavnom, Anglija z Londonom, Makedonija s Skopjem, Nemčija z Münchnom, Madžarska z Budimpešto, Izrael z Jeruzalemom, Italija z Rimom, Nizozemska z Amsterdamom, Irska z Dublinom, Romunija z Bukarešto, Rusija s St. Peterburgom, Škotska z Glasgowom, Španija z Bilbaom, Švedska s Stockholmom in Wales s Cardiffom.

Končno odločitev o tem, katera mesta bodo gostila tekmovanja, bo padla septembra na zasedanju izvršnega odbora.

KOLESARSTVO - Danes 100. izvedba klasične dirke Liege - Bastogne - Lige, TV Raitre od 15.05

KOŠARKA - Danes ob 19. uri v Bologni (Paladossa) finale evropskega pokala Eurochallenge: Grissin Reggio Emilia - Ljubertsi (Rus).

ŽENSKA KOŠARKA - Za napredovanje v A1-ligo, 1. tekma. SGT - Pallacanestro Torino 56:45 (11:13, 23:25, 37:35). Vida 17 in Miccoli 13 za SGT

ODBOJKA - Danes v Perugii ob 17.30 2. tekma finala končnice A1-lige med Perugia in Macerato (stanje 0:1). TV Raitre od 18.00

NI RES - Iz angleškega nogometnega prvoligaša Manchester Uniteda so zanimali namigovanja, da so se rdeči vrhovi že dogovorili za sodelovanje z Louisom van Gaalom, ki naj bi nasledil nedavno odstavljeno Davida Moyesa.

VESLANJE - Na Bledu poteka tradicionalna 55. prvomajska veslaška regata. V najbolj zanimivi konkurenci članskih skifistov se je prepričljive zmage veselil Blejec Luka Špič.

VEČNI DERBI - 146. derbi med nogometnima kluboma iz Beograda Partizanom in Crveno zvezdo se je končal z zmago »partizanov«, ki so zmagali z 2:1 (zmagoviti gol Kojića je padel v 90. minuti). Crvena zvezda, ki ima še vedno tri točke prednosti pred drugouvrščenim Partizanom, je zgrešila dve najstrožji kazni.

VATERPOLO - Moška A2-liga: Andrea Doria - Pallanuoto TS 6:6.

PRIMORCI PRVAKI - Nogometaši Oplasta iz Kobarida so novi državni prvaki 1. slovenske futsal lige. V peti finalni tekmi so v gosteh po kazenskih strelilih premagali branilca naslova Litijo in drugič v zgodovini osvojili to lovoriko.

AVTOMOBILIZEM - Prva letošnja dirka Clio Eurocup v Španiji Andro Pertot, po nekaterih zapletih, 19.

Tržaški avtomobilist Andro Pertot je včeraj nastopil na prvi letošnji preizkušnji v prestižnem avtomobilističnem prvenstvu Clio Eurocup. Član slovenske ekipe Lema Racing je zasedel neuradno 19. mesto. Do sinoči namreč niso potrdili uvrstitev. »Na dirkališču je med dirko prišlo do nekaterih zapletov in mogoče bo prišlo do diskvalifikacij na jutrišnji (današnji) drugi dirki. Skoraj gotovo bom na startu nazadoval za pet pozicij,« nam je povedal Pertot. Na včerajšnji dirki na španskem dirkališču Motorland v Aragonu je zmagal član italijanskega kluba Team Rangoni, Španec Oscar Nogues. Današnja druga dirka se bo začela ob 15.40.

Mujalonga: zmagi Gučka in Guličeve, danes tek

Zmagovalca kolesarskega kronometra v Miljah (14 km) v okviru športne preiditve Mujalonga sta Slovenca Andrej Guček in Teja Gulič (oba nekdanja člana tržaškega kluba Eppinger). Danes bo ob 9.30 v Miljah start 10-kilometrski teka. Ob 10.30 bo na vrsti še družinski tek.

8 Za Slovenijo bo nastop na SP na Češkem leta 2015 osmi med najboljšimi na svetu. Slovenci so v najkakovostnejšem razredu prvič zaigrali leta 2002 na Švedskem, pa leto pozneje na Finskem, nato pa še v letih 2005 v Avstriji in 2006 v Latviji, leta 2008 v Kanadi, 2011 na Slovaškem in nazadnje lani na Švedskem in Finskem.

Slovenija premagala Avstrije in dosegla zgodovinski preboj v četrtfinale. Tako Slovenija kot Avstrija sta nastopili v drugačnih zasedbah kot v Sočiju, še posebej Avstrija je pošteno prevetrila vrste. Čeprav so imeli Avstrijci vstopnico za elito v rokah že pred tekmo, je bila borba nepopustljiva, Slovenija je imela precej težav z učinkovitostjo in organizacijo igre, pa vendarle strla tudi avstrijski oreh.

Razplet prve tekme zadnjega dne, v kateri so Japonci s porazom 4:5 po kazenskih strelilih proti Madžarski izpustili iz rok priložnost, da se z zmago vrnejo med elito prvič po letu 2005, je že pomenil, da so Avstrijci na prvem ali drugem mestu. Za Slovenjo pa zmaga Madžarske ni spremenila ničesar, saj so še vedno morali zmagati, bodisi po rednem delu ali po podaljškju.

Tudi pritisk nujne zmage je morda opravil svoje in začetek Slovenije ni bil najboljši, a se je v zadnji tretjini le razpletlo po željah Slovenije.

Izidi zadnjega dne

5. krog: Madžarska - Japonska 5:4 (1:1, 2:2, 1:1; 1:0), Avstrija - Slovenija 1:3 (0:0, 1:1, 0:2), Južna Koreja - Ukrajina 2:8 (0:2, 0:3, 2:3).

Vrstni red: Slovenija 12, Avstrija in Japonska 10, Ukrajina 7, Madžarska 6, Južna Koreja 0.



NAVIJAŠTVO - Svetovno prvenstvo zveze ICU

V ameriškem Orlandu poletela do srebrne kolajne

Po petih letih je spet bila v ameriškem Orlandu. Tokrat pa se domov ni vrnila praznih rok. Oktila se je s srebrno kolajno. Tekmovalka slovenskega tržaškega kluba Cheerdance Millennium Jasna Kneipp je na svetovnem prvenstvu v navijaštvu (cheerleading) skupaj z drugimi člani ekipe Sprites leta 2009 osvojila 6. mesto. Društvo Cheerdance Millennium je takrat zastopalo Italijo. V noči na soboto pa je 25-letna Openka, ki študira v Ljubljani (magisterij, ekonomska smer fakultete za turistične študije), nastopila v kategoriji mešanih ekip (Coed Elite) z državno reprezentanco Slovenije. Kneippova in sotekmovalki so potrdili lansko uvrstitev (lani sicer Jasna ni tekmovala) in se uvrstili na drugo mesto. Slovenija je tako osvojila srebrno kolajno. Zlato je šlo Novi Zelandiji, bron pa Mehiki. Kneippova, ki so jo v slovenski državni izbrani vrsti snubili že lani - ni pa še imela slovenskega državljanstva -, je v mešani skupini nastopila kot »flajerka« ali »topica« (na vrhu piramide).

»Ponavadi so to manjše, lažje in najbolj gibčne tekmovalke,« nam je obrazložila tekmovalka in trenerka društva Cheerdance Millennium Nastja Milič, ki je v petek zvečer oziroma ponoči v združenem domu Skala v Gropadi, skupaj z drugimi člani društva (bilo jih je okrog 30), v živo po spletu spremljala nastop v Orlandu. V mešani slovenski ekipi je nastopil tudi trener Cheerdance Millennium Borut Gregorič (letnik 1989), doma iz Kopra. »Gregorič je odličan gimnastičar, saj trenira tudi otroke pri koprskem društvu Salto. Pri nas trenira prvo sezono. Z njim pa smo zelo zadovoljni, saj je prinesel precej novosti,« je dodala Miličeva. Mešane ekipe sestavlja polovica moških in polovica ženskih članic. V ekipi je lahko največ 26 tekmovalcev, najmanj pa 12. »Več jih je, več je možnosti, da bo vaja lepša in bolj privlačna,« pravi Miličeva. V mešani kategoriji se je na svetovnem prvenstvu prijavilo 12 reprezentanc. Poleg trej omenjenih še Čile, Anglija, Kolumbija, Južna Koreja, Francija, Rusija, Irska, Gvatemala in Jamajka.

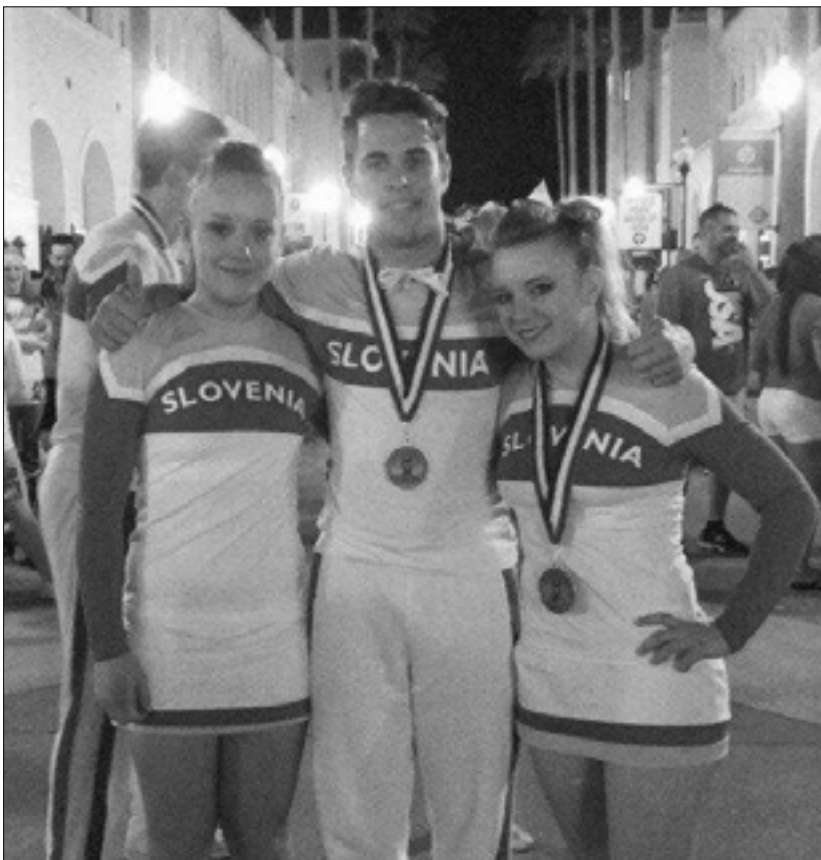
V kategoriji ženske ekipe (All Girl Elite) je Slovenija osvojila 5. mesto. Prva je bila Nova Zelandija, drugi Čile, tretje pa Filipine. Skupno je v tej kategoriji nastopilo deset reprezentanc. V slovenski ženski ekipi je poleg Jasne Kneipp nastopila še 14-letna Maša Bizjak, doma iz Bazovice. »Maša se je lani prijavila na avdiciji slovenske državne selekcije in so jo izbrali. V letošnjem letu je ogromno napredovala in postala je res solidna tekmovalka. Njena vloga v državni reprezentanci je bila baza. To se pravi, da je dvigovala sotekmovalke,« je mlado dijakinjo sezanske šole pohvalila Nastja Milič.

Slovenija, ki jo od lanske sezone vodi selektor, Američan Lupe Davis (živi in trenira v Sloveniji), je osvojila še dve kolajni, v partnerskih dvigih (bron) in v kategoriji Cheer Freestyle

Pom Doubles (srebro).

Svetovno prvenstvo v Orlandu je organizirala svetovna zveza ICU (International Cheer Union), ki so jo ustanovili leta 2004 in je pridruženih 105 držav članic. »Obstaja pa še ena svetovna zveza s sedežem na Japonskem in v glavnem združuje azijske države. Cheerleading je žal še vedno razdeljen na več struj. Podobno kot v Italiji, kjer je več zvez, ki so med seboj sprte. Vse to prav gotovo ne pomaga temu športu,« trdi Miličeva.

Društvo Cheerdance Millennium sotekmovalkama in trenerju pripravlja sprejem. »Skoraj gotovo bo to v torek zvečer v društvenem sedežu v Gropadi. Ne vemo pa še točne ure, saj še ne vemo, kdaj bo pristalo letalo v Benetkah,« je zaključila trenerka tržaškega kluba. (jng)



Maša Bizjak, Borut Gregorič in Jasna Kneipp

KOŠARKA - Deželna C-liga

Zaskrbljujoče

Okrnjeni Breg brez moči - Nevaren spodrsrljaj Bora

Servolana - Breg 79:59 (40:35, 63:46)

Breg: M. Grimaldi 11 (3:5, 4:7, 0:4), Tul (-, 0:1, -), Coretti (-, 0:1, -), Crismani 14 (4:4, 2:4, 2:5), Semec 1 (1:4, 0:1, -), Cigliani 18 (7:15, 4:7, 1:6), Kos 10 (3:4, 2:5, 1:5), Gori 5 (-, 2:5, 1:5). Trener: Vatovec.

Močno okrnjeni Breg, brez poškodovanih Alberta Grimaldija in Spigaglie, je moral v telovadnici na Judovcu v tržaškem pokrajinskem derbiju priznati premoč domače Servolane, ki je po kvaliteti tretja/četrti sila prvenstva. Gostitelji so z bratoma Giancarlom in Pierpaolom Palombito ter izkušenim pivotom Petrom Vujovičem (deset let je igral v 1. slovenski ligi s sezanskim Kraškim zidarjem in Koprom) že v uvodnih minutah pokazali, da Vatovečevi fantje ne bodo imeli lahke naloge. Servolana je v prvem polčasu počasi, toda konstantno višala vodstvo, čeprav so gostje pred koncem prvega dela reagirali in odšli v slabičnice z zaostankom zgolj petih točk.

V drugem polčasu se je Servolana razigrala in nadigrala košarkarje Brega. Playmaker Giancarlo Palombita je dokazal, da je v njegovi vlogi med boljšimi v deželni C-ligi. Na koncu je bil s 26 točkami najboljši strelec na tekmi. Vujoviča je domači trener celo poslal na klop in ga »varčeval« za prihodnji krog, ki bo že v sredo. Slovenski center z Obale je sinoči vseeno

zbral 13 točk. Kaj pa Breg? Peterka iz dolinske občine se je pač upirala, toliko kolikor je zmogla. Trener Vatovec je na igrišče poslal mlade igralce, da nabirajo prepotrebne izkušnje. Precej je bilo zgrešenih metov, zgrešenih podaj in napak v obrambi. Trener Brega Valter Vatovec po tekmi vsekakor ni bil razočaran: »Vedeli smo, da nas proti Servolani, s tako okrnjeno ekipo, čaka prava nemogoča misija. Fantje so se borili. Stisnimo zobe in gremo naprej. Prihodnji teden nas čakata kar dve tekmi. Poškodovana Alberto Grimaldi in Spigaglia pa sta bržkone že končala letošnjo sezono. Ne vem, ali jima bo uspelo okrevati, saj sta poškodbi hujši, kot je sprva kazalo.« (jng)

Bor Radenska - Eppinger Don Bosco 75:83 (26:20, 43:40, 56:66)

Bor: Bole 6 (-, 0:2, 2:4), Kocijančič, Meden 23 (4:4, 5:15, 3:6), Contento 2 (0:4, 1:3, 0:1), Babich 11 (3:4, 1:2, 2:8), Bevitore 4 (4:4, -, 0:1), Favretto 9 (1:2, 4:9, 0:2), Pizziga 16 (2:2, 7:12, -), Daneu 4 (2:2, 1:2, 0:2), n.v.: Vittori, Boccia, trener Oberdan.

Meti: za dve točki 19:45, za tri 7:23, PM 16:22; skoki 31. PON: Bole (39)

Don Bosco je zaslužno osvojil tudi povratni mestni derbi deželne C lige proti Boru, ki pa je v prvem polčasu povsem zadovoljil. Žal pa je v drugem delu tekme močno popustil predvsem v napadu. Bolj izkušeni gostje so to izkoristili, si v drugi minuti priigrali prvo vodstvo (45:43), ki so ga nato še povečali in zanesljivo zmagali.

Borovci so tekmo začeli zelo dobro in v 2. minuti povedli s 7:0, minuto pozneje pa z 9:3. Gostje pa se niso dali in predvsem s prostimi meti izničali zaostanek na tri točke (11:14). S požrtvovalno igro v obrambi, pri čemer se je predvsem izkazal mladi Niko Daneu, in s točnimi meti razigranega Pizzige so borovci v drugi četrtini povedli s sedmimi točkami razlike (34:27), Don Bosco pa ni popustil, se približal domači ekipi na same dve točki in odtlej se je začel boj za vsako točko. Borovcem je naposled le uspelo ob polčasu ohraniti tesno vodstvo treh točk.

Izenačena igra se je nadaljevala tudi v drugem polčasu. Borovcem pa se je povsem zataknilo v napadu. V petih minutah tretje četrtine so dosegli pičlih pet točk, gostje pa so z uspešnimi trojkami v hipu povedli za deset

Režiser igre tržaške Servolane Giancarlo Palombita je bil prehud zalogaj za obrambo Brega

FOTODAMJ@N



točk (58:48). To prednost so ohranili tudi po tretji četrtini.

V zadnji četrtini sta obe ekipi v prvih šestih minutah mnogo grešili pri metu na koš kot pri podajah, tako da je Bor v petih minutah dosegel tri, Don Bosco pa dve točki. Borovci so v končnici tekme s consko in nato z agresivno obrambo skušali nadoknaditi zaostanek. Meden se je sicer trudil, da bi si utiral pot do koša, gostje pa se niso pustili presenetiti, čeprav so jima sodnika dosodila kar dve tehnični napaki. Ohranili so vodstvo 6-8 točk in na koncu zaslužno zmagali.

Po koncu srečanja so bili v Borovem taboru precej potrti. Do konca regularnega dela manjkajo še štiri krogi. Borovce pa čaka zelo težak razpored in skoraj gotovo igranje v play-outu. (lako)

PROMOCIJSKA LIGA

Tolažilna skupina Polispportiva Isontina - Dom Gorica 75:70 (27:16, 31:32, 51:44)

Dom: Voncina 10, Sanzin 3, Terčič, Zavadlav M. 2, Zavadlav G. 7, Colenzini 4, Abrami 20, Franzoni 2, Kos 2, Bernetič 20, Coz nv, Ventin nv. SON: 22. 3T: Voncina 2, Sanzin 1. PON: Zavadlav G. Trener: Eriberto Dellisanti.

Velikonočni prazniki so negativno vplivali na domovce, ki so v Pierisu doživeli zaslužen poraz. Predvsem v prvi četrtini so Abrami in soigralci popustili na celi črti, tako da jim je domača ekipa nasula kar 27 točk. V drugi četrtini pa so reagirali in z boljšo obrambo tudi prvič povedli tik ob koncu polčasa. V drugem delu srečanja pa se je ponovila igra iz prve četrtine, tako da je domača ekipa ponovno dosegla zadovoljivo prednost. Domovci so se približali na dve točki zaostanka, a jim je tedaj zmanjkalo moči za preobrat. (av)

JADRANJE - Optimist Tinej Sterni drugi na regati Pokal 25. aprila

V Tržiču je bila v organizaciji CNT regata Pokal 25. aprila v razredu optimist, veljavna za consko prvenstvo. Regate se je udeležilo skoraj sto jadralcov iz naše dežele, med katerimi tudi štirinajst jadralcev TPK Sirena in deset jadralcev JK Čupa. Skupno so odjadrili dva od predvidenih treh plovov, v srednje-šibkem vetru. Med Sireninimi jadranci se je najbolj izkazal Tinej Sterni, ki je osvojil odlično 2. mesto med junioresi. Zelo dobro sta se odrezala tudi Leonardo Glavina, ki je zmagal prvo regato in zasedel končno 6. mesto, in Petra Gregori na 15. mestu. Giorgia Sinigoi (Čupa) je bila 7. Med kadeti se je najboljšje uvrstil Francesco Allegretti (JK Čupa) na 24. mestu, od Sirene pa Stefan Njemčević na 31. mesto.

V Sesslanskem zalivu pa se je večeraj začela že 2. Trofeja Sesslanskega zaliva za razred optimist v organizaciji Jadranskega kluba Čupa iz Sessljana.

Domači šport

DANES

Nedelja, 27. aprila 2014

NOGOMET

ELITNA LIGA - 16.00 v Repnu: Kras Repen - Rivignano

PROMOCIJSKA LIGA - 16.00 v Tavorjani: Torreanese - Vesna; 16.00 v Štandrežu: Juventina - Sevegljano

1. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Krminu: Cormonese - Breg; 16.00 v Trebčah: Primorec - Muglia; 16.00 v Trstu, igrišče Ferrini: Ponziana - Sovodnje

2. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Bazovici: Zarja - Montebello Don Bosco

3. AMATERSKA LIGA - 16.00 na Proseku: Primorje - Fiumicello; 16.00 v Doberdobu: Mladost - Lucinico; 16.00 pri Sv. Ivanu v Trstu, Ul. Sanzio: Cgs - Gaja

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Manzanu: Manzanese - Kras Repen

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Buttriu: Buttrio - Juventina

NAJMLAJŠI - 10.30 na Proseku: Kras - Sistiana; 10.30 v Gorici: Audax - Sovodnje

KOŠARKA

UNDER 14 DEŽELNI - 11.00 v Dolini: Breg - Libertas TS

ODBOJKA

MOŠKA B2-LIGA - 17.30 v Padovi: Mestrino - Sloga Tabor Televita

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.00 v Trstu, Ul. Forlanini: Killjoy - Kontovel

UNDER 18 ŽENSKO - 18.00 v Trstu, 1. maj: Zalet Barich - Villesse

UNDER 17 MOŠKI - 17.00 v Trstu, Visintini: Altura - Olympia

TENIS

MOŠKA C-LIGA - 9.00 v Gradežu: TC Grado - Gaja

JUTRI

Ponedeljek, 28. aprila 2014

KOŠARKA

UNDER 14 ŽENSKO - 18.30 v Cussignac: Sporting Basket - Polet

ODBOJKA

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.30 v Dolini: Zalet Breg - Olympia

PRIREDITEV GOAL A GRAPPOLI ... VA A CANESTRO V KRMINU

30. aprila tudi »dvoboj« Buffa - Tavčar

Že peta izvedba prireditve »Goal a Grappoli... va a canestro«, ki so jo predstavili v Krminu ob prisotnosti predsednika konzorcija Collio Roberta Princica ter županov Krmina Luciana Patata in Gorice Ettoreja Romolija, odvijala pa se bo od 30. aprila do 2. maja, bo resnično bogata. Med drugim bosta v sredo, 30. aprila na Trgu 25. maja ob 19. uri o košarki in nogometu razpravljala novinarja Federico Buffa (Sky-Sport) in Sergio Tavcar (TV Koper). Buffa in Tavcar bosta tudi nagrajena. Prvomajski dan bo namenjen čezmejnemu košarkarskem turnirju v organizaciji domačega kluba Alba, v goriškem Palabigotu pa bo ob 18.30 ekshibicija znamenitih Harlem Globetrottersov. Vrhunec bo 2. maja ob 19. uri v občinskem gledališču, kjer se bodo o košarki pogovarjali selektor reprezentance Simone Pianigiani, Dino Meneghin, Michele Mian, Andrea Forti, Roberto Premier, Mario De Sisti, Riccardo Pittis in drugi.



Športel s šampanjcem ali brez?

Bo jutrišnji Športel prazničen ali ne? Odgovor na to vprašanje bodo v studiu podali predstavniki nogometne ekipe Vesne iz Križa, ki bodo danes v primeru zmage napredovali v elitno ligo. Pred kamero bodo nastopili predsednik Roberto Vidoni, kapetan Edvin Carli ter Goran Kerpan in Erik Rebula. Gledalci bodo sledili prispevkom Vesnina nastopa in morebitnega prestopa, najmlajšim nogometašem Krasa, ki se borijo za pokrajinski naslov ter prispevkom kolegov tržaškega sedeža Rai. Tokrat bo zadnjič na sporedu nagradna igra Kdo se skriva pod škrtocem?



ODBOJKA - Olympia se je v moški C-ligi znašla pred nepričakovano visoko oviro

Konec dober, vse dobro

Reana - Olympia 1:3 (23:25, 12:25, 25:20, 22:25)

Olympia: Hlede 1, Pavlovič 8, Magajne 1, Komjanc 3, Lavrenčič 2, Vorigric 9, Persoglia 13, Terpin 21, Visin 5, Juren, Plesničar (L), Čavdek (L2).

Združena ekipa se je na gostovanju na Videmskem za zmago trudila dosti bolj kot je pričakovala. Naši igralci so bili nerazpoloženi, gostitelji pa so jih presenetili z ostrim servisom. Ko so spregledali, da se lahko enakovredno borijo z gosti, so se razigrali tudi v obrambi.

Na slab dan Olympie je kazal že uvodni set, v katerem je bila Reana v vodstvu vse do 22. točke. Olympia se je zbrala v končnici in set s težavo osvojila. Drugi set so zaznamovali začetni uspešni servisi Jerneja Terpina. Olympia je povedla z 8:1 in zlahka zmagala. Nato je spet popustila. Sprejem je pešal, izkoristek tolkačev, zlasti obeh koordinatorjev je bil zelo slab (Komjanc na koncu 18, Lavrenčič 29 odstotkov), in Reana je prepričljivo znižala zaostanek na 2:1. V četrtem setu je bilo zelo napeto. Gostje se nikakor niso mogli otresti živčnosti, neobremenjeni Reani pa je uspelo vse. V končnici je bilo že 20:19 za Reano. Iz zagate so se Goričani naposled izvlekli z blokom in napadi Jerneja Terpina (50-odstotni izkoristek).

Kakorkoli že, dragocene točke so šle v Gorico in to je v boju za napredovanje edino kar šteje, saj je sinoči zmagal tudi edini zasledovalec Fincantieri.

Soča ZBDS - Volley Club 1:3 (15:25, 25:23, 24:26, 15:25)

SOČA: Russian 1, Cobello 9, Manfreda 10, Lupoli 10, 5, Čavdek (L1), Corsi 0, S. Komjanc 9, Franzot nv, Waschl 9, Margarito (L2). Trener: Markič.

Mlada ekipa Soče je doživela poraz proti ekipi Volley Club, za katero nastopa bivši igralec naših društev Elija Prinčič, kljub temu pa je z igro povsem zadovoljila pričakovanja. Varovanci trenerja Markiča bi lahko tokrat tudi osvojili kako točko, saj so bili v setih enakovredni nasprotnikom, v ključnih trenutkih pa je prevladala večja izkušnost gostov. Odločilen je bil tretji niz, kate-rega so ga po izenačenem boju osvojili gostje. Kljub temu pa so domači igrali zelo zagriseno, tako da je trener Markič lahko zadovoljen s predstavo Corsija in soigralcev. (av)

1. MOŠKA DIVIZIJA

Val - Naš prapor 3:1 (25:15, 24:26, 29:27, 25:21)

Val: Nanut 15, Juren 12, Sfiligoi 6, Fedrigo 6, Braini 7, R. Devetak 1, Faganel 3, Frandoli (L), Corva, I. Devetak, Brandolin, Zornotti, Ulian. Trener Corva

Naš prapor: Bajt 3, Medeat 1, E. Fajt 2, Feri 23, Juretič 3, Oliva 3, Persoglia 7, Rutar 14, Valentinčič 0, Gabrijelčič 0, Barbero (L), Fogari (L2). Trener Mikluz.

Naši ekipi sta prvenstvo sklenili z napetim derbijem. Enosmeren v krosit Vala je bil le uvodni set, nato se je razveljavil boj. V tretjem setu je Naš prapor visoko zaostajal, na koncu imel celo zaključno žogo (27:26), a set izgubil. Nasprotno, v četrtem setu so povelj Brici s 7:1, na koncu pa so se osvojivte seta in zmage le veselili valovci.

Končni vrstni red: CUS Trieste 32, Olympia 24, Val in S. Andrea 21, Naš prapor 15, San Sergio 9, Prevenire 4. (CUS in Olympia sta napredovala v D-ligo)

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Na Goriškem

Azzurra - Soča Frnazar 2:3 (24:26, 22:25, 25:14, 25:21, 11:15)

Soča: Černic 4, Cotič 13, Devetak 14, Malič 13, Čajič (L), Brisco 2, Peres-

sini 3, Berlot, Brumat. Trener Vizintin.

Soča je končala prvenstvo s 4. zmago. Kljub slabim servisom jim je proti boljše uvrščenim nasprotnicam uspelo osvojiti prva dva seta. V naslednjih dveh setih jim je šlo slabše. V tretjem jih je presenetila nasprotnica na servisu, v četrtem pa so reagirale prepozno. Odločal je tie-break, v katerem so bile spet priselne in dovolj borbene v polju.

Moraro - Val 3:2 (25:27, 25:16, 17:25, 25:15, 15:13)

Val: Visintin, Crisci, Gabbana, Branca, Degano, Corva, Goruppi, Stabile, Nanut, Soban. Trener Jelavič.

Dobro kolektiven nastop, vendar so v četrtem setu popustile, v tie-breaku so se spet zbrale, a doživele tesne poraz.

Na Tržaškem

Zalet Kmečka banka - CUS Trieste 1:3 (12:25, 25:23, 19:25, 13:25)

Kmečka banka: Costantini, Kojanec, Barut (L9, Kalin, Moro, Pertot, Rauber, Vattovaz, Zonch, Klobas, Škerl, De Walderstein (L). Trener Smotlak

Mladinkam združene ekipe ni uspelo premagati vodilni CUS in jim zdaj resno grozi izpad iz lige oz. je njihova usoda odvisna od Brega.

Proti CUS so se zelo trudile, odigrale odlični drugi set, se do izida 17:17 enakovredno upirale boljšim nasprotnicam tudi v tretjem setu, a jih je v odločilnih trenutkih izdala neizkušnost.

Prevenire - Zalet Sloga 0:3 (18:25, 20:25, 17:25)

Sloga: Spangaro 14, Goruppi 8, Kralj 6, Valič 10, Cabrelli 2, Pertot 10, Barbieri (L), Jarc, Venier, Starec

Z zmago proti pepelki so si igralke Zaleta Sloge zagotovile obstanek, kar je rezultat odličnega zadnjega dela prvenstva. Tekma ni bila lepa. Našim dekletom se je poznalo, da so morale zmagati za vsako ceno. V prvem setu je Prevenire visoko vodil do 13. točke, na koncu seta pa so bili odločilni dobri servisi naše ekipe. Drugi set je bil po začetnem vodstvu Sloge izenačen, v končnici pa je bila odločilna dobra igra v polju, a tudi napake nasprotnic. Tretji set je bil podoben drugemu, a je šlo na koncu še lažje.

ŽENSKA C-LIGA

Zalet vztraja na drugem mestu



Zalet - Minerva Millenium 3:0 (25:16, 25:17, 28:26)

Zalet: Gridelli 15, Spanio 7, Štoka 11, Babudri 13, Crissani 3, Grčić 8, Balzano 0, Prestifilippo (L), Cvelbar, Costantini, Škerl, Preprost. Trener Bosich.

Odbojkarice Zaleta po tretji zaporedni in skupno osmi zmagi v zadnjih enajstih nastopih so še naprej same na 2. mestu na lestvici.

Zmaga proti goriškemu Milleniumu, ki že nekaj časa nastopa pomlajen, je bila pričakovana. V prvih dveh setih so imele naše igralke vaje igre trdno v svojih rokah. Začele so sicer nekoliko nezbrano, tako da je bil uvodni set izenačen do 10. točke. Nato so z Jessico Štoka na servisu spravile v težave sprejem nasprotnic, v napadu niso več grešile, na mestu je bil tudi blok in so tako dosegle delni izid 10:0 (20:10), kar je bilo več kot dovolj za osvojitve prvega seta. V drugem setu je bil izid takoj 9:0 za Zalet, tokrat se je z ostrimi servisi izkazala Crissanijeva. Nato je naša ekipa nekoliko popustila, nato si je privoščila kar nekaj napak in Goričanke so se ji približale na sami dve točki (19:17), vendar je nato Zalet lepo reagiral in s šestimi zaporednimi točkami povedel 2:0 v setih. V napadu je blestela Fulvia Gridelli.

Tretji set je bil najbolj izenačen. V povprečju mlajše nasprotnice so se opogumile in vzpostavile ravnotežje. Naše igralke so na trenutke igrale res dobro, tako da so bile ves čas v vodstvu, vendar si večje prednosti niso priigrale (15:13, 17:16, 20:19). V končnici so povedle s 24:22, a tudi to ni bilo dovolj za zmago. Obe ekipi sta tedaj nekoliko popustile. Gostje so zgrešile kar nekaj servisov, več napadov Zaleta pa je končalo svojo pot v out. Millenium je imel celo zaključno žogo (25:26), a se naše igralke niso predale in so z borbeno in samozavestno igro zaostanek nadoknadile in preprečili podaljšanje tekme. Veselje, s katerim so praznovali že 18. uspeh v doslej odlični sezoni, dokazuje, da si končno 2. mesto resnično srčno želijo. (ak)

Fotogalerija o tekmi na našem facebooku Primorski_sport

Združenje slovenskih športnih društev v Italiji sklicuje

43. REDNI OBČNI ZBOR

v ponedeljek, 28. aprila 2014 ob 15. uri na sedežu ZŠSDI v Trstu v prvem sklicanju
in v torek, 29. aprila 2014 ob 20.30 v Ljudskem domu v Križu
v drugem sklicanju

ATLETIKA - Mladi ŠZ Bor na pripravih v Splitu

Treningi in Blanka Vlašić

Evropski športni projekt se bo nadaljeval z avgustovskim atletskim taborom v Brnu - Testiranja in kakovostna vadba

Treningi, izobraževanje, nova prijateljstva in tudi zabava. Desetdnevne priprave mladih atletin Športnega združenja Bor v Splitu so minile v prijetnem vzdušju. »Pravzaprav smo trenirali res veliko. Vsak dan dvakrat dnevno. Na tak ritem naše punce niso bile navajene. Moram pa jih pohvaliti, saj so se potrudile in se niso nič pritoževale. Medtem pa na treningih v Trstu še bolj potrudijo,« nam je zaupala trenerka Bora Biserka Cesar, ki je Borovo odpravo v Splitu vodila skupaj s koprsko trenerko Niko Burundič. »Nika od letos sodeluje z nami in trenira tudi v Kopru. Prav s koprskim atletskim klubom veliko sodelujemo in si med seboj pomagamo. Skupaj smo bili tudi v Splitu, kjer smo sodelovali na prvem srečanju širšega evropskega projekta, katerega nosilec je ASK Split,« je povedala Cesarjeva. Mednarodni športni projekt so marca predstavili na tržaškem Stadionu 1. maja. V leto in pol trajajočih aktivnostih (natančno 15 mesecev) bodo poleg ŠZ Bor,



Mlade atletinje ŠZ Bor v družbi hrvaške atletske zvezdnice Blanke Vlašić

AK Koper, ASK Split sodelovali še AK Olympic iz češkega Brna, AK Malacky iz Slovaške in madžarski AK Arak iz Szekesfehervara. Split in Brno imata najštevilčnejša kluba, najboljšo atletsko

infrastrukturo in največ kakovostnih trenerjev. Pripravljalni atletski tabori bodo torej prav tam, v Dalmaciji in na Moravskem. Prihodnji bo od 20. do 30. avgusta v Brnu. Nato bo na vrsti posvet

NOGOMET - Danes Po našem spletu »v živo« Vesna in druge tekme

V današnjem predzadnjem krogu v deželnih nogometnih prvenstvih bodo vse oči uprte v nastop kriške Vesne v Tavorjani pri Čedadu. »Plavi«, ki vodijo v skupini B promocijske lige, bodo igrali proti Torrealu. Vesna bo napredovala v elitno ligo, če bo zmagala, če bo igrala neodločeno in bosta neodločeno igrala tudi Torviscosa (proti Pro Romansu) in Zaule (OI3), če izgubi in izgubita tudi Torviscosa ter Zaule ter Trieste Calcio (proti Sangiorgini) ne zmaga. Dva kroga pred koncem ima Vesna štiri točke prednosti pred Torviscoso, proti kateri bodo »plavi« igrali v zadnjem krogu v Križu.

Nastop kriške Vesne boste lahko danes od 16. ure dalje spremljali po našem spletu www.primorski.eu, na katerem vas bomo sproti obveščali o dogajanju v Tavorjani. V živo boste danes po našem spletu lahko spremljali tudi tekme Kras - Rivignano (elitna liga), Cormonese - Breg in Ponziana - Sovodnje (obe 1. AL).

JUTRI V SOVODNJAH - Jutri ob 19.00 bo v Sovodnjah na sporedu četrtfinalna tekma Trofeje Nereo Rocco. Na včerajšnji tekmi v Sovodnjah Trofeje narodov je Mehika z 2:1 premagala Zda. Finale Trofeje Rocco bo v sredo, Trofeje narodov pa v četrtek v Gradišcu.

LJUBITELJI SOVODNJE - Ekipa ljubiteljev iz Sovodenj je v včerajšnjem zadnjem krogu drugega dela prvenstva premagala Ajax z 2:1 in se tako kot druga na lestvici uvrstila v finalni del ljubiteljskega tekmovanja.

Obvestila

AŠD BREG vabi na redni občni zbor, ki bo v prvem sklicanju v sredo, 30. aprila ob 20.00 uri in v drugem sklicanju v četrtek, 22. maja ob 21.00 uri v društvenih prostorih občinskega športnega centra Silvana Klabjana.



NAJDI NAS NA FACEBOOKU
primorski_sport





NEDELJSKI INTERVJU - Fabio Carini, organizator Bavisela

»Samo z nami tečeš ob jezeru, reki in morju«

Športna prireditev lahko postane izjemna priložnost za zagon turizma. Če je zanimiva, in če jo znaš privlačno predstaviti, se zanjo zanimajo športniki in sponzorji iz bližnjih in oddaljenih dežel. Fabio Carini, predsednik športnega društva Bavisela, ve, kaj je treba storiti in čemu se je treba izogniti.

Njegovo društvo bo naslednjo nedeljo v Trstu priredilo tradicionalni maraton, polmaraton in družinski tek. Na priložnostnih majicah, ki jih ponosno pokaže pred začetkom pogovora, je tudi slovenščina. Časi, ko so slovenski napis prekrili z lepilnim trakom, so očitno mimo.

Preiskava kriminalistov je pred štirimi leti izpodnesla tedanje vodstvo Bavisela. Ste vedeli, čemu greste naproti, ko ste se odločili, da prevzimate vodenje prenovljenega društva?

Iskreno povedano, nisem. Gnala me je le velika želja, da lepo in po pravih rešimo najbolj množično športno prireditev v Furlaniji Juljski krajini.

Prireditelji Barcolane se ne bodo strinjali. Porekli bodo, da je največja športna prireditev v deželi jesenska regata v Tržaškem zalivu.

Po številu nastopajočih smo mi najbolj množična prireditev. Ne govorim o gledalcih, ampak o aktivnih udeležencih. Kolikor jih imamo mi, se pravi 15.000, jih v naši deželi nima nihče. Ko sem začel to pustolovščino, si nisem dobro predstavljaj količine dela. Sčasoma smo došli, da gre v bistvu za poklic. Delo moraš opravljati zavzeto in profesionalno. Tako se tudi ravnamo, pa čeprav nihče od nas tega ne dela poklicno.

Prireditelj Malega kraškega maratona Božidar Dragan je marca za Primorski dnevnik povedal, da so pred desetimi leti zasebni pokrovitelji prispevali večinski delež prihodkov, zdaj pa v bistvu zgolj desetinski.

Pri nas je ravno obratno. S prejšnjimi upravami je Bavisela kar 70 % svojih prihodkov knjižila z javnimi dotacijami. Ostali del je prejela od prijavnin tekačev in zasebnih sponzorjev. Zdaj je to razmerje obrnjeno na glavo. Nekoč je namreč zadoščalo, da si izpolniš obrazec in vložil prošnjo za prispevek. Danes tega ni več. Poiskati moraš zasebne vlagatelje, kar seveda terja veliko več navora.

Kako v zaostrenih gospodarskih razmerah prepričate podjetje, da financira športno prireditev?

Potrebuješ zamisel, načrt in aktivno soudeležnost pokrovitelja. To je ključno. Filantropije ni več. Pokrovitelj mora imeti interes, da se vključi v tvoj načrt.

Lahko, prosim, ponazorite s primerom?

Partner Bavisela bo letos telefonsko podjetje, kar se še ni zgodilo. Wind bo glavni pokrovitelj družinskega teka. Kako je do tega prišlo? Oni si želijo prodreti v tržaške družine. Če bi podprli maraton, jim to ne bi pomagalo. Maraton je resda medijsko bolj izpostavljen, toda sestav udeležencev je dokaj homogen. Družinski tek pa je množičen in pisan. V njem dobiš vse vrste mestnega prebivalstva. Svojo ponudbo Windu smo oblikovali na tej predpostavki. Sponzor-

je moraš poiskati in jih prepričati. Mi smo zdaj tega zmožni, ker smo v svoje vrste vključili ljudi, ki vedo, kako se tem stvarim streže.

Kolikšen je budžet maratona, polmaratona in družinskega teka?

Bavisela stane med 500.000 in 600.000 evri. Prihodki so porazdeljeni po tretjinah. Tretjinski delež prispevajo javne institucije, drugo tretjino postavijo naše stranke, se pravi tekači, preostalo tretjino prispevajo zasebni pokrovitelji. Ti zadnji dve tretjini nista več omejeni na državni okvir. Tekače in sponzorje ne iščemo zgolj pri nas, ampak tudi na tujem. Od lanskega leta sta na primer med našimi pokrovitelji tudi Radenska in Union. Slovenski podjetji nista pristopili, ker bi podarjali denar, očitno se jima sodelovanje z nami zdi poslovna priložnost.

Občutite konkurenco novorazpisanih maratonov kot sta čedajski in istrski?

najbolj množičnih maratonov v Italiji. Tržaški je med njimi. Je že to dovolj ali merite še višje?

Gojimo ambicijo, da bi se izboljšali. Razmislili smo, kako bi lahko povečali število prijav na maraton. Ugotovili smo, da je treba spremeniti termin. Če bi z maratonom vztrajali maja, ne bi nikoli dosegli cilja tisočih prijavljenih. Majski termin je za maratonce neustrezen. Tekači si spomladi želijo teči čimprej. Maja je lahko že pretoplo, mnogi odtečejo maraton že marca ali aprila. Zato bomo naslednje leto maraton priredili februarja ali marca. Dodali mu bomo tudi možnost, da ga odtečejo stafete.

Kaj pa polmaraton?

Polmaraton in družinski tek bosta tako kot doslej prvo nedeljo v maju. Termin polmaratona ni treba spreminjati. 21 km lahko odtečeš, tudi če nastopi nepričakovana majska vročina. Od tega, da bomo enodnevno prireditev cepili na

enem letu nam je uspelo razpisati mednarodno trofejo, ki jo sestavljajo trije teki. Drznem si reči, da gre za unikum. Nikjer v Evropi nimaš v loku 200 kilometrov tri odmevne tekaške prireditve, ki potekajo ob jezeru (Celovec), ob reki (Ljubljana) in ob morju (Trst). Takega turističnega spleta, kot smo ga ustvarili mi, težko dobiš. Glede na to posebnost in glede na to, da naša povezava sloni na mednarodnem prijateljstvu, računam na posebno pozornost Evropske unije.

Z mednarodnimi povezavami v športu ste se menda že ukvarjali. Na spletu piše, da ste sodelovali pri skupni kandidaturi Trbiža, Celovca in Slovenije za zimske olimpijske igre.

Da, to je bilo leta 1999, ko sem se zaposlil na deželi.

Katera je bila takrat vaša vloga?

Skrbel sem za sporočanje vidik oz. za odnose z javnostmi. Kandidatura za olimpijske igre ni uspela, se je pa leta 2003 posrečilo z univerziado, pri ka-

je ali lastne želje začne delovati na lastno pest, je to pogubno. Ko mi oglašujemo svojo tekaško prireditev na tujem, ne promoviramo zgolj teka, ampak celotno mesto. Tekača namreč ne prepričaš, da pride v tvoje mesto samo zaradi teka. Pri tegne ga seveda destinacija. Zato je zelo pomembno, da bi tržaška turistična ustanova PromoTrieste skrbela za tisti del promocije, ki se tiče destinacije. A res je neverjetno, kako je ta tako pomembna ustanova tako neučinkovita, pa čeprav ima izjemen potencial. Pri njih še nisem zasledil nobenega načrta. Še vedno upam, da me bodo demantirali z dejstvi, a zaenkrat me jezi, ker si moramo pomagati sami s pomočjo javnih partnerjev, ki nas podpirajo. Občina Trst je na naši strani, tudi Trgovinska zbornica je došla, da smo pomemben dejavnik v tem mestu. Zahvaliti se moram tudi Tržaški pokrajini, ki je nam pomaga, pa čeprav je v svojih zadnjih zdihljajih. Zatakne se pri deželi. Njena podpora našemu športnemu delu je odlična, pomanjkljiva pa je pomoč za turistični del Bavisela. Namesto da bi dežela nagrajevala tistega, ki dejansko privablja turiste, pomaga drugim.

Namigujete, da politika privilegira prijatelje?

Vprašanje je legitimno, odgovor je nemogoč. Če bi se obremenjeval s tem, potem bi zaklenil vrata Bavisela in si ne bi več prizadeval za uresničevanje raznoraznih načrtov. Enostavno želim povedati, da bi morala obstajati objektivna merila, po katerih bi nagrajevali posamezne načrte. V športu imamo jasna merila. Čemu nismo zmožni postaviti jasnih pravil tudi za področje turizma? Naj dobi več, kdor dokazano privabi več ljudi. Ne zdi se mi korektno, da dežela financira nekatere prireditve, ki daleč zaostajajo za Baviselo po razsežnosti in prepoznavnosti. Mi – dokazano – privabimo 3.000 ljudi iz drugih dežel.

Financiranje mimo dejanskih zaslug. Je to tipični italijanski problem?

Zdi se, da v Italiji ni mogoče postaviti objektivnih meril za ocenjevanje zaslug posameznih subjektov.

Najbrž boste raje odgovarjali na vprašanja o športu ...

(Se nasmehne) Spomnil bi vas, da sem tudi jaz novinar, povrh zaposlen na deželi. Lahko se eksponiram samo do določene mere.

Tudi vi ste tekač. Katerega teka se najraje spominjate?

Ne bom pozabil svojega prvega polmaratona, ki sem ga pretekel leta 2007 v Amsterdamu. Pripravljaj sem se več mesecev, a sem se zaradi pretreniranosti poškodoval dva tedna pred tekmo. Vseeno sem nastopil, tekel sem z življenjsko sopotnico. Pri 13. kilometru sem občutno čotal, a navdušenje navijačev in otrok me je poneslo naprej. Pri zadnjem kilometru sem na valu navdušenja in igranja godb celo pospešil.

Kako se je temu odzvalo vaše telo?

Naslednjega dne nisem mogel hoditi.

Ste že kdaj otekli cel maraton?

Nisem še, a že vem, kdaj ga bom. To bo prvega novembra leta 2015 v New Yorku. To bo dan, ko bom dopolnil 50 let.

Peter Verč



Bavisela se mora meriti z velikimi tekaškimi prireditvami v velikih evropskih mestih. Te so za nas konkurenca, pozitivna konkurenca, ker se po njih zgledujemo. Do Unescovega maratona in do maratona v Istri seveda gojim veliko spoštovanje, a ti prireditvi nista primerljiva z našim rangom. Mi se moramo meriti z velikimi prireditvami v loku stotih ali dvestotih kilometrov. Naši referenčni točki sta zato ljubljanski maraton in celovški polmaraton. V Italiji pa se merimo z Verono, Benetkami in Milanom. Da dobro shajaš v tej konkurenci, moraš ustvariti pogoje, da se tekač naveže na tvoj tek. Ponuditi mu moraš kvalitetno prireditev, ki jo mora prevesti občutek velikega navdušenja.

Dnevnik Gazzetta dello sport je pred meseci objavil lestvico desetih

dvoje, bo Trst pridobil dodatno možnost za trženje. Množično prireditev, ki je zanimiva tako iz športnega kot iz turističnega vidika, bomo podvojili. Iz ene bosta nastali dve.

Pomembno novost ste predstavili že lani. Čigava je zasluga, da so se tržaški, ljubljanski in celovski tek povezali v enotno trofejo?

Pobudniki smo mi in Ljubljančani. Maja leta 2012 sem bil na svetovnem kongresu maratonov. Takrat sem spoznal prireditelje Ljubljanskega maratona. Vprašal sem jih, zakaj ne bi sodelovali, pri tem pa sem uvidel, da so bile v preteklih letih nekatere težave v odnosih. Začeli smo na novo. Takoj nas je prevzelo navdušenje za nov načrt, še toliko bolj ko smo spoznali, da imajo tudi v Celovcu željo po nekem širšem povezovanju. V

teri sem bil tudi zraven. S tovrstnim mednarodnim sodelovanjem smo morda prehitali čas. Takrat se je taka skupna kandidatura Slovenije, Furlanije Juljske krajine in Koroške zdela preveč revolucionarna. A zdaj ni več tako. Ne sedanjosti ne bodočnosti si ne moremo predstavljati brez tesnega sodelovanja teh treh dežel.

Pri prirejanju športnih prireditev očitno ne razmišljate samo kot športnik, ampak upoštevate tudi turistični vidik. Vaša nedavna izjava v dnevniku Il Piccolo, češ da Trst zapravlja priložnosti, je razburila tukajšnje javnost. Lahko obrazložite, kaj ste želeli povedati?

Menim, da brez sodelovanja med javnim in zasebnim sektorjem ne moreš ustvariti ničesar. Ko eden od dveh iz nu-



VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



Nad osrednjim Sredozemljem je plitvo ciklonsko območje, drug ciklon pa je nad Britanskim otočjem in obalami zahodne Evrope. Od vzhoda priteka k nam dokaj tople in vlažne zrak.

Po celotni deželi bo pretežno oblačno z obilnim dežjem. Več padavin bo na zahodu. Možne bodo tudi nevihte z obilnimi krajevnimi padavinami, zlasti popoldan. V gorah bo snežilo nad približno 2000 metri. Ob morju bo pihal zmeren jugovzhodni veter.

Danes bo večinoma oblačno. Pojavljale se bodo krajevne padavine, deloma plohe, ki bodo čez dan od zahoda vse pogostejše. Možna bo tudi kakšna nevihta. V Prekmurju in v delu Štajerske bodo padavine začele nastajati šele sredi popoldneva ali proti večeru. Ponekod bo prehodno zapihal vzhodni do jugovzhodni veter.

Povsod po deželi bo oblačno z obilnim dežjem. Možne bodo tudi nevihte z obilnimi padavinami. Ob morju bo zjutraj pihal zmeren vzhodnik. V gorah bo snežilo nad približno 1800-2000 metri.

Jutri bo oblačno, pogosto bo deževalo.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 5.59 in zatone ob 20.06
Dolžina dneva 14.07

LUNINE MENE
Luna vzide ob 4.56 in zatone ob 18.17

NA DANŠNJI DAN
2012 – Jutro je bilo ponekod sveže, popoldne pa zelo toplo. V Bohinjski Češnjici se je ogrelo s 3,2 °C na 28,0 °C, v Šmartnem pri Slovenj Gradcu z 2,5 °C na 27,1 °C, na letališču JP Ljubljana z 2,7 °C na 26,3 °C in v Ratečah s 3,1 °C na 26,5 °C.

PLIMOVANJE
Danes: ob 1.55 najnižje -44 cm, ob 7.48 najvišje 25 cm, ob 13.24 najnižje -33 cm, ob 19.47 najvišje 55 cm.
Jutri: ob 2.29 najnižje -53 cm, ob 8.30 najvišje 29 cm, ob 14.01 najnižje -31 cm, ob 20.19 najvišje 56 cm.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 16 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m15 2000 m5
1000 m11 2500 m1
1500 m8 2864 m2
UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah do-seže 6, v gorah 7.



Ameriški govedorejec od junaka do rasista

LAS VEGAS - Ameriški govedorejec iz Nevade Cliven Bundy je bil do četrtega velik junak republikanskih komentatorjev in politikov, ker se je uprl zvezni vladi, ki mu želi zaračunati za pašo goveda na javnih travnikih. Opogumljen z veliko podporo konservativcev se je odločil podati svoje mnenje o rasnih odnosih v ZDA. »Naj vam povem, kaj vem o zamorcih. Sedijo na terasah in nič ne delajo. Velikokrat sem se vprašal, ali jim ni bilo bolje kot sužnjem. Obirali so bombaž, imeli družinsko življenje in so delali. Ali jim je bolje na vladnih subvencijah,« je dejal Bundy. Njegovo izjavo je v sredo objavil ameriški časopis New York Times in Bundy se je čez noč spremenil iz narodnega junaka v zadržega rasista, s katerim več nočejo imeti opravka.

V Zagrebu še danes vabljen ulični sejem hrane



ZAGREB - Na Strossmayerjevem sprehajališču v Zagrebu še danes poteka drugi ulični festival hrane. Obiskovalcem ponujajo dobrote iz osmih držav iz različnih delov sveta. Ob dnevnih vstopnicah, ki stane 60 kun (7,90 evra), je mogoče zaužiti neomejene količine hrane. Na stojnicah ponujajo 12 jedi, med drugim indijski kari, azijski piščanec iz voka, tradicionalne italijanske testenine, mehiške tortilje, španska paella, angleški fish and chips, ameriški hot dog in perutničke na žaru. Hrvaško gastronomijo pa predstavlja fižol z domačimi klobasami, so zapisali na spletni strani zagrebškega Street Food Festivala. Otroci, mlajši od sedem let, imajo prost vstop.

PREDHODNO OBVESTILO O VOLILNEM OGLAŠEVANJU, POVEZANIM Z VOLITVAMI ŽUPANOV, OBČINSKIH SVETOV IN RAJONSKIH SVETOV TER EVROPSKEGA PARLAMENTA, DOLOČENE ZA 25. MAJA 2014 IN Z MOREBITNIM DRUGIM KROGOM OBČINSKIH VOLITEV

V skladu z določili zakona št. 28 z dne 22. februarja 2000 in odloka Oblasti za jamstva v komunikacijah (AGCOM) št. 138/14/CONS, ki je bil objavljen v Uradnem listu št. 78 dne 03.04.2014, ter odloka Oblasti za jamstva v komunikacijah (AGCOM) št. 139/14/CONS in 140/14/CONS, ki sta bila objavljena v Uradnem listu št. 79 dne 04.04.2014

DZP-PRAE Založnik Primorskega dnevnika
IZJAVLJA,

da je deponiral pravilnik o volilnem oglaševanju v tiskani in spletni izdaji Primorskega dnevnika, ki je dosegljiv na spletni strani www.primorski.eu/volitve2014/, v uredništvih Primorskega dnevnika v Trstu (Ul. Montecchi 6, tel. 040-7786300) in v Gorici (Ul. Garibaldi 9, tel. 0481-356320) ter v uradih

TMEDIA s.r.l. | ekskluzivni koncesionar Primorskega dnevnika
Sedež Gorica: Ulica Malta 6 - 34170 | Podružnica Trst: Ulica Montecchi 6 - 34137
Tel. 800 129 452 | Fax +39 0481 32844 | naslov e-pošte: primorski@tmedia.it

Cenik: cene brez DDV-ja

tiskana izdaja Primorskega dnevnika	Č/B notranje strani				
	cela stran 279x390,6	1/2 strani 279x193,5	1/4 strani 165,4x193,5	1/8 strani 108,6x160,6	nenavedeni formati: cena na modul
objave ob delavnikih	€ 900,00	€ 750,00	€ 450,00	€ 250,00	€ 25,00
objave ob sobotah, nedeljah in praznikih	€ 1.100,00	€ 900,00	€ 540,00	€ 300,00	€ 30,00

tiskana izdaja Primorskega dnevnika	BARVNI OGLASI notranje strani				
	cela stran 279x390,6	1/2 strani 279x193,5	1/4 strani 165,4x193,5	1/8 strani 108,6x160,6	nenavedeni formati: cena na modul
objave ob delavnikih	€ 1.100,00	€ 900,00	€ 540,00	€ 300,00	€ 30,00
objave ob sobotah, nedeljah in praznikih	€ 1.300,00	€ 1.080,00	€ 648,00	€ 360,00	€ 36,00

tiskana izdaja Primorskega dnevnika	BARVNI OGLASI zadnja stran / stran vreme		
	cela stran 279x390,6	1/2 strani 279x193,5	1/4 strani 137x193,5
objave ob delavnikih	€ 1.300,00	€ 1.080,00	€ 540,00
objave ob sobotah, nedeljah in praznikih	€ 1.500,00	€ 1.296,00	€ 648,00

Primorski dnevnik spletna izdaja www.primorski.eu Izmenični prikaz z največ 5 oglaševalci	leaderboard 728x90px max 25Kb	medium rectangle 300x250px max 25Kb
tedenska objava - objava oglasa 7 dni	€ 140,00	€ 175,00
dnevna objava - objava oglasa h24	€ 35,00	€ 40,00

Cenik se nanaša na standardne formate oglasov, predvidene za volilno oglaševanje.

Za nenavedene formate je podroben cenik, veljaven za volilno oglaševanje, dostopen na spletni strani www.primorski.eu/volitve2014/.

Objava volilnih političnih sporočil je dovoljena le na notranjih straneh in na zadnji strani tiskane izdaje Primorskega dnevnika. Izključene so objave na prvi strani. Skupni prostor, namenjen objavi volilnih političnih sporočil v posamezni tiskani izdaji Primorskega dnevnika ne bo presegal pet strani (skupno 300 modulov). Strani bodo lahko barvne ali črno bele. Založnik DZP PRAE bo zagotovil za vsako posamezno izdajo časopisa največ štiri notranje barvne strani. Eno barvno stran v časopisu, namenjeno tržaški kroniki, eno barvno stran, namenjeno goriški kroniki, dve sredinski strani in zadnjo stran v barvah.

Prostor za volilna politična sporočila bodo morali naročniki rezervirati najpozneje štiri delovne dni pred dnevom objave. Za objave ob torkih bo treba prostor rezervirati najpozneje do srede tedna prej. Vsako volilno politično sporočilo mora biti prepoznavno s pripisom »VOLILNO POLITIČNO SPOROČILO / MESSAGGIO POLITICO ELETTORALE« in mora biti opremljeno z imenom naročnika s pripisom »COMMITTENTE RESPONSABILE / ODGOVORNI NAROČNIK«.